

Brandt



NÁVOD K OBSLUZE CS
NÁVOD NA OBSLUHU SK

Myčka nádobí
Umývačka riadu

BDJ3424VB



Přečtěte si tento návod

Vážený zákazníku,

- Před použitím myčky nádobí si pečlivě přečtěte tento manuál, pomůže vám správné použití a údržbu myčky.
- Tento manuál si uchovejte pro budoucí potřebu.
- Předajte tento manuál případnému dalšímu majiteli spotřebiče.

Tento manuál obsahuje sekce o bezpečnostních pokynech, pokynech k obsluze, instrukcích k instalaci a tipy k řešení problémů atd.



Před kontaktováním servisu

- Některé běžné problémy můžete vyřešit sami. V sekci Tipy k řešení problémů můžete najít nejběžnější problémy.
- Pokud problémy sami nevyřešíte, obraťte se na zákaznický servis.



Poznámka:

Výrobce, v souladu neustálého vývoje a aktualizace produktu, může provádět úpravy bez předchozího upozornění.

Pokud je návod k obsluze ztracený nebo zastaralý, můžete si od výrobce nebo odpovědného prodejce vyžádat nový návod.

1) Důležité bezpečnostní informace	4 – 7
2) Stručný návod k obsluze	8
3) Pokyny k obsluze	9
Ovládací panel	9
Popis myčky	9
4) Před prvním použitím	10
A. Změkčovač vody	10
B. Plnění soli do změkčovače	11
C. Plnění dávkovače leštidla	11
D. Funkce mycího prostředku	12
5) Příprava a vkládání nádobí	15
Doporučení pro vkládání a vykládání myčky	15
Standardní způsob vkládání	16
6) Spuštění mycího programu	18
Tabulka mycích programů	18
Zapnutí myčky	18
Změna programu v průběhu cyklu	19
Na konci mycího cyklu	19
7) Údržba a čištění	21
Filtrační systém	21
Péče o myčku	22
8) Pokyny k instalaci	24
Příprava k instalaci	24
Rozměry a instalace krycí desky	25
Nastavení síly pružin dvířek	27
Připojení odtokové hadice	27
Kroky pro instalaci myčky	28
Připojení k elektrické síti	28
Připojení studené vody	29
Spuštění myčky	29
9) Tipy pro řešení problémů	31
Než zavoláte servis	31
Chybové kódy	32
Počítadlo použití	33
Technické informace	34
Plnění košů	35

1. DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE



VAROVÁNÍ!

Při používání myčky nádobí
dodržujte níže uvedená opatření:

- Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a podobných prostorách, jako například:
 - kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
 - zemědělské domy;
 - klienty v hotelech, motelech a jiných obytných prostorech;
 - ubytovny s možností přespání a se snídaní.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem, nebo pokud dostaly pokyny k bezpečnému používání spotřebiče a chápou související rizika.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Čištění a údržbu by děti neměly provádět bez dozoru. (Pro EN60335-1)
- Obalový materiál může být pro děti nebezpečný!
- Tento spotřebič je určen pouze k použití v domácnosti.
- Abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem, neponořujte spotřebič, kabel ani zástrčku do vody nebo jiné kapaliny.
- Před čištěním a údržbou spotřebiče jej prosím odpojte ze zásuvky.
- Pro čištění použijte měkký hadřík navlhčený trochou mýdla a poté jej znovu otřete suchým hadříkem.



POKYNY K UZEMNĚNÍ

- Tento spotřebič musí být uzemněn. V případě poruchy nebo poruchy uzemnění sníží riziko úrazu elektrickým proudem tím, že zajistí cestu nejmenšího odporu elektrického proudu. Tento spotřebič je vybaven zástrčkou s uzemňovacím vodičem.
- Zástrčka musí být zapojena do vhodné zásuvky, která je instalována a uzemněna v souladu se všemi místními předpisy a vyhláškami.
- Nesprávné připojení uzemňovacího vodiče spotřebiče může vést k riziku úrazu elektrickým proudem.
- Pokud máte pochybnosti o správném uzemnění spotřebiče, poraďte se s kvalifikovaným elektrikářem nebo servisním technikem.
- Neupravujte zástrčku dodanou se spotřebičem.
- Pokud se nehodí do zásuvky, nechte si nainstalovat správnou zásuvku kvalifikovaným elektrikářem.
- Nezatěžujte, nesedejte ani nestůjte na dvířkách ani koši na nádobí myčky nádobí.
- Nepoužívejte myčku nádobí, pokud nejsou všechny kryty správně na svém místě.
- Pokud je myčka nádobí v provozu, otevírejte dvířka velmi opatrně, hrozí nebezpečí vystříknutí vody.
- Nepokládejte na dvířka žádné těžké předměty ani na ně nestoupejte, pokud jsou otevřená. Spotřebič by se mohl převrátit dopředu.
- Při vkládání nádobí:
 - 1) Umístěte ostré předměty tak, aby nemohly poškodit těsnění dvířek;

2) Varování: Nože a další nádobí s ostrými hroty musí být vloženy do koše hroty směřujícími dolů nebo umístěny ve vodorovné poloze.

- Po dokončení mycího cyklu zkontrolujte, zda je zásobník na mycí prostředek prázdný.
- Nemyjte plastové předměty, pokud nejsou označeny „vhodné do myčky“ nebo jejím ekvivalentem.
- U neoznačených plastových předmětů, které takto nejsou označeny, zkontrolujte doporučení výrobce.
- Používejte pouze mycí prostředky a leštidla doporučené pro použití v myčce nádobí.
- Nikdy nepoužívejte mýdlo, mycí prostředek ani mycí prostředek na ruční mytí v myčce nádobí.
- Dvířka by neměla zůstat otevřená, protože by to mohlo zvýšit nebezpečí zakopnutí.
- Pokud je přívodní kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní technik nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
- Během instalace nesmí být napájecí kabel nadměrně nebo nebezpečně ohnutý ani zploštělý.
- Nemanipulujte s ovládacími prvky.
- Spotřebič musí být připojen k hlavnímu vodovodnímu ventilu pomocí nových hadic. Staré hadice by se neměly znovu používat.
- Maximální počet sad nádobí k mytí je 14.
- Maximální povolený tlak vody na vstupu je 1 MPa.
- Minimální povolený tlak vody na vstupu je 0,04 MPa.

LIKVIDACE

- Obalové materiály tohoto spotřebiče jsou recyklovatelné.

Obal zlikvidujte do vhodné nádoby na sběr odpadu, abyste jej mohli recyklovat.



- Je zakázáno likvidovat tento spotřebič jako domovní odpad.

Správná likvidace tohoto výrobku: Tento symbol na spotřebiči nebo v jeho obalu označuje, že s tímto spotřebičem nelze nakládat jako s domovním odpadem. Místo toho by měl být odvezen do příslušného sběrného dvora, který slouží k recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Správnou likvidací tohoto spotřebiče pomůžete předejít potenciálním negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nesprávným zacházením s odpadem z tohoto spotřebiče.

Podrobnější informace o recyklaci tohoto spotřebiče získáte od místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo od prodejny, kde jste spotřebič zakoupili.

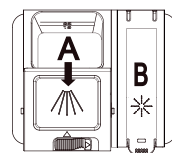
! VAROVÁNÍ!

- Pro likvidaci obalu a spotřebiče se obraťte na recyklační středisko. Proto odřízněte napájecí kabel a znehodnoťte zavírací mechanismus dvířek.
- Kartonové obaly jsou vyrobeny z recyklovaného papíru a měly by být likvidovány ve sběrném prostoru pro recyklaci.
- Zajištěním správné likvidace tohoto spotřebiče pomůžete předcházet potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem tohoto spotřebiče.
- Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto spotřebiče se obraťte na místní úřad a na vaši službu likvidace domovního odpadu.
- **LIKVIDACE:** Nelikvidujte tento spotřebič jako netříděný komunální odpad. Je nutný oddělený sběr takového odpadu pro speciální zpracování.

2. STRUČNÝ NÁVOD K OBSLUZE

Pro podrobný způsob ovládání spotřebiče si přečtěte odpovídající obsah návodu k obsluze.

Zapněte spotřebič	Otevřete dvířka a stiskněte tlačítko Zap/Vyp pro zapnutí spotřebiče.
Naplňte dávkovač mycího prostředku	Otevřete krytku (označenou A), naplňte mycím prostředkem pro hlavní mytí a poté krytku zavřete; Přidejte mycí prostředek pro předmytí přímo do nádržky; (Řiďte se pokyny pro uživatele!)
Zkontrolujte množství leštidla	Doplňte leštadlo otvorem pod víčkem (označeným B), pokud potřebujete.
Zkontrolujte množství regenerační soli	(Pouze u modelů se systémem změkčovače vody.) Elektrický indikátor na ovládacím panelu (pokud je součástí vybavení). Pokud na ovládacím panelu není kontrolka soli (u některých modelů), můžete odhadnout, kdy je třeba doplnit sůl do změkčovače, podle počtu cyklů mytí, které myčka provedla.
Naplňte koše	Seškrábněte velké množství zbytků jídla z nádobí. Změkčete zbytky připáleného jídla v hrncích a poté naplňte koše. Viz pokyny k vkládání nádobí do myčky.
Vyberte program	Otevřete dvířka a stiskněte tlačítko programu, dokud se nerozsvítí zvolený program. (viz část s názvem „Návod k obsluze“)
Spuštění myčky	Viz část s názvem „Příprava a vkládání nádobí“.
• Změna programu • Přidání zapomenutého nádobí do myčky. • Pokud je spotřebič během mycího cyklu vypnutý. • 1. Probíhající cyklus lze upravit pouze tehdy, pokud běží krátce. Jinak by již mohl být mycí prostředek uvolněn a voda vypuštěna. V takovém případě je nutné dávkovač mycího prostředku doplnit. • 2. Otevřete dvířka. • 3. Stiskněte tlačítko programu na déle než 3 sekundy pro zrušení probíhajícího programu. • 4. Vyberte nový program. • 5. Zavřete dvířka myčky. • 1. Pro zastavení myčky pootevřete dvířka. • 2. Po přerušení ostřikovacích ramen můžete dvířka zcela otevřít. • 3. Vložte zapomenuté nádobí. • 4. Zavřete dvířka, myčka se znovu spustí. • Pokud je spotřebič během mycího cyklu vypnut, po opětovném zapnutí znovu vyberte mycí cyklus a spusťte myčku podle původního stavu (zapnutí).	
Vypněte spotřebič	Po dokončení mycího cyklu jej zastavte. Vypněte spotřebič tlačítkem Zap/Vyp.
Zavřete přívod vody, vyndejte koše	Varování: Před vyložením myčky počkejte několik minut (asi 15 minut), abyste se vyhnuli manipulaci s nádobím a příbory, dokud jsou ještě horké a náchylnější k rozbití. Nádobí také lépe uschne. Nejprve začněte vykládat spodní koš.



⚠ VAROVÁNÍ!

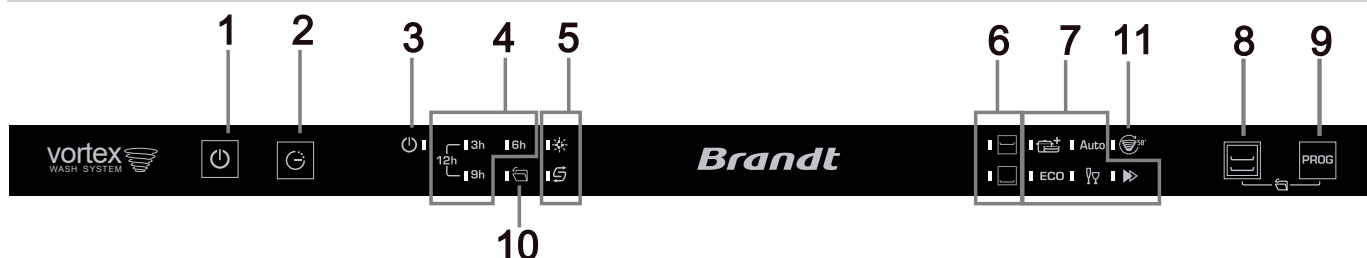
Dvířka otevírejte opatrně. Při otevírání dvířek si dávejte pozor na horkou páru!

3. POKYNY K OBSLUZE



DŮLEŽITÉ! Abyste s myčkou dosáhli co nejlepších výkonů, přečtěte si před prvním použitím všechny pokyny k obsluze.

Ovládací panel



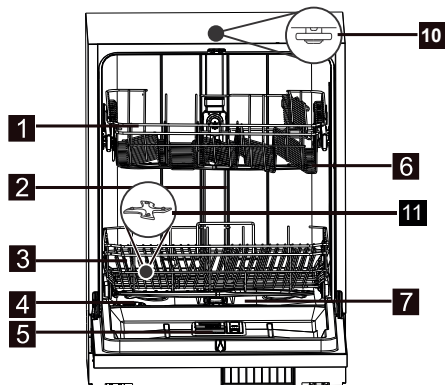
1. Tlačítko Zap/Vyp: Zapnutí/Vypnutí napájení.
2. Tlačítko Odložený start: Odložení spuštění mycího programu.
3. Kontrolka napájení: Zobrazuje, kdy je myčka zapnutá.
4. Kontrolky Odloženého startu: Zobrazují dobu odloženého startu (3h / 6h / 9h / 12h). 3h a 9h se rozsvítí současně, aby představovaly 12h.
5. Kontrolky soli a leštidla: Ukazují, kdy je třeba doplnit zásobník soli nebo dávkovač leštidla.
6. Indikace mycí zóny:
7. Indikátor programu: Ukazuje, který program byl zvolen.
8. Tlačítko výběru mycí zóny: Funkce dvouzónového mytí, stiskněte tlačítko pro výběr horního nebo spodního koše a odpovídající kontrolka začne blikat.
9. Tlačítko programu: Stiskněte tlačítko pro výběr mycího programu.
10. Kontrolka funkce automatického otevírání: Dveře myčky se na konci některých programů automaticky otevírají. Otevření dveří neznamená, že program je dokončen. Ještě je čas na sušení. Po uplynutí zbývajících doby se ozve pípnutí, které signalizuje, že mycí program je nyní dokončen. Tovární nastavení automatického otevírání je ve výchozím nastavení zapnuto. Stiskněte současně tlačítko výběru mycí zóny a tlačítko programu po dobu 3 sekund pro výběr nebo zrušení funkce automatického otevírání. Po zrušení nastavení se nastavení uloží po vypnutí myčky. Nelze jej zvolit v kombinaci s funkcí Rychlý.
11. Funkce Vortex: Myčka nádobí má funkci Vortex – vytváří intenzivní oblast pro zlepšení čištění. Tato funkce není k dispozici pro programy Eco a Rapid.

VAROVÁNÍ!

- Manuální předoplachování nádobí vede ke zvýšené spotřebě vody a energie a nedoporučuje se.
- Mytí nádobí v myčce nádobí obvykle spotřebuje méně energie a vody ve fázi používání než ruční mytí, pokud se myčka používá podle pokynů výrobce.

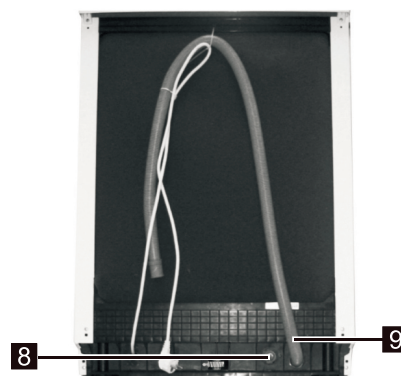
Popis myčky

Pohled zepředu



- | | |
|--------------------------|---------------------------------|
| 1 Horní koš | 5 Dávkovač |
| 2 Vnitřní potrubí | 6 Ostřikovací ramena |
| 3 Dolní koš | 7 Sestava filtrů |
| 4 Zásobník soli | 8 Spojka přívodní hadice |

Pohled zezadu



- | | |
|--------------------------|---------------------------------------|
| 9 Odtoková hadice | 11 Systém vířivého mytí Vortex |
| 10 Horní tryska | |

Náš inovativní systém vířivého mytí, umístěný na dně vany, vytváří v myčce intenzivní oblast. Mastné nebo připečené hrnce lze nyní mýt efektivněji a dokonaleji, aniž byste se museli obávat o své choulostivé sklo v horním koši.

3. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Před prvním použitím myčky:

- A.** Nastavte změkčovač vody
- B.** Přidejte 1,5 kg soli do myčky a poté naplňte zásobník na sůl vodou
- C.** Naplňte dávkovač leštidla
- D.** Naplňte dávkovač na mycí prostředek

A. Změkčovač vody

Změkčovač vody je nutné nastavit ručně pomocí regulátoru tvrdosti vody.

Změkčovač vody je navržen tak, aby z vody odstraňoval minerály a soli, které by mohly mít škodlivý nebo nepříznivý vliv na provoz spotřebiče.

Čím vyšší je obsah těchto minerálů a solí, tím tvrdší je voda.

Změkčovač by měl být nastaven podle tvrdosti vody ve vaší oblasti. Váš místní vodohospodářský úřad vám může poradit s tvrdostí vody ve vaší oblasti.

Nastavení spotřeby soli

Myčka nádobí je navržena tak, aby umožňovala nastavení množství spotřebované soli na základě tvrdosti používané vody. To má za cíl optimalizovat a přizpůsobit úroveň spotřeby soli.

Pro nastavení spotřeby soli postupujte podle níže uvedených kroků.

- Otevřete dvířka a zapněte spotřebič.
- Stiskněte a držte tlačítko Program po dobu delší než 5 sekund pro spuštění nastavení změkčovače vody. Nastavte změkčovač do 60 sekund po zapnutí spotřebiče (kontrolky soli se budou pravidelně rozsvěcet, jakmile se spotřebič dostane do nastavení).
- Stiskněte tlačítko Program pro výběr správného nastavení podle vašeho místního prostředí. Nastavení se budou měnit v následujícím pořadí: H1→H2→H3→H4→H5→H6.
- Stiskněte tlačítko Zap/Vyp pro ukončení nastavení.

TVRDOT VODY				Nastavení tvrdosti vody	Spotřeba soli (gramy/cyklus)
°dH	°fH	°Clarke	mmol/l		
0-5	0-9	0 ~ 6	0-0.94	H1 (Rychlý)	0
6-11	10-20	7 - 14	1.0-2.0	H2 (Sklo)	9
12-17	21-30	15-21	2.1-3.0	H3 (Sklo, Rychlý)	12
18-22	31-40	22-28	3.1-4.0	H4 (ECO)	20
23-34	41-60	29-42	4.1-6.0	H5 (ECO, Rychlý)	30
35-55	61-98	43-69	6.1-9.8	H6 (ECO, Sklo)	60

Poznámka 1:

1 dH = 1.25 Clarke = 1.78 fH = 0.178mmol/l

DH: Německá stupnice

fH: Francouzská stupnice

Clark: Britská stupnice

Poznámka 2:

Tovární nastavení: H3

Informace o tvrdosti vaší vody vám poskytne místní vodárenský podnik.



POZNÁMKA: Pokud váš model nemá změkčovač vody, můžete tuto část přeskočit.

ZMĚKČOVAČ VODY

Tvrdost vody se liší v závislosti na místě. Pokud se v myčce používá tvrdá voda, na nádobí a přístrojích se budou tvořit usazeniny.

Spotřebič je vybaven speciálním změkčovačem, který používá zásobník na sůl speciálně navržený k odstranění vodního kamene a minerálů z vody.

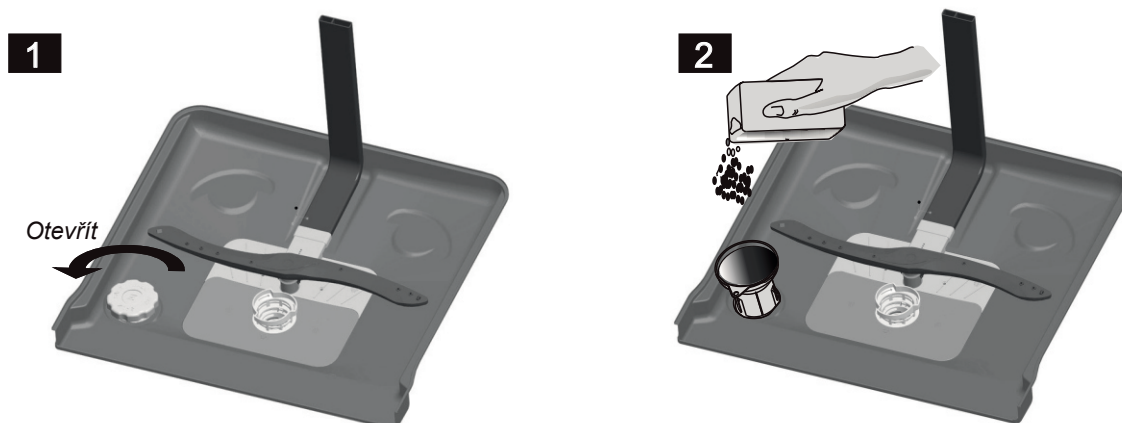
B. Plnění soli do změkčovače

Vždy používejte sůl určenou pro použití v myčce nádobí.

Zásobník na sůl se nachází pod spodním košem a měl by být plněn dle následujícího návodu:

Pozor!

- Používejte pouze sůl speciálně určenou pro použití v myčkách! Jakýkoli jiný typ soli, který není speciálně určen pro použití v myčce nádobí, zejména kuchyňská sůl, poškodí změkčovač vody. V případě poškození způsobeného použitím nevhodné soli výrobce neposkytuje žádnou záruku ani nenese odpovědnost za způsobené škody.
- Sůl plňte pouze těsně před spuštěním jednoho z kompletních mycích programů.
Tím zabráníte tomu, aby případná zrnka soli nebo slaná voda, která se mohla rozlít, zůstala na dně myčky po delší dobu a mohla způsobit korozi.



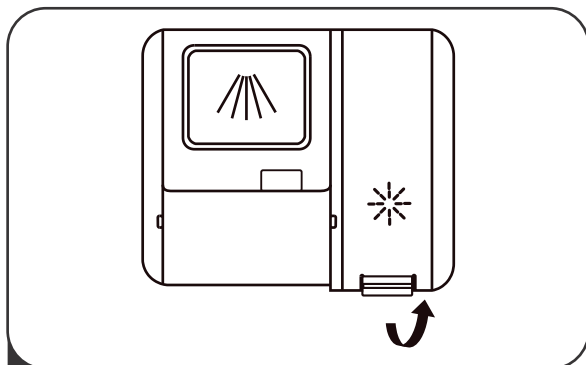
- A** Po vyjmutí spodního koše odšroubujte a sejměte víčko ze zásobníku na sůl. **1**
- B** Vložte konec trychtýře (součást dodávky) do otvoru a nasypete asi 1,5 kg soli do myčky. **2**
- C** Naplňte zásobník na sůl vodou. Je normální, že z něj vytéká malé množství vody.
- D** Po naplnění zásobníku pevně zašroubujte víčko ve směru hodinových ručiček.
- E** Kontrolka soli po naplnění zásobníku solí zhasne.
- F** Ihned po naplnění zásobníku solí by měl být spuštěn mycí program (doporučujeme použít krátký program).
Jinak by mohlo dojít k poškození filtračního systému, čerpadla nebo jiných důležitých částí myčky slanou vodou.
Při nedodržení postupu se na případné poškozené části myčky nevztahuje záruka.



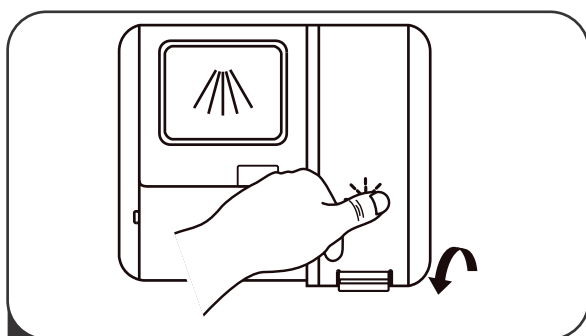
Poznámka:

1. Zásobník na sůl se smí doplňovat pouze tehdy, když se na ovládacím panelu rozsvítí kontrolka soli. V závislosti na tom, jak dobře se sůl rozpouští, může kontrolka soli stále svítit, i když je zásobník na sůl plný.
Pokud na ovládacím panelu není kontrolka soli (*u některých modelů*), můžete odhadnout, kdy je třeba doplnit sůl do změkčovače, na základě počtu cyklů, které myčka provedla.
2. Pokud dojde k rozlítí soli, měl by být k odstranění přebytečné soli spuštěn program Předmytí nebo Rychlý.

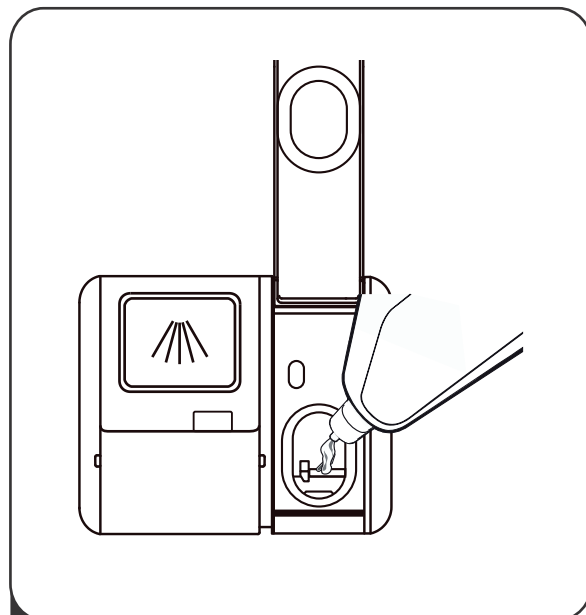
C. Plnění dávkovače leštidla



- 1** Sejměte víčko zásobníku leštidla zvednutím rukojeti.



- 3** Poté víčko zavřete.



- 2** Nalijte leštadlo do dávkovače, dávejte pozor, abyste jej nepřeplnili.

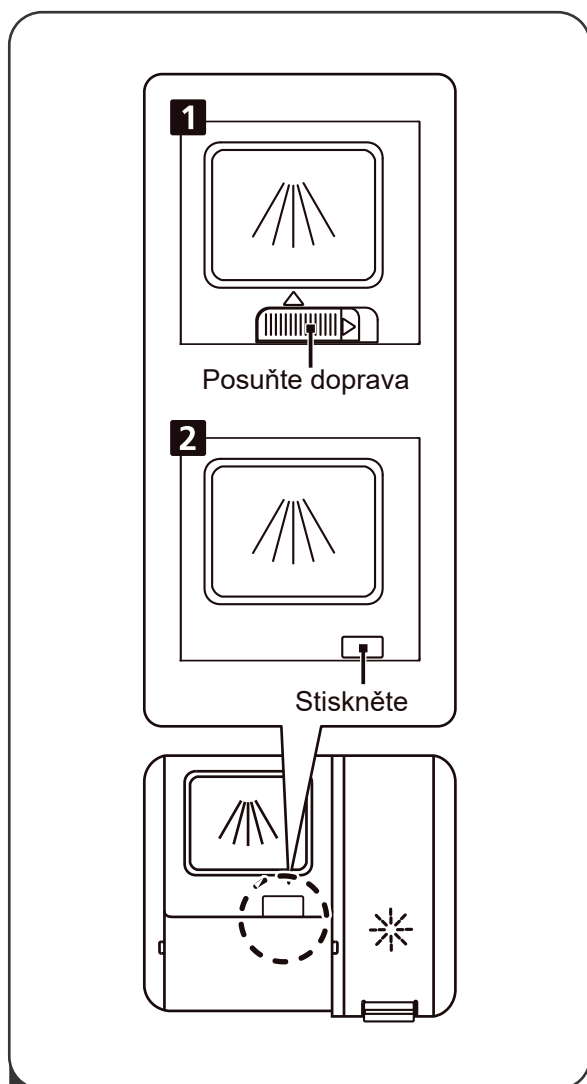
Nastavení dávkovače leštidla

Pro dosažení lepšího sušícího výkonu s omezeným množstvím leštidla je myčka nádobí navržena tak, aby upravovala spotřebu podle uživatele. Postupujte podle následujících kroků.

1. Otevřete dvířka a zapněte spotřebič.
2. Do 60 sekund po kroku 1 stiskněte tlačítko Program na déle než 5 sekund a poté stiskněte tlačítko Odložený start pro vstup do nastavení, indikátor leštidla bliká s frekvencí 1 Hz.
3. Stiskněte tlačítko Program pro výběr správného nastavení podle vašich uživatelských zvyklostí, nastavení se budou měnit v následujícím pořadí: D1→D2→D3→D4→D5→D1. Čím vyšší číslo, tím více leštidla myčka nádobí spotřebuje.
4. Do 5 sekund nestiskněte žádné tlačátko nebo stiskněte tlačítko Zap/Vyp pro dokončení nastavení a ukončení režimu nastavení.

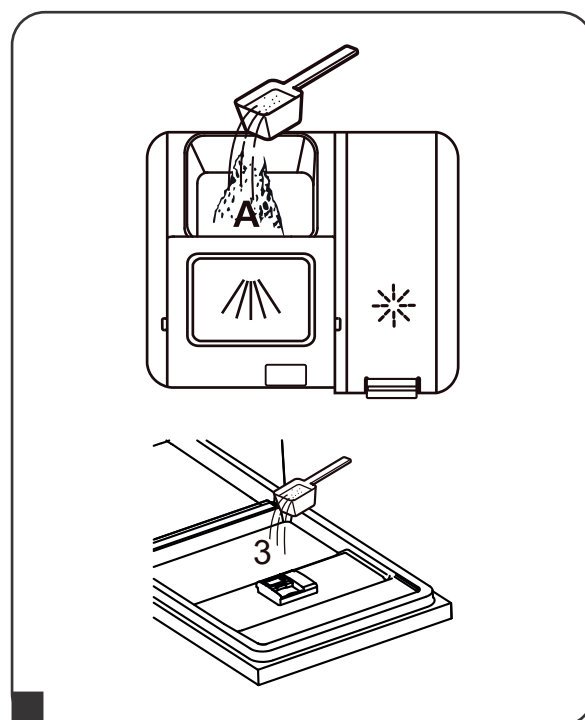
Hladina leštidla	Indikace nastavení leštidla
D1	Rychlý
D2	Sklo
D3	Sklo, Rychlý
D4	ECO
D5	ECO, Rychlý

Plnění dávkovače mycího prostředku



1 Zvolte způsob otevření dávkovače podle aktuálního modelu.

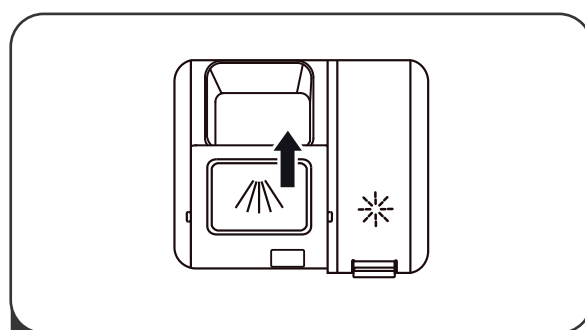
1. Otevřete víčko posunutím uvolňovací západky.
2. Otevřete víčko stisknutím uvolňovací západky.



2 Přidejte mycí prostředek do většího prostoru (A) pro hlavní mycí cyklus.

Pro lepší výsledek mytí, zejména pokud máte velmi znečištěné nádoby, nalijte malé množství mycího prostředku na dvířka.

Přidaný mycí prostředek se aktivuje během fáze předmytí.



3 Zavřete klapku posunutím dopředu a následným stisknutím dolů.

💡 Poznámka:

- Upozorňujeme, že v závislosti na znečištění vody se nastavení může lišit.
- Dodržujte doporučení výrobce uvedená na obalu mycího prostředku.

D. Funkce mycího prostředku

Mycí prostředky se svými chemickými složkami jsou nezbytné k odstranění nečistot, jejich rozdrvení a odstranění z myčky. Většina komerčních mycích prostředků je k tomuto účelu vhodná.

Pozor!

Správné použití mycího prostředku.

Používejte pouze mycí prostředek speciálně určený pro použití v myčkách nádobí. Mycí prostředek udržujte čerstvý a v suchu. Nevkládejte práškový mycí prostředek do dávkovače, dokud nejste připraveni mýt nádobí.

Mycí prostředky

Existují 3 druhy mycích prostředků:

1. S fosfátem a s chlorem
2. S fosfátem a bez chloru
3. Bez fosfátu a bez chloru

Nový práškový mycí prostředek je obvykle bez fosfátu. Proto fosfát neplní funkci změkčování vody. V tomto případě doporučujeme doplnit zásobník na sůl, i když je tvrdost vody pouze 6° dH. Pokud se v případě tvrdé vody používají mycí prostředky bez fosfátu, často se na nádobí a sklenicích objevují bílé skvrny. V tomto případě přidejte více mycího prostředku, abyste dosáhli lepších výsledků. Mycí prostředky bez chloru bělí jen mírně. Silné a barevné skvrny nebudou zcela odstraněny. V tomto případě zvolte program s vyšší teplotou.

Koncentrovaný mycí prostředek

Na základě chemického složení lze mycí prostředky rozdělit na dva základní typy:

- Konvenční, alkalické mycí prostředky s žíravými složkami
- Nízce alkalické koncentrované mycí prostředky s přírodními enzymy

Tablety mycího prostředku

Tablety mycího prostředku různých značek se rozpouštějí různou rychlostí. Z tohoto důvodu se některé tablety mycího prostředku nemohou rozpustit a dosáhnout plné čistící síly během krátkých programů. Proto používejte při použití tablet dlouhé programy, abyste zajistili úplné odstranění zbytků mycího prostředku.

Dávkovač mycího prostředku

Dávkovač je nutné doplnit před zahájením každého mycího cyklu podle pokynů uvedených v tabulce mycích cyklů. Vaše myčka spotřebuje méně pracího prostředku a leštidla než konvenční myčka. Obecně je pro běžné mytí potřeba pouze jedna polévková lžice pracího prostředku. Silněji znečištěné nádobí potřebuje více pracího prostředku. Prací prostředek vždy přidejte těsně před spuštěním myčky, jinak by mohl navlhnout a nerozpustit se správně.

5. Příprava a vkládání nádobí

Doporučení

- Zvažte nákup nádobí, které je označeno jako vhodné do myčky nádobí.
- Používejte jemný mycí prostředek, který je označen jako „šetrný k nádobí“. V případě potřeby si vyžádejte další informace od výrobce mycích prostředků.
- Pro konkrétní nádobí zvolte program s co nejnižší teplotou.
- Abyste předešli poškození, nevyjímejte sklo a příbory z myčky ihned po skončení programu.

Pro mytí v myčce nádobí jsou následující přístroje/nádobí omezeně vhodné

Nejsou vhodné

- Příbory s dřevěnými, rohovinovými nebo perleťovými rukojetmi
- Plastové předměty, které nejsou odolné vůči teple
- Starší přístroje s lepenými částmi, které nejsou odolné vůči teplotě
- Lepené přístroje nebo nádobí
- Cínové nebo měděné předměty
- Křišťálové sklo
- Ocelové předměty náchylné k rezivění
- Dřevěné podnosy
- Předměty vyrobené ze syntetických vláken

Vhodné omezeně

- Některé typy skla mohou po velkém počtu mytí zmatnět
- Stříbrné a hliníkové části mají tendenci během mytí měnit barvu
- Glazované vzory mohou při častém mytí v myčce vyblednout

Pozor před nebo po vložení košů do myčky

(Pro dosažení nejlepšího výkonu myčky dodržujte tyto pokyny pro vkládání.
Vlastnosti a vzhled košů a košíků na příbory se mohou v závislosti na modelu lišit.)

Seškrábněte velké množství zbytků jídla. Změkčete zbytky připáleného jídla v hrncích.

Není nutné oplachovat nádobí pod tekoucí vodou.

Nádobí vkládejte do myčky následujícím způsobem:

1. Nádobí, jako jsou šálky, sklenice, hrnce/pánve atd., směřují dolů.
2. Zakřivené nádobí nebo nádobí s prohlubněmi by měly být vkládány šikmo, aby mohla voda odtékat.
3. Nádobí je bezpečně naskládáno a nemůže se převrhnout.
4. Nádobí je umístěno tak, aby se ostříhvací ramena během mytí mohla volně otáčet.



POZNÁMKA: Velmi malé předměty by se neměly mýt v myčce, protože by mohly snadno vypadnout z koše.

- Duté předměty, jako jsou hrnky, sklenice, pánve atd., vkládejte otvorem dolů, aby se v nádobě nebo na hlubokém dně nemohla hromadit voda.
- Nádobí a přístroje nesmí ležet v sobě ani se navzájem zakrývat.
- Abyste předešli poškození sklenic, nesmí se vzájemně dotýkat.
- Velké předměty, které se nejhůře myjí, vkládejte do spodního koše.
- Horní koš je určen pro choulostivější a lehčí nádobí, jako jsou sklenice, kávové a čajové hrnky.
- Nože s dlouhou čepelí uložené ve svislé poloze představují potenciální nebezpečí!
- Dlouhé a/nebo ostré přístroje, jako jsou řeznické nože, musí být umístěny vodorovně v horním koši.
- Nepřetěžujte myčku. To je důležité pro dobré výsledky a pro rozumnou spotřebu energie.

Vyjímání nádobí

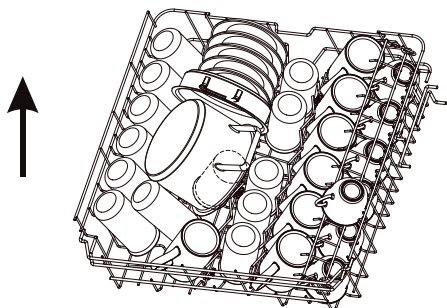
Abyste zabránili stékání vody z horního koše do spodního koše, doporučujeme nejprve vyprázdnit spodní koš a poté horní koš.

Standardní vzor plnění

Plnění horního koše

Horní koš je určen pro choulostivější a lehčí nádobí, jako jsou sklenice, šálky a podšálky na kávu a čaj, ale i talíře, malé misky a mělké pánve (pokud nejsou příliš špinavé).

Nádobí a kuchyňské přístroje umístěte tak, aby s nimi stříkající voda nepohnula.

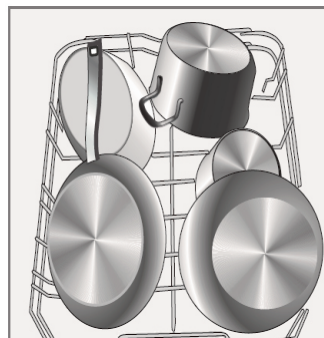


Upozorňujeme, že:

- Hrnce, servírovací misky atd. musí být vždy umístěny horní stranou dolů.
- Hluboké hrnce by měly být nakloněny, aby mohla voda odtékat.
- Spodní koš má skládací hroty, takže se do něj vejde větší množství hrnců a pánví.

Plnění spodního koše

Doporučujeme umístit velké předměty a nejobtížněji umývatelné předměty do spodního koše: hrnce, pánve, poklice, servírovací talíře a misky, jak je znázorněno na obrázku níže. Servírovací talíře a poklice je vhodné umístit na boky roštů, aby se zabránilo blokování otáčení horního ostřikovacího ramene.



Nastavení horního koše

Výšku horního koše lze nastavit, abyste vytvořili více prostoru pro velké nádobí v horním i spodním koši. Výšku horního koše lze nastavit umístěním koleček na kolejnici v různé výšce. Dlouhé předměty, servírovací přístroje, salátové servírovací přístroje a nože by měly být umístěny na polici tak, aby nebránily otáčení ostřikovacích ramen.

Zvedněte koš pro vyšší polohu



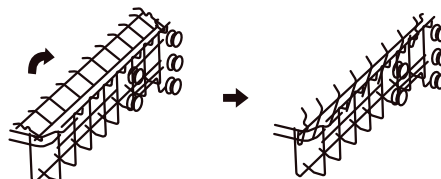
Zvedněte rukojeť pro spuštění koše



Nastavení rukojeti

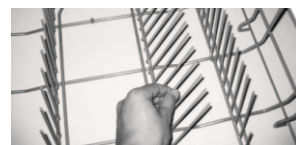
Nastavení rukojeti

Chcete-li uvolnit místo pro vyšší předměty v horním koši, zvedněte policový koš na šálky nahoru. Poté o něj můžete opřít vysoké sklenice. Můžete jej také vyjmout, když jej nepotřebujete.



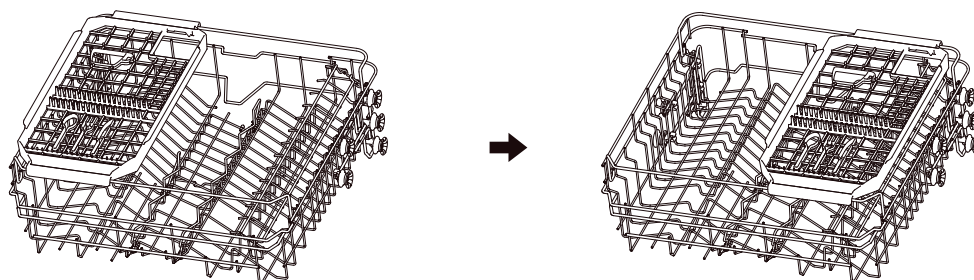
Sklopné hroty spodního koše

Pro lepší stohování hrnců a pánví lze hroty sklopit, jak je znázorněno na obrázku níže.



Posuvný koš na příbory

Koš na příbory lze dle potřeby posouvat doprava nebo doleva.



Košík na příbory

Příbory by měly být v košíku na příbory vkládány rukojetmi dolů. Pokud má košík boční košíky, lžice by měly být vkládány odděleně do příslušných otvorů, zejména dlouhé příbory by měly být umístěny vodorovně v přední části horního koše, jak je znázorněno na obrázku.

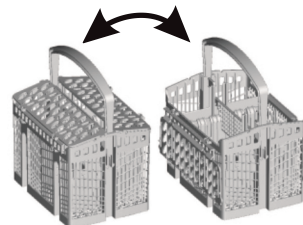


! VAROVÁNÍ!

- Nedovolte, aby žádné předměty vyčnívaly ze dna.
- Ostré příbory vždy vkládejte ostrou špičkou dolů!

Pro osobní bezpečnost a kvalitní čištění vkládejte stříbrné příbory do košíku a ujistěte se, že:

- Nesvírají se do sebe.
- Stříbro je vkládáno rukojetmi dolů.
- Nože a další potenciálně nebezpečné náčiní je vkládáno rukojetmi nahoru.



6. Spuštění mycího programu

Tabulka mycích cyklů



POZNÁMKA: (★) Znamená: je třeba naplnit oplach do dávkovače leštidla.

Program	Výběr cyklu Informace	Popis cyklu	Mycí prostředek	Doba mytí (min) ⁽¹⁾	Energie (kWh)	Voda (L)	Leštadlo	Doba mytí (min) ⁽²⁾
Intenzivní 	Pro nejsilněji znečištěné nádoby a běžně znečištěné hrnce, pánve, talíře atd. se zaschlými nečistotami.	Předmytí (50°C) Mytí (65°C) Oplach Oplach Oplach (60°C) Sušení	$\frac{4/18g}{(1 \text{ nebo } 2 \text{ kusy})}$	205	1.615	18.6	★	235
Auto Auto	Automatické mytí, lehce, normálně nebo silně znečištěné nádoby, se zaschlými zbytky jídla nebo bez nich.	Předmytí (45°C) Mytí (55-65°C) Oplach Oplach (50-55°C) Sušení	$\frac{4/18g}{(1 \text{ nebo } 2 \text{ kusy})}$	85-150	0.850-1.550	8.5-18.7	★	85-150
ECO (*EN 60436)	Toto je standardní program, je vhodný k mytí běžně znečištěného nádobí a je nejúčinnějším programem z hlediska kombinované spotřeby energie a vody pro tento typ nádobí.	Mytí (50°C) Oplach Oplach (45°C) Sušení	$\frac{22g}{(1 \text{ kus})}$	220	0.747	9.8	★	230
Sklo 	Pro lehce znečištěné nádoby a sklo.	Předmytí Mytí (50°C) Oplach (50°C) Oplach (50°C) Sušení	$\frac{4/18g}{(1 \text{ nebo } 2 \text{ kusy})}$	120	0.995	14.8	★	140
Vortex Wash & Dry 58' 	58 minutový program pro běžně znečištěné nádoby a plnou náplň.	Předmytí (30°C) Mytí (60°C) Oplach (55°C) Oplach (50°C) Sušení	$\frac{4/18g}{(1 \text{ kus})}$	58	1.050	15.0	★	58
Rychlý 	Kratší mytí pro lehce znečištěné nádoby a rychlé mytí.	Mytí (60°C) Oplach (45°C)	$\frac{12g}{(1 \text{ kus})}$	/	0.820	11.3		30



POZNÁMKA: Doba mytí (min)⁽¹⁾ : vyberte funkci automatického otevírání
Doba mytí (min)⁽²⁾ : zrušíte funkci automatického otevírání

*EN 60436 : Tento program je testovací cyklus. Informace pro srovnávací test v souladu s normou EN 60436 jsou následující:
Hodnoty jiné než program ECO jsou čistě orientační.

- Kapacita: 14 sad nádobí
- Poloha Horního koše: horní kolečka na kolejničích
- Nastavení leštidla: 5
- Výkon: 0,49 W

Zapnutí spotřebiče

Spuštění mycího cyklu

- 1** Vytáhněte spodní a horní koš, vložte nádobí a zasuňte ho zpět.
Doporučuje se nejprve vložit spodní koš a poté horní koš (viz část s názvem „Příprava a vkládání nádobí“).
- 2** Nalijte mycí prostředek (viz část s názvem „Před prvním použitím“).
- 3** Zapojte zástrčku do zásuvky. Napájení je 220-240 V AC/50 Hz, specifikace 250 V AC.
- 4** Ujistěte se, že je přívod vody zapnutý na plný tlak.
- 5** Otevřete dvířka, stiskněte tlačítko ZAP/VYP a kontrolka ZAP/VYP se rozsvítí.
- 6** Stiskněte tlačítko programu, program mytí se změní v následujícím pořadí:
ECO→Sklo→Rychlý→Intenzivní→Automatický→Vortex Wash&Dry 58'→ECO;
Pokud je vybrán program, rozsvítí se příslušná kontrolka. Poté zavřete dvířka a myčka spustí vybraný mycí cyklus.

Změna programu uprostřed mycího cyklu

Předpoklad:

- 1** Probíhající cyklus lze změnit pouze tehdy, pokud běží pouze krátkou dobu. Jinak se mycí prostředek mohl již uvolnit a spotřebič mohl již vypustit vodu.
V takovém případě je nutné doplnit dávkovač mycího prostředku (viz část s názvem „Plnění dávkovače mycího prostředku“).
- 2** Otevřete dvířka, stiskněte tlačítko Program na déle než 3 sekundy, myčka se přepne do pohotovostního stavu, poté můžete změnit program na požadované nastavení cyklu (viz část s názvem „Spuštění mycího cyklu...“).

Zapomněli jste přidat nádobí?

Zapomenuté nádobí lze přidat kdykoli před otevřením dávkovače na mycí prostředek.

- 1** Trochu pootevřete dvířka.
- 2** Poté, co se ostřikovací ramena přestanou otáčet, můžete dvířka zcela otevřít.
- 3** Přidejte zapomenuté nádobí.
- 4** Zavřete dvířka
- 5** Myčka se znovu spustí.

Na konci mycího cyklu

Vypněte spotřebič tlačítkem ZAP/VYP, uzavřete přívod vody a otevřete dvířka myčky.

Před vyložení nádobí z myčky počkejte několik minut, abyste se vyhnuli manipulaci s nádobím a příbory, dokud jsou ještě horké a náchylnější k rozbití. Také lépe uschnou.

■ Vypnutí myčky

Kontrolka programu svítí, ale neblíká, pouze v tomto případě je program ukončen.

1. Otevřete dvířka. Vypněte myčku stisknutím tlačítka ZAP/VYP.
2. Zavřete přívod vody!

■ Dvířka otevírejte opatrně

Horké nádobí je citlivé na nárazy. Před vyjmutím ze spotřebiče by mělo nádobí asi 15 minut chladnout.

Otevřete dvířka myčky, nechte je pootevřená a před vyjmutím nádobí počkejte několik minut. Tímto způsobem bude nádobí chladnější a lepší se sušení.

■ Vykládání myčky

Je normální, že je myčka uvnitř mokrá.

Nejprve vyprázdněte spodní koš a poté horní. Tím se zabrání kapání vody z horního koše na nádobí v dolním koši.



VAROVÁNÍ!

Je nebezpečné otevírat dvířka uprostřed cyklu, protože horká pára vás může opařit.

Automatické otevírání dvířek

Dvířka myčky se na konci některých programů automaticky otevírají. Když se dvířka otevrou, neznamena to, že je program dokončen. Stále je čas na sušení.

Na konci zbývajících doby se ozve pípnutí, které signalizuje, že program je nyní dokončen.



💡 POZNÁMKA:

Dvířka myčky nesmí být zablokována, pokud je nastaveno automatické otevírání.

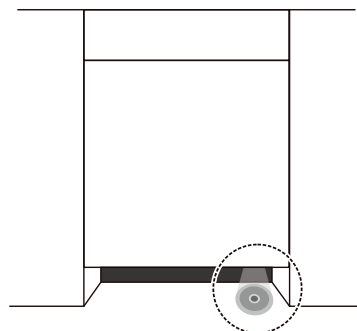
To může narušit funkci zámku dvířek.

Funkce světelného paprsku na podlahu

💡 POZNÁMKA:

Funkce světelného paprsku na podlahu

Světelný paprsek se během mycího programu rozsvítí, poté bude 5 minut blikat a na konci programu zhasne.

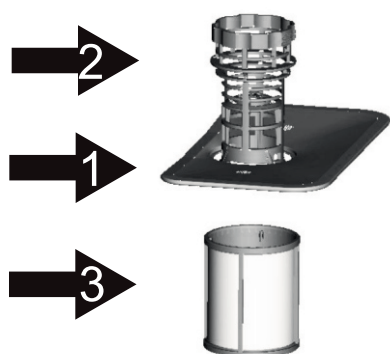


7. Čištění a údržba

Filtrační systém

Filtr zabraňuje vniknutí větších zbytků jídla nebo jiných předmětů do čerpadla. Zbytky mohou filtr ucpat, v takovém případě je nutné je vyjmout.

Filtrační systém se skládá z hrubého filtru, plochého filtru (hlavní filtr) a mikrofiltru (jemný filtr).



Hlavní filtr 1

Část jídla a nečistot zachycené v tomto filtru jsou rozdrceny speciální tryskou na spodním ostříkovacím rameni a následně jsou odváděny pryč.

Hrubý filtr 2

Větší zbytky jídel, jako jsou kousky kostí nebo skla, které by mohly ucpat odtok, jsou zachyceny v hrubém filtru. Chcete-li odstranit zbytky jídel zachycené filtrem, pootočte a jemně zatáhněte za rukojeť na horní straně tohoto filtru a vyjměte jej.

Jemný filtr 3

Tento filtr zachycuje nečistoty a zbytky jídla v oblasti jímky a zabraňuje jejich opětovnému usazování na nádobí během mycího cyklu.

Sestava filtru

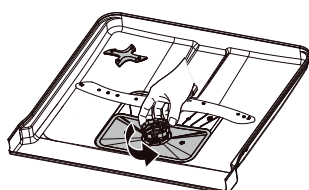
Filtr účinně odstraňuje části jídel z mycí vody a umožňuje její recyklaci během mycího cyklu.

Pro dosažení nejlepšího výkonu a výsledků je nutné filtr pravidelně čistit. Z tohoto důvodu je vhodné po každém mycím cyklu odstranit větší části jídel zachycené ve filtru opláchnutím hlavního filtru a hrubého filtru pod tekoucí vodou. Chcete-li filtrační systém vyjmout, pootočte a následně jemně zatáhněte za rukojeť hrubého filtru směrem nahoru.

! VAROVÁNÍ!

- Myčka nádobí se nikdy nesmí používat bez filtrů.
- Nesprávná výměna filtru může snížit výkon spotřebiče a poškodit nádobí a přístroje.

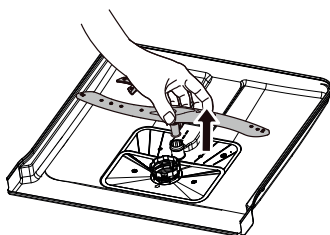
1



Otevřít

Krok 1: Otočte filtr proti směru hodinových ručiček.

2



Krok 2: Zvedněte sestavu filtru nahoru.



POZNÁMKA: Při provedení tohoto postupu od kroku 1 do kroku 2 bude filtrační systém vyjmut; při provedení postupu od kroku 2 do kroku 1 bude filtrační systém nainstalován.

Poznámky:

- Po každém použití myčky zkontrolujte, zda nejsou filtry ucpané.
- Odšroubováním hrubého filtru můžete vyjmout filtrační systém. Odstraňte zbytky jídla a filtry vyčistěte pod tekoucí vodou.



POZNÁMKA: Celá sestava filtru by se měla čistit jednou týdně.

Čištění filtru

K čištění hrubého a jemného filtru použijte čisticí kartáč. Znovu sestavte části filtru, jak je znázorněno na obrázcích na poslední straně, a celou sestavu vložte zpět do myčky, umístěte ji na své místo, lehce zatlačte dolů a otočte ve směru hodinových ručiček.



VAROVÁNÍ!

Při čištění filtrů na ně neklepejte. Jinak by se filtry mohly zkroutit a výkon myčky by se mohl snížit.

Péče o myčku

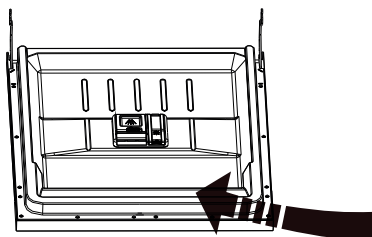
Ovládací panel lze čistit lehce navlhčeným hadříkem.

Po čištění jej důkladně osušte.

Na vnější povrch použijte kvalitní leštící vosk na spotřebiče.

Na žádnou část myčky nikdy nepoužívejte ostré předměty, drátěnky ani agresivní čisticí prostředky.

Čištění dveří



K čištění okraje kolem dvířek používejte pouze měkký, teplý, vlhký hadřík. Abyste zabránili vniknutí vody do zámku dvířek a elektrických součástí, nepoužívejte žádné čisticí prostředky ve spreji.



VAROVÁNÍ!

- Nikdy nepoužívejte čisticí prostředky ve spreji k čištění panelu dvířek, protože by mohly poškodit zámek dvířek a elektrické součásti.
- Nepoužívejte abrazivní prostředky ani papírové utěrky, protože hrozí riziko poškrábání nebo zanechání skvrn na povrchu z nerezové oceli.

Ochrana před zamrznutím

V zimě proveďte opatření proti zamrznutí myčky. Po každém mycím cyklu postupujte následovně:

1. Odpojte myčku od elektrické sítě.
2. Vypněte přívod vody a odpojte přívodní hadici vody od vodovodního ventilu.
3. Vypusťte vodu z přívodní hadice a vodovodního ventilu. (K zachycení vody použijte nádobu.)
4. Znovu připojte přívodní hadici vody k vodovodnímu ventilu.
5. Vyjměte filtr na dně vany a pomocí houbičky odsajte vodu z jímky.



POZNÁMKA: Pokud vaše myčka nádobí nefunguje kvůli ledu, obraťte se na odborný servis.

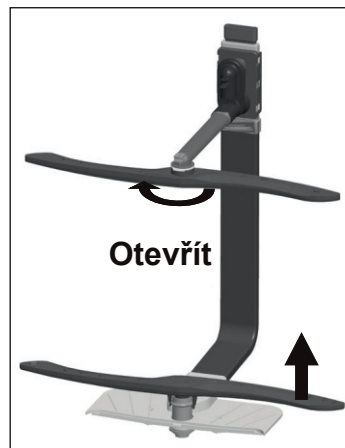
Čištění ostříkovacích ramen

Ostříkovací ramena je nutné pravidelně čistit, protože chemikálie z tvrdé vody mohou ucpat trysky ramen a ložiska.

Chcete-li vyjmout horní ostříkovací rameno, uchopte matici a otočte jím ve směru hodinových ručiček.

Chcete-li vyjmout spodní ostříkovací rameno, vytáhněte ho nahoru.

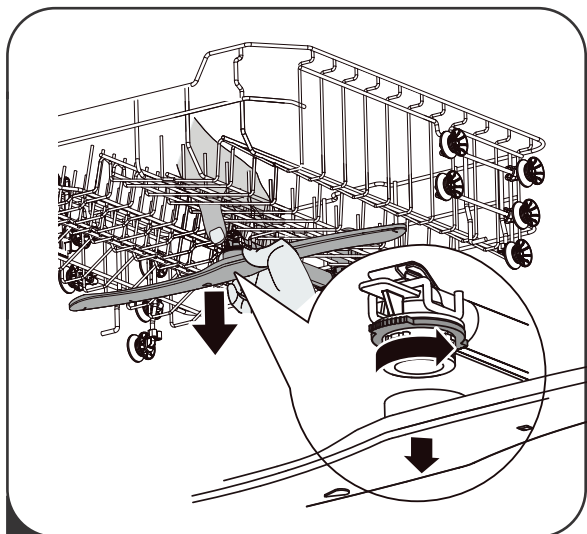
Ramena umyjte v teplé mýdlové vodě a pomocí měkkého kartáče vyčistěte trysky. Po důkladném opláchnutí je vraťte zpět.



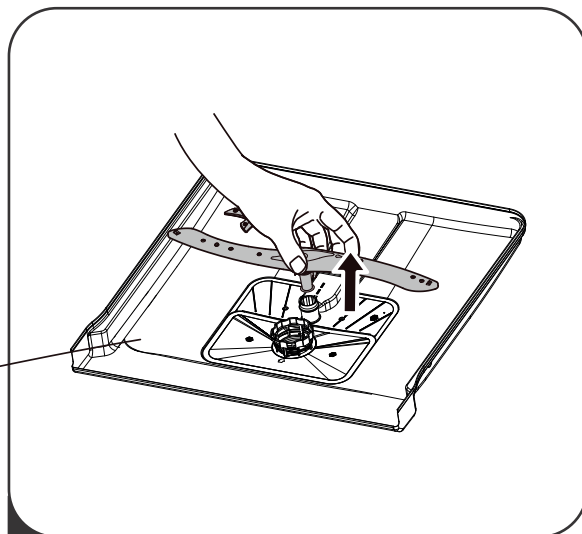
Ostřikovací ramena

Ostřikovací ramena je nutné pravidelně čistit, protože chemikálie z tvrdé vody mohou ucpat trysky a ložiska ostřikovacích ramen.

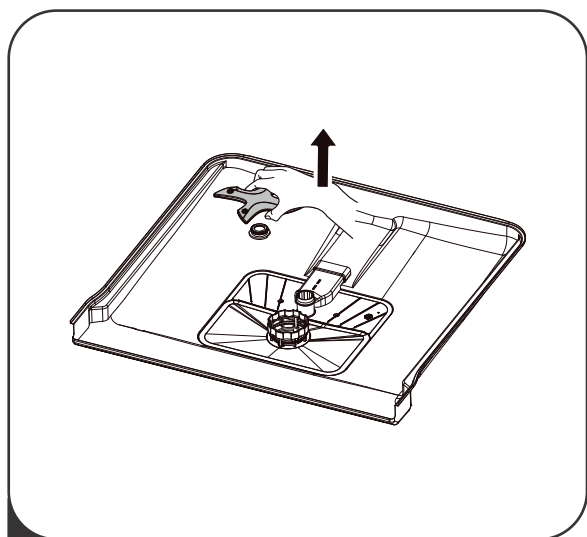
Pro čištění ostřikovacích ramen postupujte podle následujících pokynů:



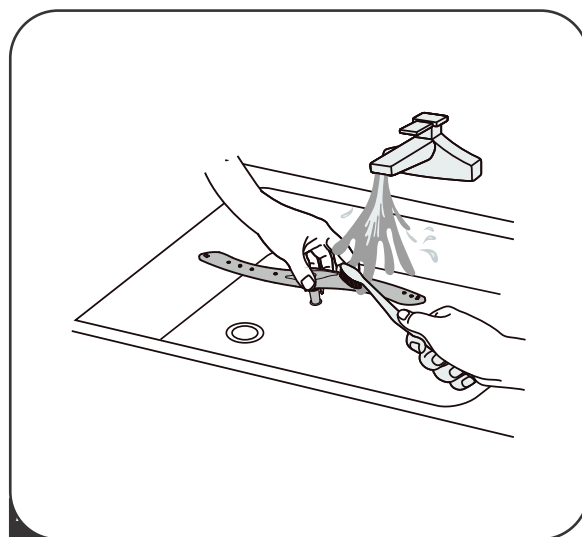
- 1 Chcete-li demontovat horní ostřikovací rameno, držte matici uprostřed a otáčejte ostřikovací rameno proti směru hodinových ručiček, abyste jej vyjmuli.



- 2 Chcete-li demontovat spodní ostřikovací rameno, vytáhněte ho nahoru.



- 3 Chcete-li demontovat rohové ostřikovací rameno, vytáhněte ho nahoru.



- 4 Ramena umyjte v teplé mýdlové vodě a použijte měkký kartáč k čištění trysek.

Jak udržet myčku v dobrém stavu

■ Po každém mytí

Po každém mytí vypněte přívod vody do spotřebiče a nechte dvířka mírně pootevřená, aby se uvnitř neuchovávala vlhkost a pachy.

■ Vytáhněte zástrčku ze zásuvky

Před čištěním nebo údržbou vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

■ Žádná rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky

K čištění vnějších a pryžových částí myčky nepoužívejte rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky.

Používejte pouze hadřík namočený v teplé mýdlové vodě.

K odstranění skvrn nebo skvrn z povrchu vnitřku použijte hadřík navlhčený vodou s trochou octa nebo čisticím prostředkem určeným speciálně pro myčky.

■ Při delším nepoužívání

Doporučuje se spustit mycí cyklus s prázdnou myčkou a poté vytáhnout zástrčku ze zásuvky, vypnout přívod vody a nechat dvířka spotřebiče mírně pootevřená. To pomůže prodloužit životnost těsnění dvířek a zabráni tvorbě pachů uvnitř spotřebiče.

■ Přemísťování spotřebiče

Pokud je nutné spotřebič přemístit, snažte se jej udržet ve svislé poloze. Pokud je to nezbytně nutné, lze jej umístit na zadní stranu.

■ Těsnění

Jedním z faktorů, které způsobují zápach v myčce, jsou zbytky jídla zachycené v těsnění.

Pravidelné čištění vlhkou houbou tomuto vzniku zabráni.

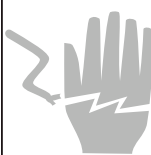
8. Pokyny k instalaci

Upozornění:

Instalaci potrubí a elektrických zařízení by měli provádět odborníci.



Varování



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
Před instalací myčky odpojte elektrické napájení.

Pokud tak neučiníte, může to mít za následek smrt nebo úraz elektrickým proudem.

● Příprava instalace

Instalační místo myčky by mělo být v blízkosti stávajících přívodních a odtokových hadic a napájecího kabelu.

Jedna strana dřezu by měla být zvolena tak, aby usnadnila připojení odtokových hadic myčky.

Poznámka: Zkontrolujte prosím dodané instalační příslušenství (háček pro estetický panel, šrouby apod.)

Pečlivě si přečtěte instalační pokyny.

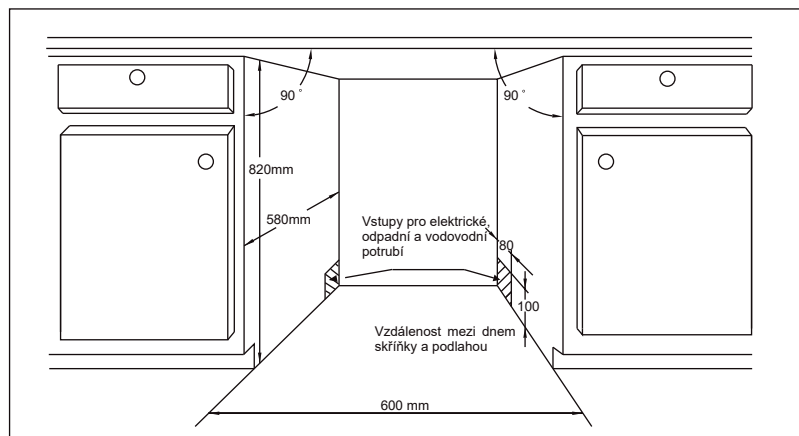
Ilustrace rozměrů skříňky a umístění myčky.

Před přemístěním myčky na místo instalace je třeba provést přípravu.

- 1 Vyberte místo poblíž dřezu, které usnadní instalaci přívodní a odtokové hadice (viz Obrázek 1).
- 2 Je-li myčka instalována v rohu skříňky, měl by při otevírání dveří zůstat určitý prostor (znázorněno na obrázku 2).

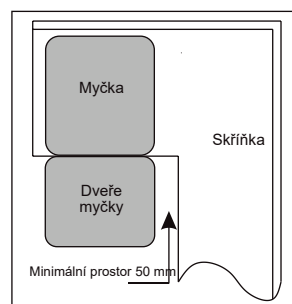
【 Obr.1 】

Rozměry pro vestavbu



【 Obr.2 】

Minimální prostor při otevřených dveřích



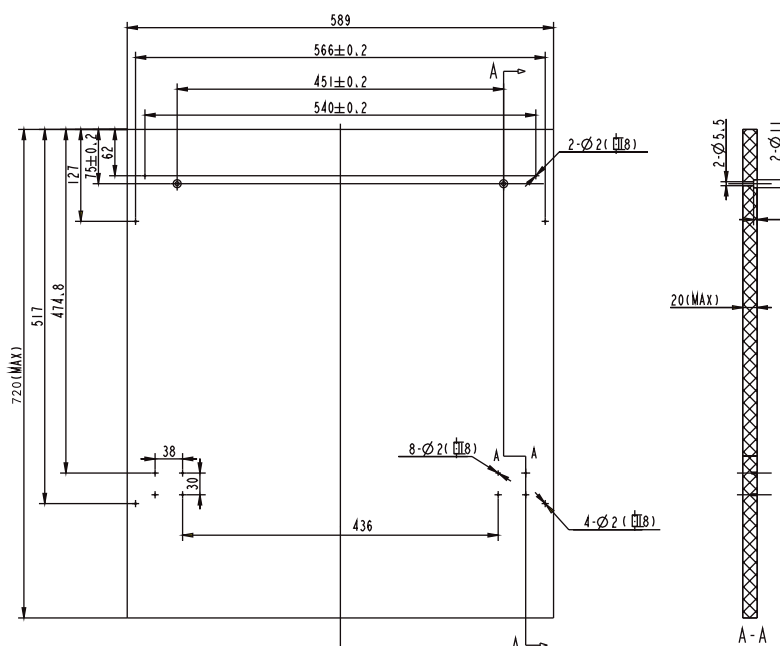
● Rozměry a instalace estetického panelu

- 1 Estetický dřevěný panel lze zpracovat dle obrázku 3.

【 Obr.3 】

Estetický panel by měl být zpracován dle vyobrazených rozměrů

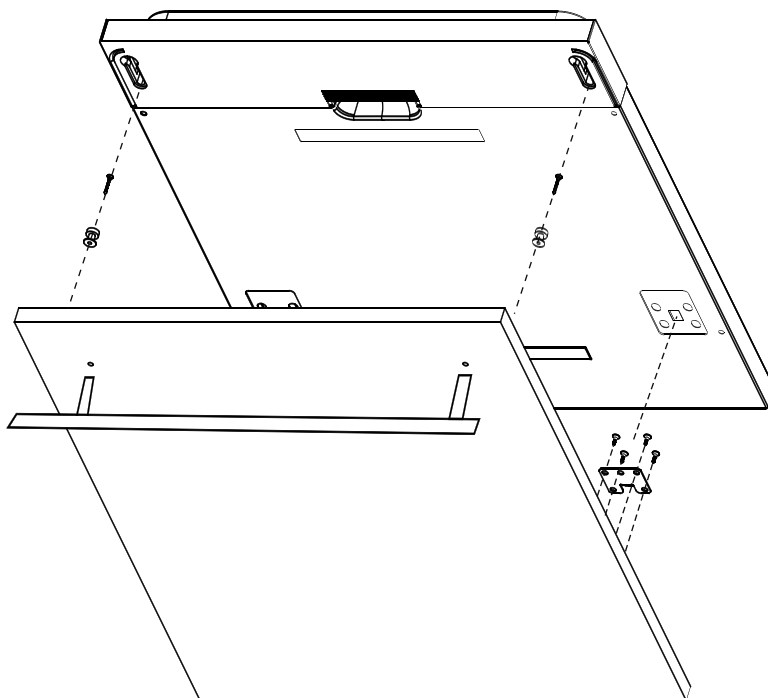
(Jednotky: mm)



- 2 Nainstalujte hák na estetický dřevěný panel a vložte ho do drážky vnějších dvířek myčky nádobí (viz obrázek 4a). Po umístění panelu jej připevněte k vnějším dvířkům pomocí šroubů a matic (viz obrázek 4b).

【 Obr.4a 】

Montáž estetického panelu



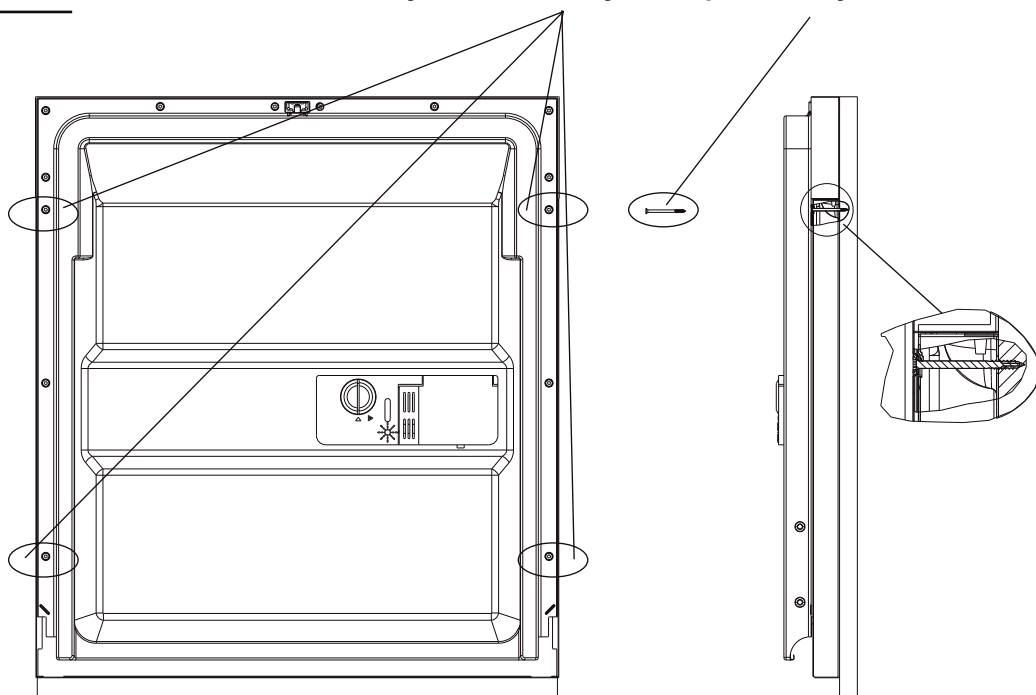
【 Obr.4b 】

Montáž estetického dřevěného panelu

Odstraňte čtyři krátké šrouby

Připevněte čtyři dlouhé šrouby

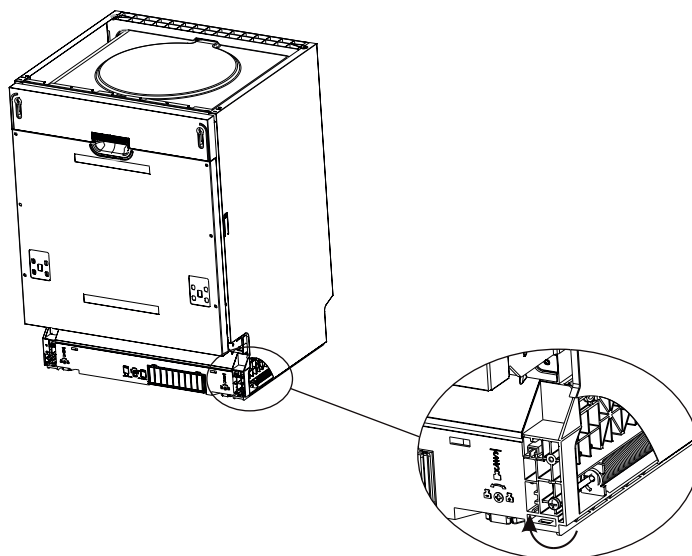
1. Odstraňte čtyři krátké šrouby
2. Připevněte čtyři dlouhé šrouby



● Nastavení napětí pružiny dveří

Pružiny dveří jsou z výroby nastaveny na správné napětí pro vnější dveře. Pokud jsou instalovány estetické dřevěné panely, budete muset nastavit napětí pružiny dveří. Otáčením stavěcího šroubu pohněte stavěcím šroubem, abyste napnuli nebo uvolnili ocelové lanko (viz obrázek 5).

Napětí pružiny dveří je správné, když dveře zůstávají vodorovně v plně otevřené poloze, ale při lehkém zvednutí za pomoci prstu se zvednou a zavřou.

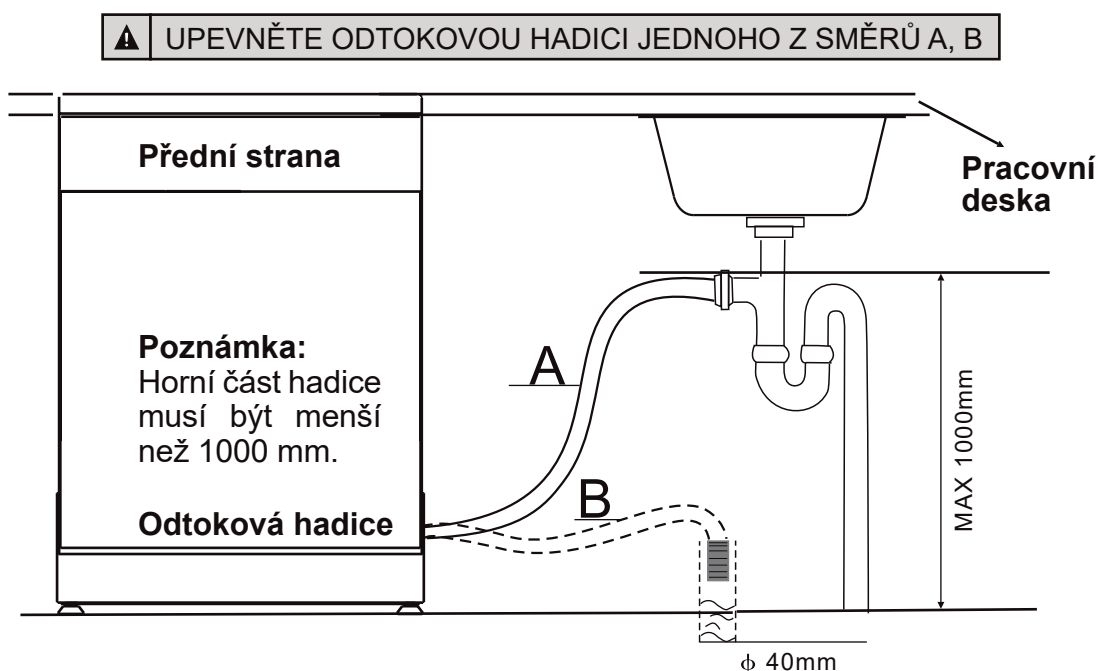


【 Obr.5 】

Nastavení napětí
pružiny dveří

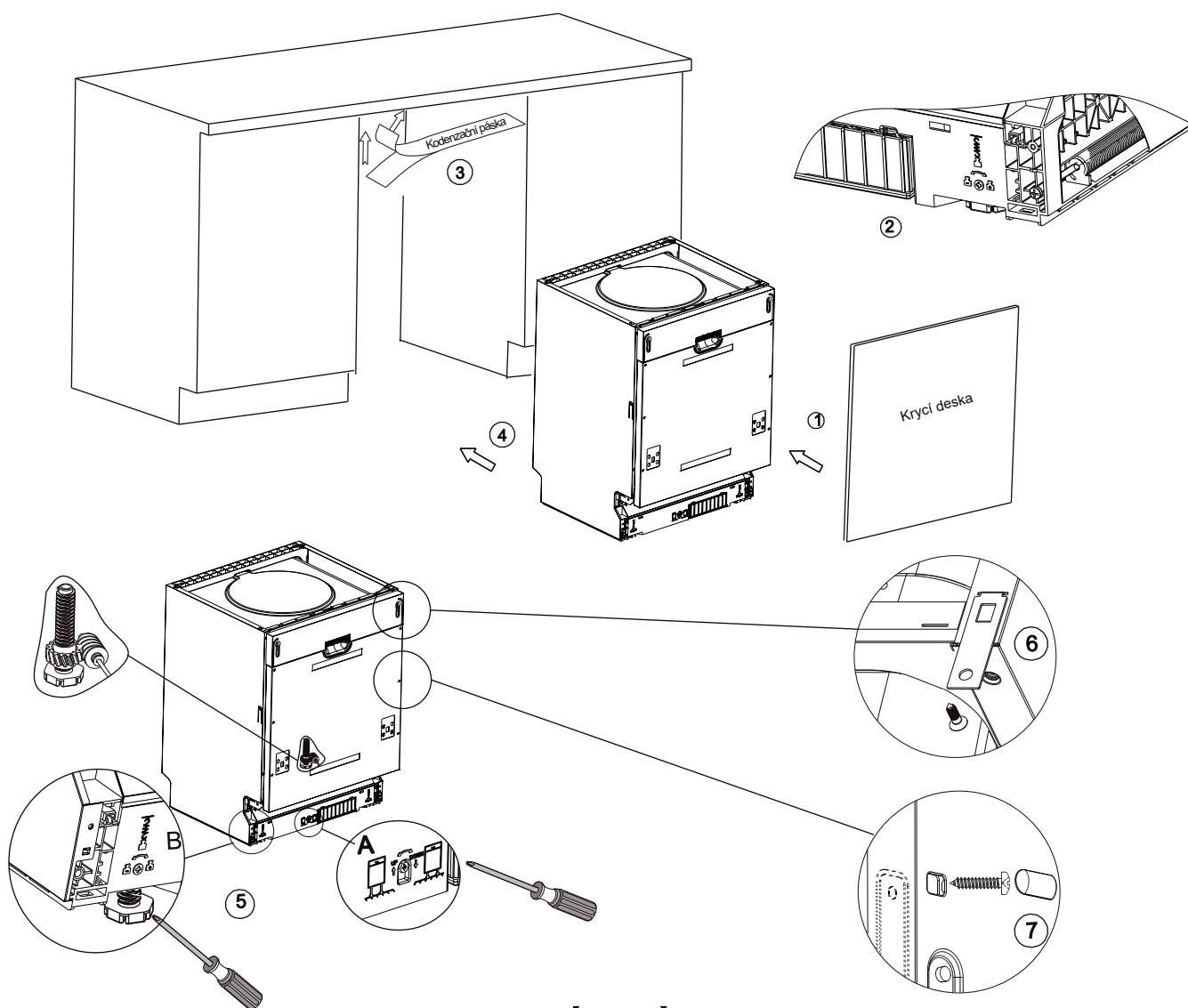
● Připojení odtokových hadic

Vložte odtokovou hadici do odtokového potrubí o minimálním průměru 40 mm nebo ji nechte odtékat do dřezu a ujistěte se, že se neohýbá ani neskroucuje. Horní část hadice musí být menší než 1000 mm.



● Postup instalace myčky nádobí

1. Nainstalujte dvířka nábytku na vnější dvířka myčky pomocí dodaných držáků. Umístění držáků naleznete v šabloně.
2. Upravte napětí pružin dvírek pomocí křížového šroubováku otáčením ve směru hodinových ručiček, abyste utáhli levou a pravou pružinu dvírek. Pokud tak neučiníte, může dojít k poškození myčky nádobí (obrázek 2).
3. Připojte přívodní hadici k přívodu studené vody.
4. Připojte vypouštěcí hadici. Viz schéma (obrázek 6).
5. Připojte napájecí kabel.
6. Připevněte kondenzační pásku pod pracovní desku skříňky. Ujistěte se, že kondenzační páska je v jedné rovině s okrajem pracovní desky.
7. Umístěte myčku nádobí do správné polohy (obrázek 4).
8. Vyrovnajte myčku. Zadní část nádobí lze nastavit z přední strany myčky otáčením křížového šroubováku uprostřed základny myčky pomocí křížového šroubováku (obrázek 5A). Pro nastavení předních nožiček použijte plochý šroubovák a otáčejte jimi, dokud myčka nebude v rovině (obrázek 5B).
9. Myčka musí být zajištěna na místě. Existují dva způsoby:
 - A. Normální pracovní plocha: Vložte instalační hák do drážky boční desky a připevněte jej k pracovní ploše pomocí šroubů (obrázek 6).
 - B. Mramorová nebo žulová pracovní deska: Připevněte boční stranu šroubem. (obrázek 7).



【 Obr.7 】

Pro správný provoz košů na nádobí a účinnost mytí musí být myčka nádobí vyrovnaná.

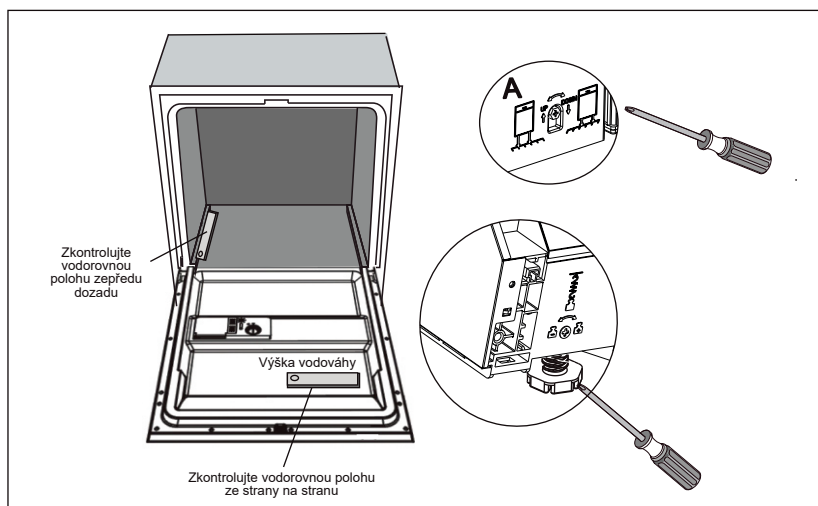
1. Umístěte vodováhu na dvířka a kolejnici košů uvnitř vany, jak je znázorněno, abyste zkontrolovali, zda je myčka vyrovnaná.
2. Vyrovnajte myčku nastavením tří vyrovnávacích nožiček jednotlivě.
3. Při vyrovnávání myčky dbejte na to, aby se myčka nepřevrátila.

【 Obr.8 】

Znázornění
nastavení nožiček

POZNÁMKA:

Maximální výška
nastavení nožiček
je 50 mm.



O připojení k napájení

! VAROVÁNÍ!

Pro osobní bezpečnost:

- Nepoužívejte prodlužovací kabel ani adaptér s tímto spotřebičem.
- Za žádných okolností nepřezávejte ani neodstraňujte uzemnění z napájecího kabelu.

Požadavky na elektrické napájení

Podívejte se na štítek s výkonem, abyste zjistili jmenovité napětí, a připojte myčku k příslušnému zdroji napájení. Použijte požadovanou pojistku 10 A, pojistku s časovým zpožděním nebo doporučený jistič a zajistěte samostatný obvod pro napájení pouze tohoto spotřebiče.

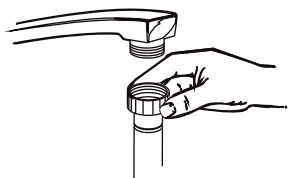
Elektrické připojení

! Před použitím se ujistěte, že existuje řádné uzemnění.

Ujistěte se, že napětí a frekvence elektrické sítě odpovídají údajům uvedeným na typovém štítku. Zástrčku zasouvajte pouze do elektrické zásuvky, která je řádně uzemněna.

Pokud elektrická zásuvka, ke které má být spotřebič připojen, není pro zástrčku vhodná, vyměňte zásuvku, namísto použití adaptérů nebo podobných zařízení, protože mohly by způsobit přehřátí a popáleniny.

Připojení studené vody



Připojte přívodní hadici studené vody k závitovému konektoru 3/4 (palcový) a ujistěte se, že je pevně utažená.

Je-li vodovodní potrubí nové nebo nebylo delší dobu používáno, nechte vodu odtékat, abyste se ujistili, že je čistá. Toto opatření je nutné k zamezení rizika ucpání přívodu vody a poškození spotřebiče.

⚠ VAROVÁNÍ! Po použití zavřete hlavní přívod vody.

Umístění spotřebiče

Umístěte spotřebič na požadované místo. Zadní strana by měla doléhat ke zdi za ním a boky by měly být podél sousedních skříněk nebo stěn. Myčka nádobí je vybavena přívodní a odtokovou hadicí vody, které lze umístit buď vpravo, nebo vlevo, aby se usnadnila správná instalace.

Jak vypustit přebytečnou vodu z hadic

Pokud je dřež 1000 metrů výše nad podlahou, přebytečnou vodu z hadic nelze vypustit přímo do dřezu. Přebytečnou vodu z hadic bude nutné vypustit do misky nebo vhodné nádoby, která je umístěna vně a níže než dřež.

Výpust vody

Připojte hadici pro vypouštění vody. Vypouštěcí hadice musí být správně nasazena, aby nedocházelo k únikům vody.

Ujistěte se, že přívodní hadice není ohnutá ani stlačená.

Prodlužovací hadice

Pokud potřebujete prodloužení vypouštěcí hadice, použijte podobnou hadici.

Nesmí být delší než 4 metry; jinak by mohl být snížen čistící účinek myčky.

Připojení sifonu

Vložte vypouštěcí hadici do odpadního potrubí o minimálním průměru 40 mm nebo ji nechte odtékat do dřezu a ujistěte se, že ji neohýbáte ani neškrtíte. Horní část hadice musí být níže než 1000 mm.

Spuštění myčky nádobí

Před spuštěním myčky nádobí je třeba zkontrolovat následující:

- 1** Myčka nádobí je vyrovnaná a správně upevněná.
- 2** Přívodní ventil je otevřený.
- 3** Na spojích vodičů dochází k úniku vody.
- 4** Vodiče jsou pevně připojeny.
- 5** Napájení je zapnuté.
- 6** Přívodní a odtoková hadice jsou zauzlené.
- 7** Veškerý obalový materiál a výtisky by měly být z myčky odstraněny.



Upozornění: Po instalaci si prosím uschovejte tento návod.

Obsah tohoto návodu je pro uživatele velmi užitečný.

9. Tipy pro řešení problémů

Než zavoláte servis

Prohlédněte si tabulky na následujících stránkách, abyste se vyhnuli volání servisu.





	Problém	Možné příčiny	Co dělat
Technické problémy	Myčka se nespustí	Přepálená pojistka nebo se spadnutí jistič	Vyměňte pojistku nebo nahodte jistič. Odpojte všechny ostatní spotřebiče, které sdílejí stejný obvod s myčkou.
		Napájení není zapnuto	Ujistěte se, že je myčka zapnutá a dvířka bezpečně zavřená. Ujistěte se, že je napájecí kabel správně zapojený do zásuvky.
		Tlak vody je nízký	Zkontrolujte, zda je přívod vody správně připojen a je voda otevřená.
		Dvířka myčky nejsou správně zavřená.	Ujistěte se, že jsou dvířka správně zavřená a zajištěná.
	Voda se z myčky neodčerpává	Ohnutá odtoková hadice	Zkontrolujte odtokovou hadici.
		Ucpaný filtr	Zkontrolujte hrubý filtr (viz část s názvem „Čištění filtru“)
Ucpaný odpad u kuchyňského dřezu		Zkontrolujte kuchyňský dřež, zda dobře odtéká. Pokud je problém v tom, že kuchyňský dřež neodtéká, budete možná potřebovat instalátéra spíše než servisního technika pro myčky nádobí.	
Obecné problémy	Pěna v myčce	Nesprávný mycí prostředek	Používejte pouze speciální mycí prostředek do myčky, abyste zabránili pění. Pokud k tomu dojde, otevřete myčku a nechte pěnu odpařit. Nalijte do nádoby 450 ml studené vody. Zavřete a zajistěte myčku a poté vyberte libovolný cyklus. Myčka v prvním kroku vypustí vodu. Po vypuštění otevřete dvířka a zkontrolujte, zda pěna zmizela. V případě potřeby opakujte.
		Rozlité leštadlo	Rozlité leštadlo vždy ihned setřete.
	Zašpiněný vnitřek nádoby	Byl použit mycí prostředek s barvivem	Ujistěte se, že používáte mycí prostředek bez barviva.
	Bílý povlak na vnitřním povrchu	Minerály z tvrdé vody	K čištění vnitřku použijte vlhkou houbičku s mycím prostředkem do myčky a noste gumové rukavice. Nikdy nepoužívejte jiný čisticí prostředek než mycí prostředek do myčky, protože hrozí riziko pění nebo pění.
	Na příborech jsou skvrny od rzi	Použité nádoby není odolné proti korozi.	
		Po přidání soli do myčky nebyl spuštěn žádný program. Do mycího cyklu se dostaly stopy soli.	Vždy spusťte program rychlého mytí. Bez nádobí v myčce a bez volby funkce Turbo (pokud je k dispozici), po přidání soli do myčky.
		Víko změkčovače není dobře zavřené.	Zkontrolujte víko. Ujistěte se, že je upevnění v pořádku.
	Hluk	Klepání uvnitř myčky	Ostřikovací rameno klepe o předmět v koši
Chrastění uvnitř myčky		Nádoby je v myčce volně	Přerušete program a přeuspořádejte nádoby.
Klepání ve vodovodním potrubí		To může být způsobeno instalací na místě nebo průřezem potrubí.	Toto nemá žádný vliv na funkci myčky. V případě pochybností se obraťte na kvalifikovaného instalátéra.



Neuspokojivý
výsledek mytí

<i>Problém</i>	<i>Možné příčiny</i>	<i>Co dělat</i>
<i>Nádobí není čisté</i>	Nádobí nebylo správně vloženo. Program nebyl dostatečně výkonný. Nebylo dávkováno dostatečné množství mycího prostředku. Předměty blokují otáčení ostříkovacích ramen. Filtrová kombinace ve dně mycího prostředku není čistá nebo není správně nasazena. To může způsobit ucpání trysek ostříkovacích ramen.	Viz poznámky v části „Vkládání košů myčky“. Zvolte intenzivnější program. Viz „Tabulka mycích cyklů“. Použijte více mycího prostředku nebo vyměňte mycí prostředek. Uspořádejte nádobí tak, aby se mohlo rameno volně otáčet. Vyčistěte a/nebo správně nasadte kombinaci filtrů. Vyčistěte trysky ostříkovacích ramen. Viz „Čištění ostříkovacích ramen“.

<i>Zakalení skla</i>	Kombinace měkké vody a příliš velkého množství mycího prostředku.	Pokud máte měkkou vodu, použijte méně mycího prostředku a zvolte kratší cyklus pro mytí skla a jeho vyčištění.
<i>Černé nebo šedé skvrny na nádobí</i>	Hliníkové náčiní se třelo o nádobí.	K odstranění těchto skvrn použijte jemný abrazivní čisticí prostředek.
<i>V dávkovačích zůstal mycí prostředek</i>	Nádobí blokuje nádobky na mycí prostředek.	Správně vložte nádobí.

Neuspokojivý
výsledek
sušení

<i>Nádobí není suché</i>	Nesprávné vložení Příliš málo leštidla Nádobí je vyjmuto příliš brzy Byl zvolen nesprávný program. Použití příborů s nekvalitním povrchem.	Naplňte myčku dle pokynů v návodu. Zvyšte množství leštidla/doplňte dávkovač leštidla. Nevyprazdňujte myčku ihned po umytí. Mírně pootevřete dvířka, aby mohla unikat pára. S vyprazdňováním myčky začněte teprve tehdy, když je nádobí sotva teplé na dotek. Nejprve vyprázdněte spodní koš. Tím se zabrání stékání vody z nádobí v horním koši. V krátkém programu je teplota mytí nižší. Tím se také snižuje účinnost mytí. Zvolte program s dlouhou dobou mytí. U tohoto nádobí je odtok vody obtížnější. Příbory nebo nádobí tohoto typu nejsou vhodné k mytí v myčce nádobí.
--------------------------	--	--

💡 POZNÁMKA:

K továrnímu nastavení se můžete kdykoli vrátit.

Viz stránky s různými nastaveními.

Chybové kódy

Když se objeví nějaké poruchy, spotřebič zobrazí chybové kódy, které vás upozorní:

<i>Kódy</i>	<i>Významy</i>	<i>Možné příčiny</i>
Kontrolka programu Rychlý krátce bliká	Delší doba přítoku.	Kohoutek není otevřený, přívod vody je omezený nebo je tlak vody příliš nízký.
Kontrolka programu Sklo krátce bliká	Přetečení.	Některý prvek myčky netěsní.

⚠️ VAROVÁNÍ!

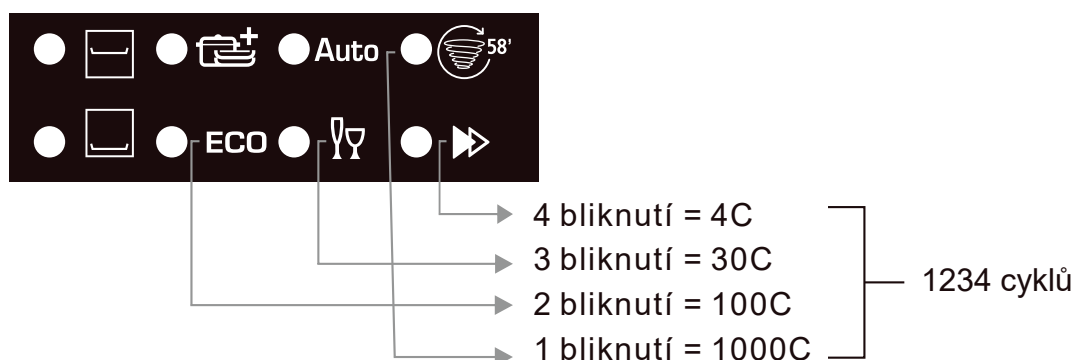
- Pokud dojde k přetečení, před zavoláním servisu vypněte hlavní přívod vody.
- Je-li v dně nádoby voda z důvodu přeplnění nebo malého úniku, měla by být voda před opětovným spuštěním myčky odstraněna.

POČÍTADLO POUŽITÍ

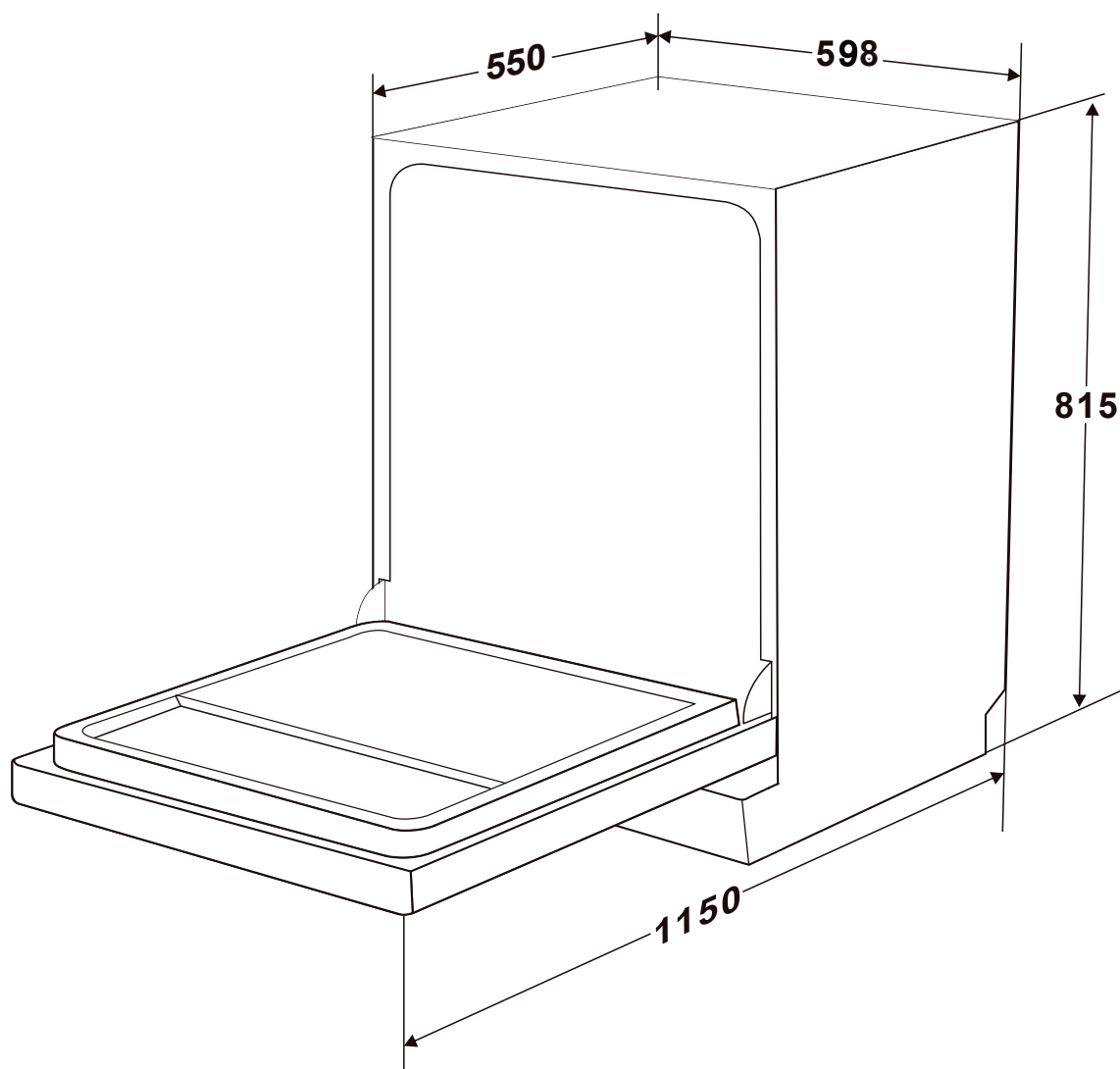
Protože tento model nemá displej, počet cyklů bude zobrazen pomocí 4 LED diod.

Podrobný popis je následující:

1. Pokud je napájecí kabel připojen, ale myčka není zapnutá, otevřete dvířka, stiskněte a podržte tlačítko Delay po dobu 5 sekund. Na displeji myčky se zobrazí počet cyklů.
2. Počítání bude probíhat od jednotek po tisíce, jak je uvedeno níže: Rychlé blikání indikuje jednotky cyklů, blikání skla indikuje desítky cyklů, blikání ECO indikuje stovky cyklů, blikání 58 minut indikuje tisíce cyklů.
3. Například 1234 cyklů bude zobrazeno, jak je uvedeno níže.



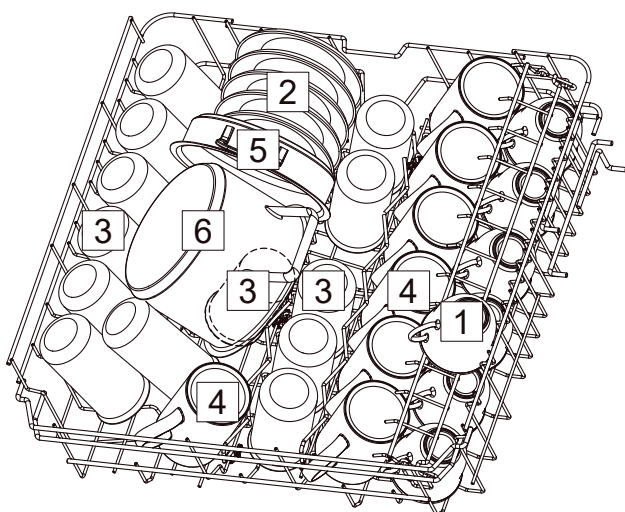
Technické informace



Výška:	815 mm
Šířka:	598 mm
Hloubka:	550 mm (se zavřenými dveřmi)
Tlak vody:	0.04-1.0MPa
Napájení:	viz štítek s výkonem
Kapacita:	14 sad nádobí

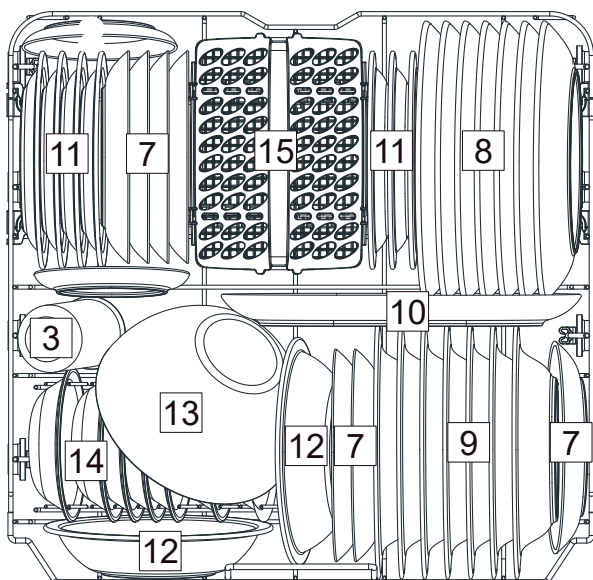
PLNĚNÍ KOŠŮ PODLE EN 60436:

1. Horní koš:



Číslo	Druh nádobí
1	Šálky
2	Podšálky
3	Sklenice
4	Hrny
5	Hrnek do trouby
6	Malý hrnec

2. Dolní koš:

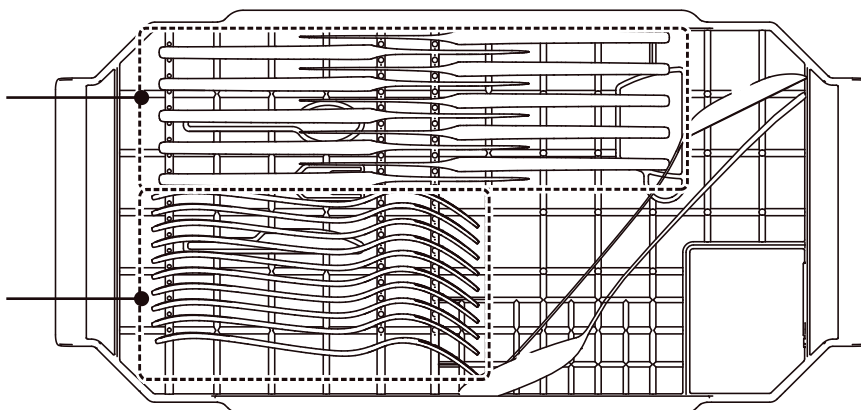


Číslo	Druh nádobí
7	Dezertní talíře
8	Jídelní talíře
9	Polévkové talíře
10	Oválný talíř
11	Melaminové dezertní talíře
12	Melaminové misky
13	Skleněná miska
14	Dezertní misky
15	Košík na příbory

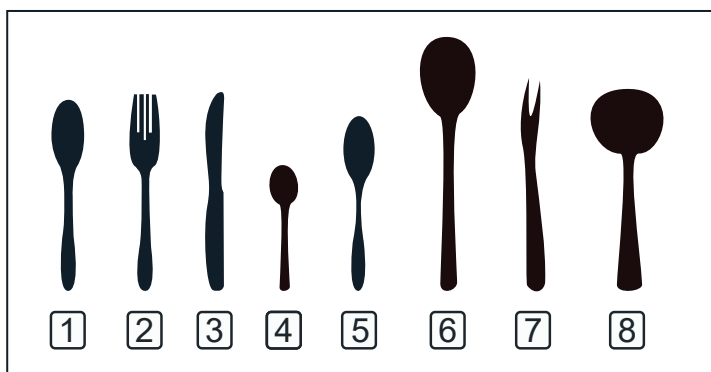
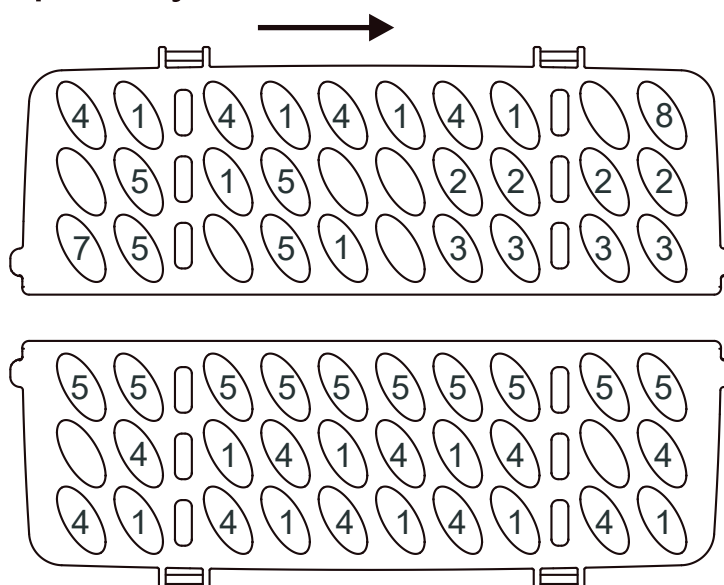
VAROVÁNÍ!

Nedodržení pravidel pro vkládání nádobí může vést ke špatné kvalitě mytí.

3. Koš na příbory:



4. Košík na příbory:



Informace pro srovnávací testy dle
normy EN60436

Kapacita: 14 sad nádobí

Poloha horního koše: spodní poloha

Program: ECO

Nastavení leštidla: Max

Nastavení tvrdosti vody: H3

Číslo	Druh nádobí
1	Polévkové lžíce
2	Vidličky
3	Nože
4	Čajové lžičky
5	Dezertní lžíce
6	Servírovací lžíce
7	Servírovací vidličky
8	Naběračky na omáčku

|| PŘÍSTUP K DATABÁZI

Chcete-li získat přístup k informacím o vašem modelu uloženým v databázi produktů, jak je stanoveno v nařízení (EU) 2019/2017 a týkajícím se energetického štítkování, přihlaste se na webové stránky: <https://eprel.ec.europa.eu/>

Vyhledejte referenční číslo vašeho produktu na webových stránkách zadáním servisního čísla uvedeného na typovém štítku vašeho produktu.

Dalším způsobem, jak získat přístup k těmto informacím, je nahrát QR kód na energetickém štítku vašeho produktu.

Veškerou údržbu vašeho zařízení by měl provádět:

- Buď váš prodejce,
- Nebo jiný kvalifikovaný mechanik, který je autorizovaným zástupcem pro dané značky spotřebičů.

Při sjednávání schůzky uveďte úplné referenční číslo vašeho zařízení (model, typ a sériové číslo). Tyto informace jsou uvedeny na štítku výrobce připevněném k vašemu zařízení.

INFORMACE

Minimální doba dostupnosti náhradních dílů uvedených v evropském nařízení 2019-2022-EU a dostupných zejména uživateli spotřebiče, je 10 let za podmínek stanovených v témže nařízení.



Prečítajte si tento návod

Vážený zákazník,

- Pred použitím umývačky riadu si pozorne prečítajte tento návod, pomôže vám správne používať a udržiavať umývačku riadu.
- Tento návod si uschovajte pre budúce použitie.
- Tento návod odovzdajte ďalšiemu majiteľovi spotrebiča.

Tento návod obsahuje časti týkajúce sa bezpečnostných pokynov, návodu na obsluhu, návodu na inštaláciu a tipov na riešenie problémov atď.



Pred kontaktovaním servisu

- Niektoré bežné problémy môžete vyriešiť sami. Najčastejšie problémy nájdete v časti Tipy na riešenie problémov.
- Ak problémy nedokázate vyriešiť sami, obráťte sa na zákaznícky servis.



Poznámka:

Výrobca môže v súlade s neustálym vývojom a aktualizáciou výrobku vykonať úpravy bez predchádzajúceho upozornenia.

Ak sa návod na obsluhu stratil alebo je neaktuálny, môžete si od výrobcu alebo zodpovedného predajcu vyžiadať nový návod.

1) Dôležité bezpečnostné informácie	4 – 7
2) Stručný návod na obsluhu	8
3) Návod na obsluhu	9
Ovládací panel	9
Popis umývačky riadu	9
4) Pred prvým použitím	10
A. Zmäččovač vody	10
B. Plnenie soli do zmäččovača	11
C. Plnenie dávkovača leštidla	11
D. Funkcia čistiaceho prostriedku	12
5) Príprava a vkladanie riadu	15
Odporúčania pre vkladanie a vykladanie riadu do umývačky	15
Štandardný spôsob nakladania	16
6) Spustenie umývacieho programu	18
Tabuľka pracích programov	18
Zapnutie umývačky riadu	18
Zmena programu počas cyklu	19
Na konci umývacieho cyklu	19
7) Údržba a čistenie	21
Filtračný systém	21
Starostlivosť o umývačku riadu	22
8) Inštalčný návod	24
Príprava na inštaláciu	24
Rozmery krycej dosky a inštalácia	25
Nastavenie sily pružiny dverí	27
Pripojenie vypúšťacej hadice	27
Kroky pri inštalácii umývačky riadu	28
Pripojenie k elektrickej sieti	28
Pripojka studenej vody	29
Spustenie umývačky riadu	29
9) Tipy na riešenie problémov	31
Predtým, ako zavoláte do servisu	31
Chybové kódy	32
Počítadlo použitia	33
Technické informácie	34
Plnenie košov	35

1. DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE



VAROVANIE!

Pri používaní umývačky riadu dodržiavajte nižšie uvedené bezpečnostné opatrenia:

- Tento spotrebič je určený na používanie v domácnosti a podobných priestoroch, ako napr:
 - Zamestnanecké kuchyne v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach;
 - hospodárske budovy;
 - zákazníci v hoteloch, motelloch a iné obytné priestory;
 - ubytovanie s raňajkami.
- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo dostali pokyny o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú príslušným rizikám.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Čistenie a údržbu by nemali vykonávať deti bez dozoru. (Pre normu EN60335-1)
- Obalový materiál môže byť pre deti nebezpečný!
- Tento spotrebič je určený len na použitie v domácnosti.
- Aby ste predišli riziku úrazu elektrickým prúdom, neponárajte spotrebič, kábel ani zástrčku do vody alebo inej tekutiny.
- Pred čistením a údržbou spotrebiča ho odpojte zo zásuvky.
- Na čistenie použite mäkkú handričku navlhčenú trochou mydla a potom ju opäť utrite suchou handričkou.



POKYNY NA UZEMNENIE

- Tento spotrebič musí byť uzemnený. V prípade poruchy alebo nefunkčnosti uzemnenie zníži riziko úrazu elektrickým prúdom tým, že zabezpečí cestu najmenšieho odporu pre elektrický prúd. Tento spotrebič je vybavený zástrčkou s uzemňovacím vodičom.
- Zástrčka musí byť zapojená do vhodnej zásuvky, ktorá je nainštalovaná a uzemnená v súlade so všetkými miestnymi predpismi a nariadeniami.
- Nesprávne pripojenie uzemňovacieho vodiča spotrebiča môže mať za následok riziko úrazu elektrickým prúdom.
- V prípade pochybností o správnom uzemnení spotrebiča sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára alebo servisného technika.
- Zástrčku dodanú so spotrebičom neupravujte.
- Ak nepasuje do zásuvky, požiadajte kvalifikovaného elektrikára o inštaláciu správnej zásuvky.
- S dvierkami alebo košom umývačky riadu nemanipulujte, nesadajte si na ne ani na ne nestojte.
- Umývačku riadu nepoužívajte, pokiaľ nie sú všetky kryty správne nasadené.
- Keď je umývačka riadu v prevádzke, otvárajte dvierka veľmi opatrne, pretože hrozí riziko postriekania vodou.
- Na otvorené dvierka nekladte ťažké predmety ani na ne nestúpajte. Spotrebič by sa mohol prevrátiť dopredu.
- Pri vkladaní riadu:
 - 1) Ostré predmety umiestnite tak, aby nemohli poškodiť tesnenie dvierok;

2) VAROVANIE: Nože a iné náčinie s ostrými hrotmi musia byť v koši umiestnené hrotmi smerom nadol alebo umiestnené vo vodorovnej polohe.

- Po ukončení umývacieho cyklu skontrolujte, či je dávkovač umývacieho prostriedku prázdny.
- Neumývajte plastové predmety, pokiaľ nie sú označené "vhodné do umývačky riadu" alebo ekvivalentné označenie.
- V prípade plastových predmetov, ktoré nie sú takto označené, si overte odporúčania výrobcu.
- Používajte len umývacie a leštiace prostriedky odporúčané na použitie v umývačke riadu.
- V umývačke riadu nikdy nepoužívajte mydlo, saponát ani prostriedky na ručné umývanie.
- Dvierka by nemali zostať otvorené, pretože by sa tým mohlo zvýšiť riziko zakopnutia.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.
- Počas inštalácie nesmie byť napájací kábel nadmerne alebo nebezpečne ohnutý alebo sploštený.
- Nemanipulujte s ovládacími prvkami.
- Spotrebič musí byť pripojený k hlavnému vodovodnému ventilu pomocou nových hadíc. Staré hadice sa nesmú opätovne použiť.
- Maximálny počet umývateľných súprav riadu je 14.
- Maximálny prípustný tlak vody na vstupe je 1 MPa.
- Minimálny prípustný tlak vody na vstupe je 0,04 MPa.

LIKVIDÁCIA

- Obalové materiály tohto spotrebiča sú recyklovateľné. Obal zlikvidujte vo vhodnej zbernej nádobe na recykláciu.
- Je zakázané likvidovať tento spotrebič ako domový odpad. Správna likvidácia tohto výrobku: Tento symbol na spotrebiči alebo jeho obale označuje, že tento spotrebič sa nesmie likvidovať ako domový odpad. Namiesto toho by mal byť odovzdať do príslušného zberného dvora na recykláciu elektrických a elektronických zariadení.



Správnou likvidáciou tohto spotrebiča pomôžete predísť možným negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohli byť spôsobené nesprávnym zaobchádzaním s odpadom z tohto spotrebiča.

Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto spotrebiča získate na miestnom úrade, v službe na likvidáciu domového odpadu alebo v obchode, kde ste spotrebič zakúpili.



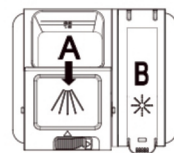
VAROVANIE!

- Pre likvidáciu obalu a spotrebiča sa obráťte na recyklačné stredisko. Preto odrežte napájací kábel a deaktivujte mechanizmus zatvárania dvierok.
- Kartónový obal je vyrobený z recyklovaného papiera a mal by byť zlikvidovaný v zbernom stredisku recyklácie.
- Zabezpečením správnej likvidácie tohto spotrebiča pomôžete predísť možným negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohli byť spôsobené nesprávnym nakladaním s odpadom z tohto spotrebiča.
- Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto spotrebiča získate na miestnom úrade a v službe na likvidáciu domového odpadu.
- **ZNEŠKODŇOVANIE:** Tento spotrebič nelikvidujte ako netriedený komunálny odpad. Je potrebný separovaný zber takéhoto odpadu na špeciálne spracovanie.

2. STRUČNÝ NÁVOD NA OBSLUHU

Pre podrobnú obsluhu spotrebiča si prečítajte príslušný obsah návodu na obsluhu.

Zapnutie spotrebiča	Otvorte dverka a stlačením tlačidla zapnutia/vypnutia zapnite spotrebič.
Naplňte dávkovač pracieho prostriedku	Otvorte uzáver (označený písmenom A), naplňte ho pracím prostriedkom na hlavné pranie a potom uzáver zatvorte; Prací prostriedok na predpranie pridajte priamo do zásobníka; (Postupujte podľa návodu na použitie!)
Skontrolujte množstvo prostriedku na plákanie	V prípade potreby doplňte leštidlo cez otvor pod uzáverom (označený B).
Skontrolujte množstvo regeneračnej soli	(Len pri modeloch so systémom zmäkčovača vody.) Elektrický indikátor na ovládacom paneli (ak je vybavený). Ak na ovládacom paneli nie je indikátor soli (na niektorých modeloch), môžete odhadnúť, kedy je potrebné doplniť soľ do zmäkčovača podľa počtu pracích cyklov, ktoré práčka vykonala.
Naplňte koše	Z riadu zoškrabte veľké množstvo zvyškov jedla. Zjemňte pripálené zvyšky jedla v hrncoch a potom naplňte koše. Pozrite si pokyny na plnenie umývačky riadu.
Vyberte program	Otvorte dverka a stlačte tlačidlo programu, kým sa nerozsvieti zvolený program (pozri časť "Návod na obsluhu").
Spustíte umývačku riadu	Pozrite si časť s názvom "Príprava a vkladanie riadu".
- Zmena programu - Do umývačky riadu vložte zabudnutý riad. - Ak sa spotrebič počas umývacieho cyklu vypne.	1. Bežiaci cyklus je možné nastaviť len vtedy, ak beží krátky čas. V opačnom prípade sa už mohol uvoľniť umývacie prostriedok a vypustiť voda. V takom prípade je potrebné dávkovač umývacieho prostriedku znovu naplniť. 2. Otvorte dverka. 3. Stlačte tlačidlo programu na viac ako 3 sekundy, aby ste zrušili prebiehajúci program. 4. Vyberte nový program. 5. Zatvorte dverka umývačky riadu. 1. Ak chcete umývačku riadu zastaviť, otvorte dverka. 2. Po prerušení ostrekovacích ramien môžete dverka úplne otvoriť. 3. Vložte zabudnutý riad. 4. Zatvorte dverka a umývačka riadu sa znovu spustí. - Ak sa spotrebič počas umývacieho cyklu vypne, po opätovnom zapnutí spotrebiča vyberte umývacie cyklus a spustíte umývačku riadu podľa pôvodného stavu (zapnutie).
Vypnutie spotrebiča	Po dokončení umývacieho cyklu ho zastavte. Spotrebič vypnite pomocou tlačidla zapnutia/vypnutia.
Zatvorte prívod vody, vyberte koše	Upozornenie: Pred vyložením umývačky riadu počkajte niekoľko minút (približne 15 minút), aby ste sa vyhli manipulácii s riadom a príbormi, kým sú ešte horúce a náchylné na rozbitie. Riad sa tiež lepšie suší. Najskôr vysypte spodný kôš.



VAROVANIE!

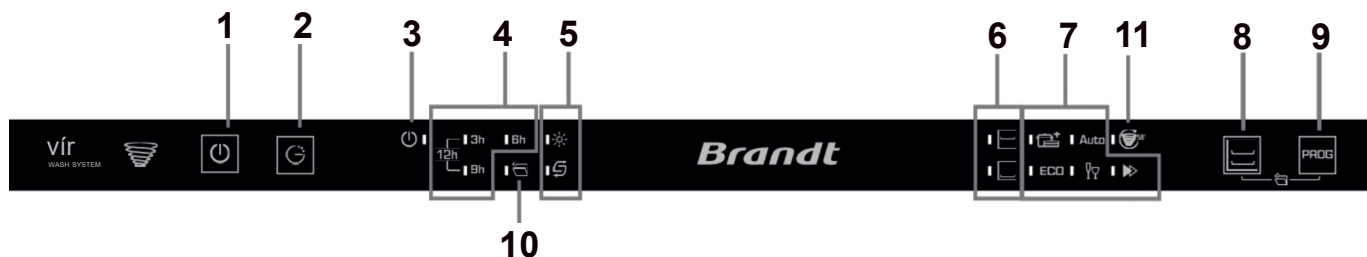
Dverka otvárajte opatrne. Pri otváraní dveriek dávajte pozor na horúcu paru!

3. NÁVOD NA OBSLUHU



DÔLEŽITÉ! Aby ste dosiahli čo najlepší výkon umývačky riadu, prečítajte si pred jej prvým použitím nasledujúce pokyny všetky návody na obsluhu.

Ovládací panel

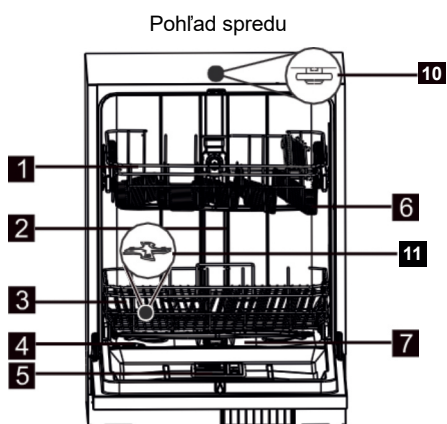


1. Tlačidlo Zap/Vyp: Zapnutie/Vypnutie napájania.
2. Tlačidlo Odložený štart: Odloženie spustenia umývacieho programu.
3. Kontrolka napájania: Zobrazuje, kedy je umývačka zapnutá.
4. Kontrolky Odloženého štartu: Zobrazujú dobu odloženého štartu (3h / 6h / 9h / 12h). 3h a 9h sa rozsvieti súčasne, aby predstavovali 12h.
5. Kontrolky soli a leštidla: Ukazujú, kedy je potrebné doplniť zásobník soli alebo dávkovač leštidla.
6. Indikácia umývacej zóny:  
7. Indikátor programu: Ukazuje, ktorý program bol zvolený.  Auto ECO  
8. Tlačidlo výberu umývacej zóny: Funkcia dvojzónového umývania, stlačením tlačidla vyberte horný alebo dolný kôš a príslušný ukazovateľ bude blikať.
9. Tlačidlo programu: Stlačením tlačidla vyberte umývací program.
10. Kontrolka funkcie automatického otvorenia: Dvere umývačky sa po skončení niektorých programov automaticky otvoria.  Otvorenie dverí neznamená, že program je ukončený. Ešte stále je čas na sušenie. Po uplynutí zostávajúceho času zaznie zvukový signál, ktorý signalizuje, že umývací program je teraz ukončený. Výrobné nastavenie automatického otvárania je štandardne zapnuté. Súčasným stlačením tlačidla výberu umývacej zóny a tlačidla programu na 3 sekundy vyberte alebo zrušte funkciu automatického otvárania. Po zrušení sa nastavenie uloží, keď sa umývačka riadu vypne. Nie je možné ju zvoliť v kombinácii s funkciou Quick.
11. Funkcia Vortex (vírenie):  Umývačka riadu má funkciu Vortex - vytvára intenzívny priestor na zlepšenie umývania. Táto funkcia nie je k dispozícii pre programy Eco a Rapid.

VAROVANIE!

- Manuálne predumývanie riadu má za následok zvýšenú spotrebu vody a energie a neodporúča sa.
- Pri umývaní riadu v umývačke riadu sa zvyčajne spotrebuje menej energie a vody ako pri ručnom umývaní, ak sa umývačka riadu používa podľa pokynov výrobcu.

Opis umývačky riadu



1 Horný kôš

2 Vnútorne potrubie

3 Dolný kôš

4 Zásobník na soľ

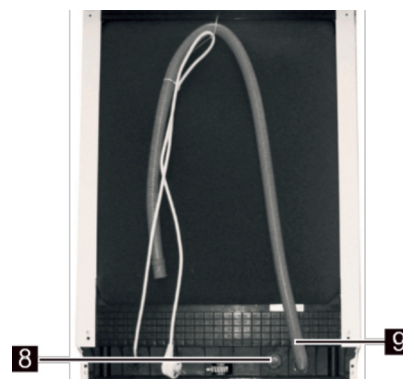
5 Dávkovač

6 Rozprašovacie ramená

7 Zostava filtra

8 Spojka prírodnej hadice

Pohľad zozadu



9 Vypúšťacia hadica

10 Horná dýza

11 Systém vírivého umývania Vortex

Náš inovatívny vírivý umývací systém umiestnený na dne vane vytvára v umývačke intenzívny priestor. Mastné alebo pripálené hrnce teraz môžete umývať efektívnejšie a dokonalejšie bez toho, aby ste sa museli obávať o svoje chĺstovité sklo v hornom koši.

3. PRED PRVÝM POUŽITÍM

Pred prvým použitím umývačky riadu:

- A. Nastavte zmäkčovač vody
- B. Pridajte 1,5 kg soli do umývačky a potom naplňte zásobník na soľ vodou
- C. Naplňte dávkovač leštidla
- D. Naplňte dávkovač na umývací prostriedok

A. Zmäkčovač vody

Zmäkčovač vody sa musí nastaviť manuálne pomocou regulátora tvrdosti vody.

Zmäkčovač vody je určený na odstraňovanie minerálov a solí z vody, ktoré by mohli mať škodlivý alebo nepriaznivý vplyv na prevádzku spotrebiča.

Čím vyšší je obsah týchto minerálov a solí, tým tvrdšia je voda.

Zmäkčovač vody by mal byť nastavený podľa tvrdosti vody vo vašej oblasti. O tvrdosti vody vo vašej oblasti vám poradí miestny vodohospodársky úrad.

Nastavenie spotreby soli

Umývačka riadu je navrhnutá tak, aby vám umožnila nastaviť množstvo použitej soli na základe tvrdosti používanej vody. To slúži na optimalizáciu a úpravu úrovne spotreby soli.

Pri nastavovaní spotreby soli postupujte podľa nasledujúcich krokov.

1. Otvorte dvierka a zapnite spotrebič.
2. Stlačte a podržte tlačidlo Program na viac ako 5 sekúnd, aby sa spustilo nastavenie zmäkčovača vody. Nastavte zmäkčovač do 60 sekúnd od zapnutia spotrebiča (kontrolky soli sa budú pravidelne rozsvetovať, keď spotrebič vstúpi do nastavenia).
3. Stlačením tlačidla Program vyberte správne nastavenie pre vaše miestne prostredie. Nastavenia sa budú meniť v nasledujúcom poradí: H1 → H2 → H3 → H4 → H5 → H6.
4. Stlačením tlačidla Zapnúť/Vypnúť ukončíte nastavenia.

MIERA VODY				Nastavenie tvrdosti vody	Spotreba soli (gramy/cyklus)
°dH	°fH	°Clarke	mmol/l		
0-5	0-9	0~ 6	0-0.94	H1 (rýchlo)	0
6-11	10-20	7 - 14	1.0-2.0	H2 (sklo)	9
12-17	21-30	15-21	2.1-3.0	H3 (sklo, rýchle)	12
18-22	31-40	22-28	3.1-4.0	H4 (ECO)	20
23-34	41-60	29-42	4.1-6.0	H5 (ECO, rýchly)	30
35-55	61-98	43-69	6.1-9.8	H6 (ECO, sklo)	60

Poznámka 1:

1 dH= 1,25 Clarke= 1,78 fH= 0,178 mmol/l DH:
nemecká stupnica
fH: francúzska stupnica Clark:
britská stupnica

Poznámka 2:

Továrne nastavenie: H3

Informácie o tvrdosti vašej vody vám poskytne miestna vodárenská spoločnosť.



POZNÁMKA: Ak váš model nemá zmäkčovač vody, túto časť môžete preskočiť.

ZMÄKČOVAČ VODY

Tvrdosť vody sa líši v závislosti od lokality. Ak sa v umývačke riadu používa tvrdá voda, na riade a náradí sa tvoria usadeniny.

Spotrebič je vybavený špeciálnym zmäkčovačom, ktorý používa zásobník soli špeciálne navrhnutý na odstraňovanie vodného kameňa a minerálov z vody.

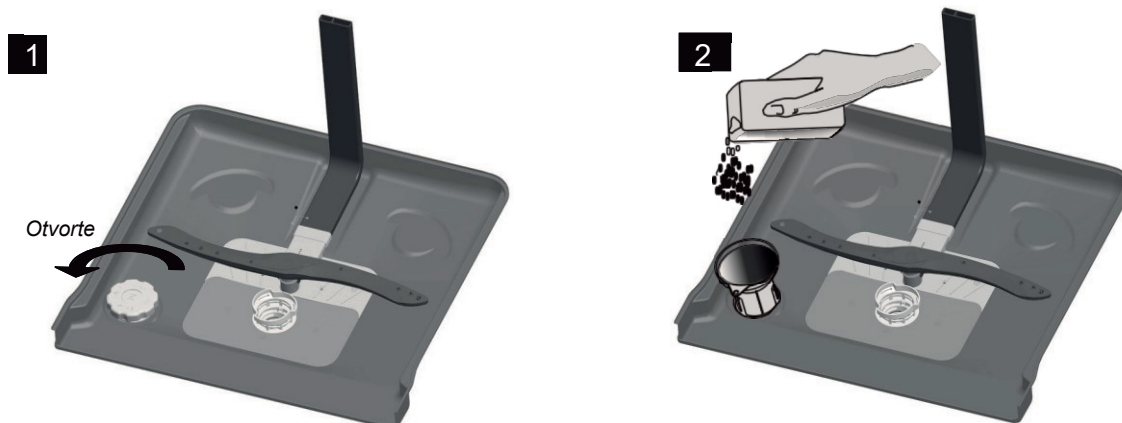
B. Plnenie soli do zmäkčovača

Vždy používajte soľ vhodnú do umývačky riadu.

Nádoba na soľ sa nachádza pod spodným košom a mala by sa plniť podľa nasledujúcich pokynov:

Pozor!

- Používajte len soľ špeciálne určenú na použitie v umývačkách riadu! Akýkoľvek iný typ soli, ktorý nie je špeciálne určený na použitie v umývačke riadu, najmä kuchynská soľ, poškodí zmäkčovač vody. V prípade poškodenia spôsobeného použitím nevhodnej soli výrobca neposkytuje žiadnu záruku a nenesie žiadnu zodpovednosť za spôsobené škody.
- Soľ plňte len tesne pred spustením jedného z kompletných umývacích programov.
Zabráňte tak tomu, aby prípadné zrnká soli alebo slaná voda, ktorá sa mohla vyliť, zostali na dne umývačky dlhší čas a spôsobili koróziu.



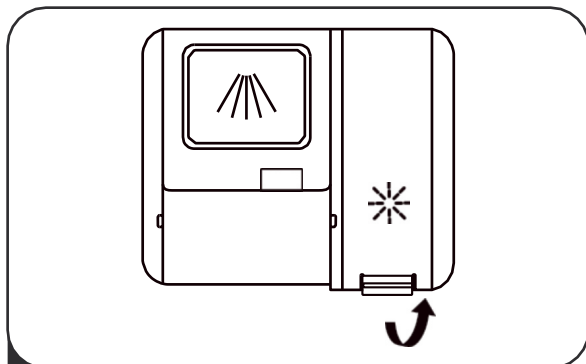
- A Po vybratí spodného koša odskrutkujte a odoberte viečko zo zásobníka na soľ. **1**
- B Vložte koniec lievika (súčasť dodávky) do otvoru a nasypťe asi 1,5 kg soli do umývačky. **2**
- C Naplňte zásobník na soľ vodou. Je normálne, že z neho vyteká malé množstvo vody.
- D Po naplnení zásobníka pevne zaskrutkujte viečko v smere hodinových ručičiek.
- E Kontrolka soli po naplnení zásobníka soli zhasne.
- F Ihneď po naplnení zásobníka soli by mal byť spustený umývací program (odporúčame použiť krátky program). Inak by mohlo dôjsť k poškodeniu filtračného systému, čerpadla alebo iných dôležitých častí umývačky slanou vodou. Pri nedodržaní postupu sa na prípadné poškodené časti umývačky nevzťahuje záruka.



Upozornenie:

1. Zásobník na soľ by sa mal dopĺňať len vtedy, keď svieti kontrolka soli na ovládacom paneli. V závislosti od toho, ako dobre sa soľ rozpúšťa, môže kontrolka soli svietiť aj vtedy, keď je zásobník na soľ plný.
Ak na ovládacom paneli nie je kontrolka soli (*pri niektorých modeloch*), môžete odhadnúť, kedy je potrebné doplniť zmäkčovač soli, na základe počtu cyklov, ktoré práčka vykonala.
2. Ak sa soľ vysype, mal by sa spustiť program Predpieranie alebo Rýchly program na odstránenie prebytočnej soli.

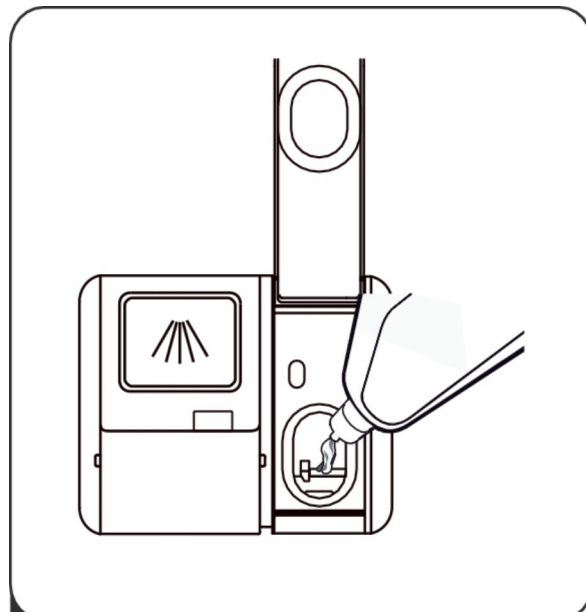
C. Naplnenie dávkovača na aviváž



- 1 Odstráňte veko nádoby na leštidlo zdvihnutím rukoväte.



- 3 Potom uzáver zatvorte.



- 2 Nalejte leštidlo do dávkovača, pričom dávajte pozor, aby ste ho nepreplnili.

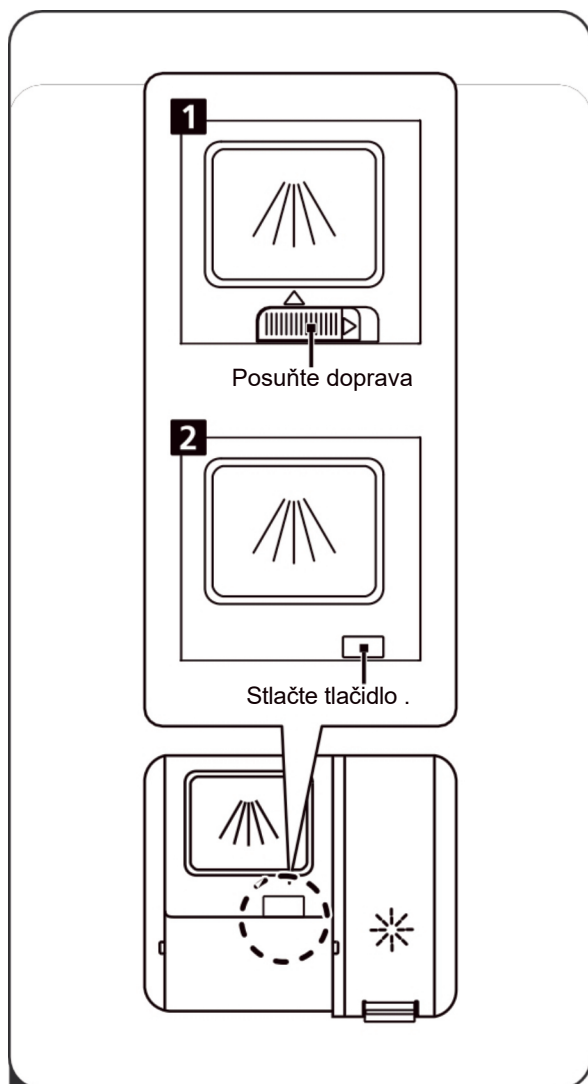
Nastavenie dávkovača leštidla

Na dosiahnutie lepšieho výkonu sušenia s obmedzeným množstvom leštidla je umývačka riadu navrhnutá tak, aby sa spotreba nastavila podľa používateľa. Postupujte podľa nasledujúcich krokov.

1. Otvorte dvierka a zapnite spotrebič.
2. Do 60 sekúnd od kroku 1 stlačte tlačidlo Program na viac ako 5 sekúnd a potom stlačte tlačidlo Odložený štart, aby ste vstúpili do nastavenia, indikátor leštidla bliká frekvenciou 1 Hz.
3. Stlačením tlačidla Program vyberte správne nastavenia podľa vašich užívateľských zvyklostí, nastavenia sa budú meniť v nasledujúcom poradí: D1→D2→D3→D4→D5→D1. Čím vyššie číslo, tým viac oplachového prostriedku umývačka použije.
4. Nestlačte žiadne tlačidlo v priebehu 5 sekúnd alebo stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia, aby ste dokončili nastavenie a ukončili režim nastavenia.

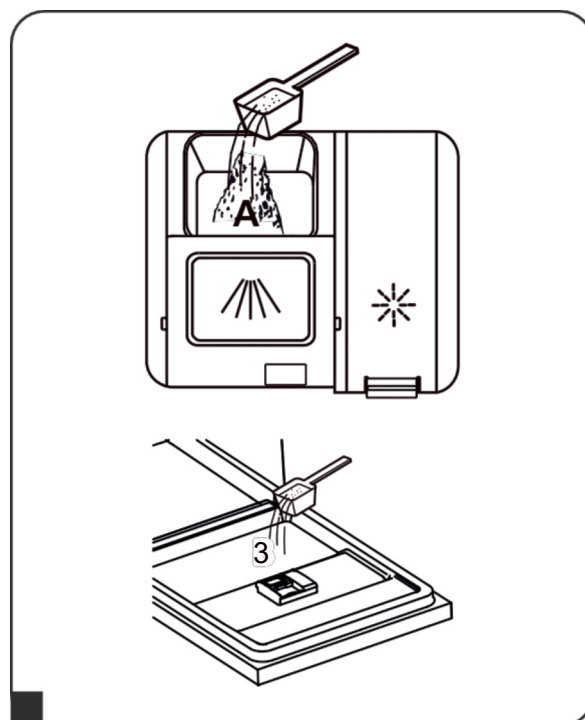
Úroveň oplachovacieho prostriedku	Indikácia nastavenia oplachovacej pomôcky
D1	Rýchle
D2	Sklo
D3	Sklo, rýchle
D4	ECO
D5	ECO, rýchla

Plnenie dávkovača pracieho prostriedku



1 Vyberte spôsob otvárania dávkovača podľa aktuálneho modelu.

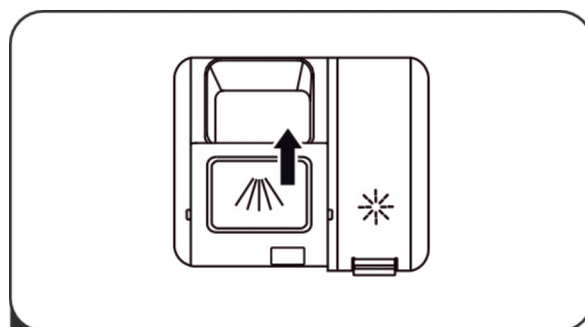
1. Uzáver otvorte posunutím uvoľňovacej západky.
2. Otvorte uzáver stlačením uvoľňovacej západky.



2 Do väčšej priehradky (A) pridajte prací prostriedok pre hlavný prací cyklus.

Pre lepšie výsledky umývania, najmä ak máte veľmi znečistený riad, nalejte na dvierka malé množstvo umývacieho prostriedku.

Pridaný umývaci prostriedok sa aktivuje počas fázy predumytia.



3 Zatvorte klapku jej posunutím dopredu a následným stlačením nadol.

💡 Poznámka:

- Upozorňujeme, že nastavenia sa môžu líšiť v závislosti od znečistenia vody.
- Dodržiavajte odporúčania výrobcu uvedené na obale pracieho prostriedku.

D. Funkcie pracieho prostriedku

Čistiace prostriedky so svojimi chemickými zložkami sú potrebné na odstránenie nečistôt, ich rozdrvenie a odstránenie z umývačky riadu. Na tento účel je vhodná väčšina komerčných umývacích prostriedkov.

Pozor.

Správne používanie umývacieho prostriedku.

Používajte iba umývací prostriedok špeciálne určený na použitie v umývačkách riadu. Umývací prostriedok udržiavajte čerstvý a suchý. Práškový umývací prostriedok nedávajte do dávkovača, kým nie ste pripravení na umývanie riadu.

Umývacie prostriedky

Existujú 3 typy umývacích prostriedkov:

1. S fosfátmi a s chlóróm
2. S fosfátmi a bez chlóru
3. Bez fosfátov a bez chlóru

Nový práškový prací prostriedok je zvyčajne bezfosfátový. Fosfát teda neplní funkciu zmäkčovania vody. V tomto prípade odporúčame doplniť zásobník na soľ, aj keď je tvrdosť vody len 6° dH. Ak sa používa tvrdá voda s bezfosfátovými umývacími prostriedkami, na riade a pohároch sa často objavujú biele škvrny. V takom prípade pridajte viac umývacieho prostriedku, aby ste dosiahli lepšie výsledky. Bezchlórové umývacie prostriedky bielia len mierne. Silné a farebné škvrny sa úplne neodstránia. V takom prípade zvolte program s vyššou teplotou.

Koncentrovaný prací prostriedok

Na základe chemického zloženia možno pracie prostriedky rozdeliť na dva základné typy:

- Bežné, alkalické pracie prostriedky so žieravými zložkami.
- Nízko alkalické, koncentrované pracie prostriedky s prírodnými enzýmami.

Detergentné tablety

Rôzne značky čistiacich tabliet sa rozpúšťajú rôznou rýchlosťou. Z tohto dôvodu sa niektoré čistiace tablety nedokážu rozpustiť a dosiahnuť plný čistiaci výkon počas krátkych programov. Preto pri používaní tabliet používajte dlhé programy, aby ste zabezpečili úplné odstránenie zvyškov umývacieho prostriedku.

Dávkovač pracieho prostriedku

Dávkovač pracieho prostriedku sa musí pred každým pracím cyklom naplniť podľa pokynov v tabuľke pracích cyklov. Vaša umývačka riadu spotrebuje menej umývacieho prostriedku a oplachovacieho prostriedku ako bežná umývačka riadu. Vo všeobecnosti je na bežné umývanie potrebná len jedna polievková lyžica umývacieho prostriedku. Silne znečistený riad potrebuje viac umývacieho prostriedku. Umývací prostriedok vždy pridávajte tesne pred spustením umývačky, inak môže navlhnúť a nerozpustí sa správne.

5. Príprava a vkladanie riadu

Odporúčania

- Zvážte nákup riadu, ktorý je označený ako vhodný do umývačky riadu.
- Používajte jemný umývací prostriedok, ktorý je označený ako "vhodný do umývačky riadu". V prípade potreby si vyžiadajte ďalšie informácie od výrobcu umývacieho prostriedku.
- Pre špecifické pokrmy vyberte program s najnižšou možnou teplotou.
- Aby ste zabránili poškodeniu, nevyberajte sklenený riad a príbory z umývačky bezprostredne po skončení programu.

Na umývanie v umývačke riadu je vhodný len nasledujúci príbor/nádoba

Nie je vhodný

- Príbory s drevenými, rohovinovými alebo perleťovými rukoväťami
- Plastové predmety, ktoré nie sú odolné voči teplu
- Staršie príbory s lepenými časťami, ktoré nie sú odolné voči teplu
- Lepený príbor alebo riad Cínové alebo medené predmety Krištáľový sklenený riad
- Oceľové predmety náchylné na hrdzavenie
- Drevené podnosy
- Predmety vyrobené zo syntetických vlákien

Obmedzene vhodný

- Niektoré druhy skleneného riadu môžu po veľkom počte umytí zmatnieť
- Strieborné a hliníkové diely majú počas umývania tendenciu meniť farbu
- Glazované vzory môžu pri častom umývaní v umývačke vyblednúť

Pozor pred alebo po vložení košov do umývačky riadu

(Na dosiahnutie čo najlepšieho výkonu umývačky riadu dodržiavajte tieto pokyny na vkladanie. Vlastnosti a vzhľad košov a košov na príbory sa môžu líšiť v závislosti od modelu).

Zoškrabte veľké množstvo zvyškov jedla. Zjemnite pripálené zvyšky jedla v hrncoch. Nie je potrebné oplachovať riad pod tečúcou vodou.

Vložte riad do umývačky riadu nasledujúcim spôsobom:

1. Nádobie, ako sú šálky, poháre, hrnce/panvice atď.
2. Zakrivené riady alebo riady s priehlbínami by sa mali vkladať šikmo, aby voda mohla odtekať.
3. Riad je bezpečne uložený a nemôže sa prevrátiť.
4. Riad je umiestnený tak, aby sa ostrekovacie ramená mohli počas umývania voľne otáčať.



POZNÁMKA: V umývačke riadu by sa nemali umývať veľmi malé predmety, pretože môžu ľahko vypadnúť z koša.

- Duté predmety, ako sú šálky, poháre, panvice atď. vkladajte otvorom smerom nadol, aby sa v nádobe alebo na hlbokom dne nemohla hromadiť voda.
- Príbory a náčinie nesmú ležať v sebe alebo sa navzájom zakrývať.
- Aby nedošlo k poškodeniu pohárov, nesmú sa navzájom dotýkať.
- Veľké predmety, ktoré sa najťažšie umývajú, umiestnite do spodného koša.
- Horný kôš je určený na jemnejší a ľahší riad, ako sú poháre, šálky na kávu a čaj.
- Nože s dlhými čepeľami uložené vertikálne predstavujú potenciálne nebezpečenstvo!
- Dlhé a/alebo ostré príbory, ako sú napríklad mäsiarske nože, musia byť v hornom koši uložené vodorovne.
- Umývačku riadu nepreťažujte. Je to dôležité pre dobré výsledky a primeranú spotrebu energie.

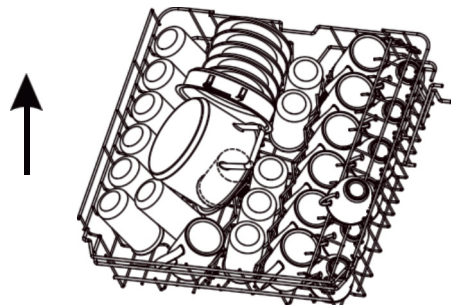
Vyberanie riadu

Aby ste zabránili stekaniu vody z horného koša do dolného koša, odporúčame najprv vyprázdiť dolný kôš a potom horný kôš.

Štandardný vzor plnenia

Plnenie horného koša

Horný koš je určený na jemnejší a ľahší riad, ako sú poháre, šálky a tanierne na kávu a čaj, ale aj tanierne, malé misky a plytké panvice (pokiaľ nie sú príliš znečistené). Umiestnite riad a príbory tak, aby ich striekajúca voda nepohybovala.

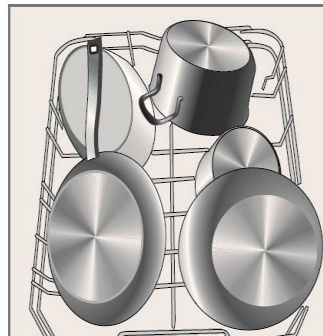


Upozorňujeme, že:

- Hrnce, servírovací riad atď. musia byť vždy umiestnené hornou stranou nadol.
- Hlboké hrnce by mali byť naklonené, aby voda mohla odtekať.
- Spodný koš má sklopné hroty, aby sa doň dalo umiestniť väčšie množstvo hrncov a panvíc.

Plnenie spodného koša

Do spodného koša odporúčame umiestniť veľké predmety a predmety, ktoré sa najťažšie čistia: hrnce, panvice, pokrievky, servírovacie tanierne a misky, ako je znázornené na obrázku nižšie. Servírovacie tanierne a pokrievky by mali byť umiestnené po stranách roštov, aby nebránili otáčaniu horného ostrekovacieho ramena.



Nastavenie horného koša

Výšku horného koša možno nastaviť tak, aby sa vytvorilo viac miesta pre veľké riady v hornom aj dolnom koši. Výšku horného koša možno nastaviť umiestnením koliesok na koľajniciach v rôznych výškach. Dlhé predmety, servírovacie príbory, príbory na servírovanie šalátov a nože by mali byť umiestnené na polici tak, aby nebránili otáčaniu ostrekovacích ramien.

Zdvihnite koš do vyššej polohy



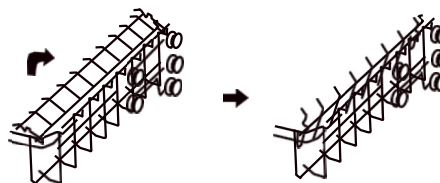
Zdvihnutím rukoväte koš spustíte



Nastavte rukoväť

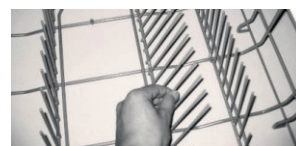
Nastavenie rukoväte

Ak chcete vytvoriť priestor pre vyššie predmety v hornom koši, zdvihnite policový koš na šálky. Vysoké poháre oň potom môžete oprieť. Môžete ho tiež odstrániť, keď ho nepotrebujete.



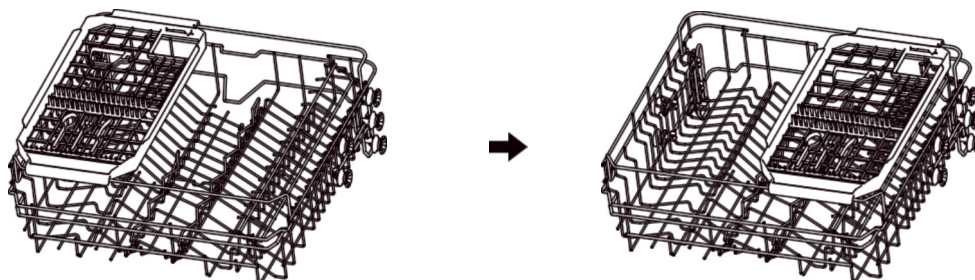
Sklopné hroty spodného koša

Pre lepšie stohovanie hrncov a panvíc možno hroty sklopiť, ako je znázornené na obrázku nižšie.



Posuvný koš na príbory

Koš na príbory možno podľa potreby posúvať doprava alebo doľava.



Kôš na príbory

Príbory by sa mali vkladat' do koša na príbory rukoväťami smerom nadol. Ak má kôš bočné košíky, lyžice by sa mali vkladat' samostatne do príslušných otvorov, najmä dlhé príbory by sa mali umiestniť vodorovne pred horný kôš, ako je znázornené na obrázku.

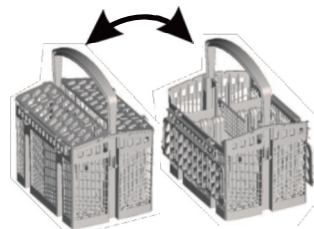


! POZOR!

- Nedovoľte, aby zo spodnej časti vyčnievali akékoľvek predmety.
- Ostré príbory vkladajte vždy ostrým hrotom nadol!

V záujme osobnej bezpečnosti a kvalitného čistenia umiestnite strieborný riad do koša a uistite sa, že:

- aby sa neskrútili.
- Strieborný príbor je vložený rukoväťami nadol.
- Nože a iný potenciálne nebezpečný riad sa vkladajú rukoväťami nahor.



6. Spustenie umývacieho programu

Tabuľka umývacích cyklov



POZNÁMKA: (★) Znamená: je potrebné naplniť dávkovač na oplachovací prostriedok.

Program	Výber cyklu Informácie	Popis cyklu	Umývací prostriedok	Doba umývania (min) ⁽¹⁾	Energia (kWh)	Voda (L)	Leštiadlo	Doba umývania (min) ⁽²⁾
Intenzívne 	Pre najsilnejšie znečistený riad a bežne znečistené hrnce, panvice, tanieri atď. so zaschnutými nečistotami.	Predumytie (50°C) Umývanie (65°C) Opláchnutie Opláchnutie (60°C) Sušenie	$\frac{4/18g}{(1 \text{ alebo } 2 \text{ kusy})}$	205	1.615	18.6	★	235
Auto Auto	Automatické umývanie, ľahko, mierne alebo silne znečistený riad, so zaschnutými zvyškami jedla alebo bez nich.	Predumytie (45°C) Umývanie (55-65°C) Oplachovanie Oplachovanie (50- 55°C) Sušenie	$\frac{4/18g}{(1 \text{ alebo } 2 \text{ kusy})}$	85-150	0.850-1.550	8.5-18.7	★	85-150
ECO (*EN 60436)	Toto je štandardný program, je vhodný na umývanie bežne znečisteného riadu a je najúčinnnejším programom z hľadiska kombinovanej spotreby energie a vody pre tento typ riadu.	Umývanie (50°C) Oplachovanie Oplachovanie (45°C) Sušenie	$\frac{22g}{(1 \text{ kus})}$	220	0.747	9.8	★	230
Sklo 	Na mierne znečistený riad a sklo.	Predumytie Umývanie (50°C) Oplachovanie (50°C) Oplachovanie (50°C) Sušenie	$\frac{4/18g}{(1 \text{ alebo } 2 \text{ kusy})}$	120	0.995	14.8	★	140
Vortex Wash & Dry 58' 	58-minútový program pre bežne znečistený riad a plnú náplň.	Predumytie (30°C) Umývanie (60°C) Oplachovanie (55°C) Oplachovanie (50°C) Sušenie	$\frac{4/18g}{(1 \text{ kus})}$	58	1.050	15.0	★	58
Rýchly 	Kratší čas umývania pre ľahko znečistený riad a rýchle umývanie.	Umývanie (60°C) Oplachovanie (45°C)	$\frac{12g}{(1 \text{ kus})}$	/	0.820	11.3		30



POZNÁMKA: Doba umývania (min)⁽¹⁾: vyberte funkciu automatického otvárania
Doba umývania (min)⁽²⁾: zrušíte funkciu automatického otvárania

*EN 60436 : Tento program je skúšobný cyklus. Informácie pre porovnávací test podľa normy EN 60436 sú nasledovné:

Hodnoty iné ako v programe ECO sú čisto orientačné.

- Kapacita: 14 súprav riadu
- Poloha horného koša: horné kolieska na koľajničkách
- Nastavenie leštičky: 5
- Výkon: 0,49 W

Zapnutie spotrebiča

Spustenie umývacieho cyklu

- 1 Vytiahnite spodný a horný kôš, vložte riad a zasuňte ho späť.
Odporúča sa najprv vložiť spodný kôš a potom horný kôš (viď časť s názvom „Príprava a vkladanie riadu“).
- 2 Nalejte umývací prostriedok (viď časť s názvom „Pred prvým použitím“).
- 3 Zapojte zástrčku do zásuvky. Napájanie je 220-240 V AC/50 Hz, špecifikácia 250 V AC.
- 4 Uistite sa, že je prívod vody zapnutý na plný tlak.
- 5 Otvorte dvierka, stlačte tlačidlo ZAP/VYP a kontrolka ZAP/VYP sa rozsvieti.
- 6 Stlačte tlačidlo programu, program umývania sa zmení v nasledujúcom poradí:

ECO→Sklo→Rýchly→Intenzívny→Automatický→Vortex Wash&Dry 58'→ECO;

Ak je vybraný program, rozsvieti sa príslušná kontrolka. Potom zatvorte dvierka a umývačka spustí vybraný umývací cyklus.

Zmena programu uprostred umývacieho cyklu

Predpoklad:

- 1 Prebiehajúci cyklus je možné zmeniť iba vtedy, ak beží iba krátku dobu. Inak sa umývací prostriedok mohol už uvoľniť a spotrebič mohol už vypustiť vodu.
V takom prípade je nutné doplniť dávkovač umývacieho prostriedku (viď časť s názvom „Plnenie dávkovača umývacieho prostriedku“).
- 2 Otvorte dvierka, stlačte tlačidlo Program na dlhšie ako 3 sekundy, umývačka sa prepne do pohotovostného stavu, potom môžete zmeniť program na požadované nastavenie cyklu (viď časť s názvom „Spustenie umývacieho cyklu...“).

Zabudli ste pridať riad?

Zabudnutý riad je možné pridať kedykoľvek pred otvorením dávkovača na umývací prostriedok.

- 1 Trochu pootvorte dvierka.
- 2 Potom, čo sa ostrekovacie ramená prestanú otáčať, môžete dvierka úplne otvoriť.
- 3 Pridajte zabudnutý riad.
- 4 Zatvorte dvierka
- 5 Umývačka sa znova spustí.

Na konci umývacieho cyklu

Vypnite spotrebič tlačidlom ON/OFF, zatvorte prívod vody a otvorte dvierka umývačky.

Pred vyložením umývačky riadu počkajte niekoľko minút, aby ste sa vyhli manipulácii s riadom a príbormi, kým sú ešte horúce a náchylné na rozbitie. Budú sa tiež lepšie sušiť.

■ Vypnutie umývačky riadu

Kontrolka programu svieti, ale neblíkajú, len v tomto prípade je program ukončený.

1. Otvorte dvierka. Umývačku riadu vypnite stlačením tlačidla ON/OFF.
2. Zatvorte prívod vody!

■ Opatrne otvorte dvierka

Horúce riady sú citlivé na nárazy. Kuchynský riad by mal pred vybratím zo spotrebiča chladnúť približne 15 minút.

Pred vybratím riadu otvorte dvierka umývačky, nechajte ich pootvorené a počkajte niekoľko minút. Takto zostane riad chladnejší a zlepší sa jeho sušenie.

■ Vykladanie umývačky riadu

Je normálne, že umývačka riadu je vo vnútri mokrá.

Najprv vyprázdňte spodný kôš a potom horný kôš. Zabráňte tak kvapkaniu vody z horného koša na riad v dolnom koši.



VAROVANIE!

Je nebezpečné otvárať dvierka uprostred cyklu, pretože horúca para vás môže popariť.

Automatické otváranie dvierok

Dvierka umývačky sa na konci niektorých programov automaticky otvárajú. Keď sa dvierka otvoria, neznamená to, že je program dokončený. Stále je čas na sušenie. Na konci zostávajúcej doby sa ozve pípnutie, ktoré signalizuje, že program je teraz dokončený.



💡 POZNÁMKA:

Dvierka umývačky nesmú byť zablokované, pokiaľ je nastavené automatické otváranie.

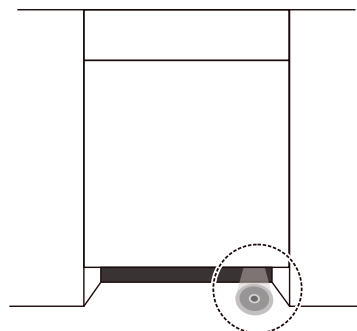
To môže narušiť funkciu zámku dvierok.

Funkcia svetelného lúča na podlahu

💡 POZNÁMKA:

Funkcia svetelného lúča na podlahu

Svetelný lúč sa počas umývacieho programu rozsvieti, potom bude 5 minút blikať a na konci programu zhasne.

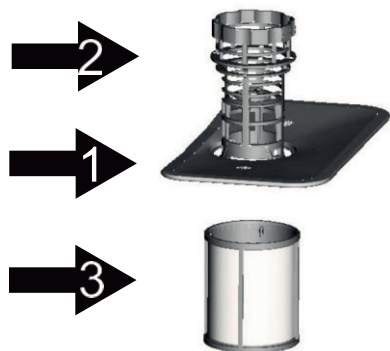


7. Čistenie a údržba

System filtrov

Filter zabraňuje vniknutiu väčších zvyškov potravín alebo iných predmetov do čerpadla. Nečistoty môžu filter upchať, v takom prípade je potrebné ich odstrániť.

Filtračný systém sa skladá z hrubého filtra, plochého filtra (hlavný filter) a mikrofiltra (jemný filter).



Hlavný filter 1

Časť potravín a nečistôt zachytených v tomto filtri sa rozdrví špeciálnou tryskou na spodnom ostrekovacím ramene a potom sa odvedie preč.

Hrubý filter 2

V hrubom filtri sa zachytávajú väčšie zvyšky jedla, napríklad kúsky kostí alebo skla, ktoré by mohli upchať odtok. Ak chcete odstrániť zvyšky potravín zachytené filtrom, otočte a jemne potiahnite rukoväť na hornej strane tohto filtra, aby ste ho odstránili.

Jemný filter 3

Tento filter zachytáva nečistoty a zvyšky jedla v oblasti vaničky a zabraňuje ich opätovnému usadzovaniu na riad počas umývacieho cyklu.

Zostava filtra

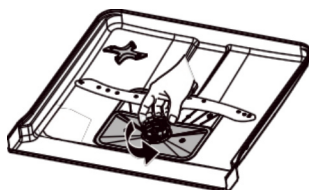
Filter účinne odstraňuje častice jedla z umývacej vody a umožňuje jej recykláciu počas umývacieho cyklu.

Na dosiahnutie najlepšieho výkonu a výsledkov je potrebné filter pravidelne čistiť. Z tohto dôvodu sa odporúča po každom umývacom cykle odstrániť väčšie častice potravín zachytené vo filtri opláchnutím hlavného filtra a hrubého filtra pod tečúcou vodou. Ak chcete vybrať filtračný systém, otočte a potom jemne vytiahnite rukoväť hrubého filtra smerom nahor.

! VAROVANIE!

- Umývačka riadu sa nikdy nesmie používať bez filtrov.
- Nesprávna výmena filtra môže znížiť výkon spotrebiča a poškodiť riad a príbory.

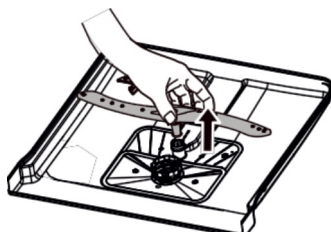
1



Otvorte

Krok 1: Otočte filter proti smeru hodinových ručičiek.

2



Krok 2: Zdvihnite zostavu filtra.



POZNÁMKA: Pri vykonávaní tohto postupu od kroku 1 ku kroku 2 sa filtračný systém odstráni;
pri vykonávaní postupu od kroku 2 ku kroku 1 sa filtračný systém nainštaluje.

Poznámky:

- Po každom použití umývačky skontrolujte, či sa filtre nezanesli.
- Odskrutkujte hrubý filter a vyberte filtračný systém. Odstráňte zvyšky jedla a vyčistite filtre pod tečúcou vodou.



POZNÁMKA: Celá filtračná zostava by sa mala čistiť raz týždenne.

Čistenie filtra

Na čistenie hrubého a jemného filtra použite čistiacu kefku. Znovu zostavte časti filtra podľa obrázkov na poslednej strane a celú zostavu vložte späť do umývačky, nastavte ju na miesto, mierne zatlačte a otočte v smere hodinových ručičiek.



VAROVANIE!

Pri čistení filtrov na ne neklepte. V opačnom prípade by sa filtre mohli skrútiť a výkon umývačky by sa mohol znížiť.

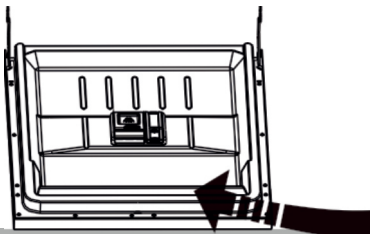
Starostlivosť o umývačku riadu

Ovládací panel môžete čistiť mierne navlhčenou handričkou. Po čistení ho dôkladne osušte.

Na vonkajší povrch spotrebiča použite kvalitný leštiaci vosk.

Na žiadnu časť umývačky riadu nikdy nepoužívajte ostré predmety, drôtené handričky ani agresívne čistiace prostriedky.

Čistenie dvierok



Na čistenie okraja okolo dvierok používajte len mäkkú, teplú a vlhkú handričku. Aby ste zabránili vniknutiu vody do zámku dvierok a elektrických súčastí, nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky v spreji.



VAROVANIE!

Nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky v spreji na čistenie panelu dvierok, pretože môžu poškodiť zámok dvierok a elektrické komponenty. Nepoužívajte brúsne prostriedky ani papierové utierky, pretože hrozí riziko poškriabania alebo zafarbenia povrchu z nehrdzavejúcej ocele.

Ochrana proti zamrznutiu

V zime vykonajte preventívne opatrenia proti zamrznutiu umývačky riadu. Po každom umývacom cykle vykonajte nasledujúce kroky:

1. Odpojte umývačku riadu od elektrickej siete.
2. Vypnite prívod vody a odpojte prírodnú hadicu od vodovodného ventilu.
3. Vypustite vodu z prírodnej hadice a vodného ventilu (na zachytenie vody použite nádobu).
4. Znovu pripojte prírodnú hadicu vody k vodnému ventilu.
5. Odstráňte filter na dne vane a pomocou špongie vysajte vodu z vaničky.



POZNÁMKA: Ak vaša umývačka riadu nefunguje kvôli ľadu, obráťte sa na odborný servis.

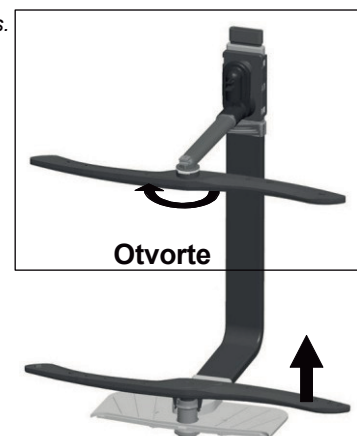
Čistenie ostrekovacích ramien

Ostrekovacie ramená je potrebné pravidelne čistiť, pretože chemikálie z tvrdej vody môžu upchať trysky ramien a ložísk.

Ak chcete odstrániť horné ostrekovacie rameno, uchopte maticu a otočte ňou v smere hodinových ručičiek.

Ak chcete odstrániť spodné ostrekovacie rameno, vytiahnite ho nahor.

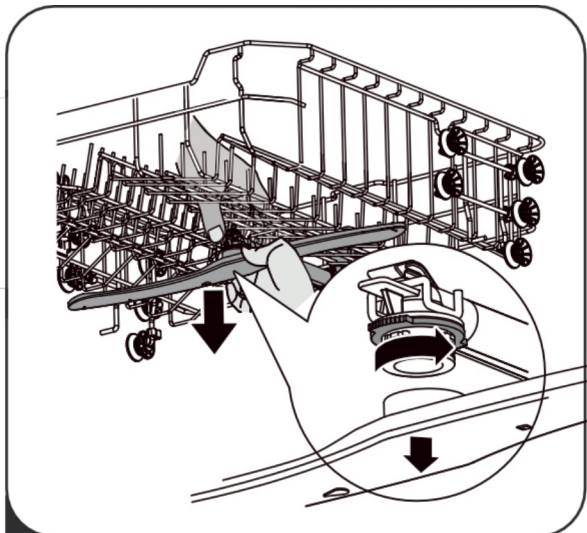
Ramená umyte v teplej mydlovej vode a na čistenie trysiek použite mäkkú kefku. Po ich dôkladnom opláchnutí ich nasadte späť.



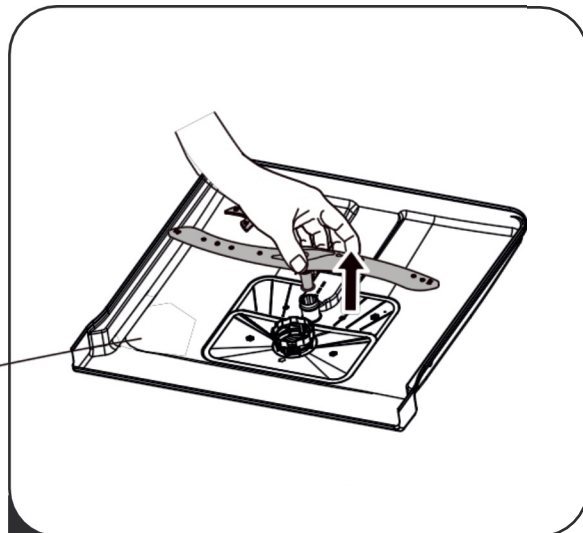
Ostrekovacie ramená

Ostrekovacie ramená sa musia pravidelne čistiť, pretože chemikálie z tvrdej vody môžu upchať trysky a ložiská ostrekovacích ramien.

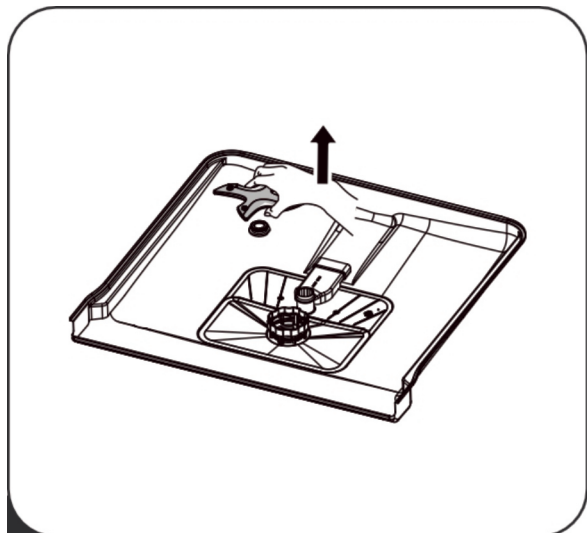
Pri čistení ostrekovacích ramien postupujte podľa nižšie uvedených pokynov:



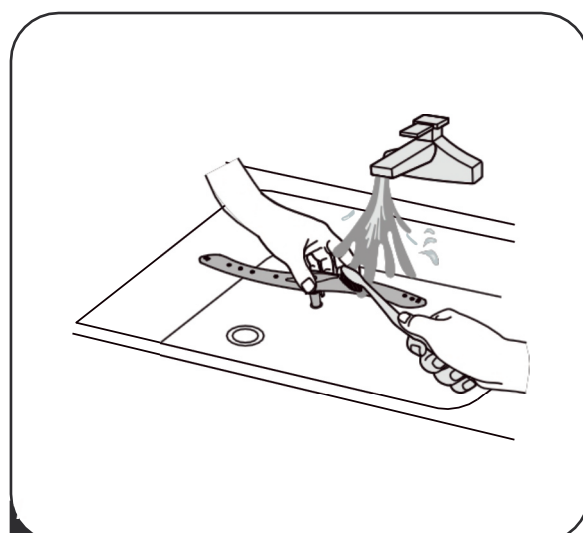
- 1 Ak chcete odstrániť horné ostrekovacie rameno, podržte maticu v strede a otočte ostrekovacie rameno proti smeru hodinových ručičiek, aby ste ho odstránili.



- 2 Ak chcete odstrániť spodné ostrekovacie rameno, potiahnite ho smerom nahor.



- 3 Ak chcete odstrániť rohové ostrekovacie rameno, potiahnite ho smerom nahor.



- 4 Ramená umyte v teplej mydlovej vode a na vyčistenie dýz použite mäkkú kefku.

Ako udržiavať umývačku riadu v dobrom stave

■ Po každom umývaní

Po každom umývaní vypnite prívod vody do spotrebiča a nechajte dvierka mierne pootvorené, aby ste zabránili hromadeniu vlhkosti a zápachu vo vnútri.

■ Vytiahnite zástrčku zo zásuvky

Pred čistením alebo údržbou spotrebiča vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

■ Žiadne rozpúšťadlá ani abrazívne čistiace prostriedky

Na čistenie vonkajších a gumových častí umývačky riadu nepoužívajte rozpúšťadlá ani abrazívne čistiace prostriedky.

Používajte iba handričku namočenú v teplej mydlovej vode.

Na odstránenie škvŕn alebo flakov z vnútorného povrchu použite handričku navlhčenú vodou s trochou octu alebo čistiaceho prostriedku špeciálne určeného pre umývačky riadu.

■ Ak sa dlhší čas nepoužíva

Odporúča sa spustiť umývací cyklus s prázdnu umývačkou riadu a potom odpojiť zástrčku zo zásuvky, vypnúť prívod vody a nechať dvierka spotrebiča mierne pootvorené. Pomôže to predĺžiť životnosť tesnenia dvierok a zabrániť hromadeniu pachov vo vnútri spotrebiča.

■ Premiestňovanie spotrebiča

Ak je potrebné spotrebič premiestniť, snažte sa ho udržať vo vzpriamenej polohe. Ak je to nevyhnutne potrebné, môžete ho položiť na zadnú stranu.

■ Tesnenia

Jedným z faktorov, ktoré spôsobujú zápach v umývačke riadu, sú zvyšky jedla zachytené v tesnení.

Pravidelné čistenie vlhkou špongiou tomu zabráni.

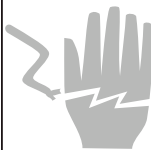
8. Pokyny na inštaláciu

Upozornenie:

Inštaláciu potrubia a elektrických zariadení by mali vykonávať odborníci.



Varovanie



Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
Pred inštaláciou umývačky odpojte elektrické napájanie.

Ak tak neurobíte, môže to mať za následok smrť alebo úraz elektrickým prúdom.

● Príprava inštalácie

Miesto inštalácie umývačky riadu by malo byť v blízkosti existujúcich prívodných a vypúšťacích hadíc a napájacieho kábla.

Jedna strana drezu by mala byť zvolená tak, aby sa uľahčilo pripojenie vypúšťacích hadíc umývačky riadu.

Poznámka: Skontrolujte dodané inštalčné príslušenstvo (háčik na estetický panel, skrutky atď.).

Pozorne si prečítajte návod na inštaláciu.

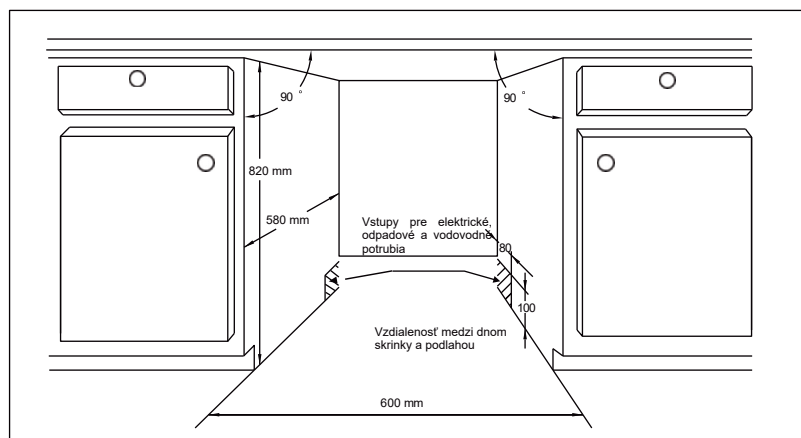
Ilustrácia rozmerov skrinky a umiestnenia umývačky riadu.

Pred presunom umývačky riadu na miesto inštalácie je potrebné vykonať prípravu.

- 1 Vyberte miesto v blízkosti drezu, aby ste uľahčili inštaláciu prívodných a vypúšťacích hadíc. (pozri obrázok 1).
- 2 Ak je umývačka riadu nainštalovaná v rohu skrinky, po otvorení dverí by mal zostať určitý priestor. priestoru (znázornené na obrázku 2).

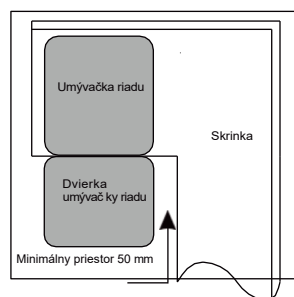
【 Obr.1 】

Rozmery pre inštaláciu



【 Obr.2 】

Minimálny priestor s otvorenými dverami



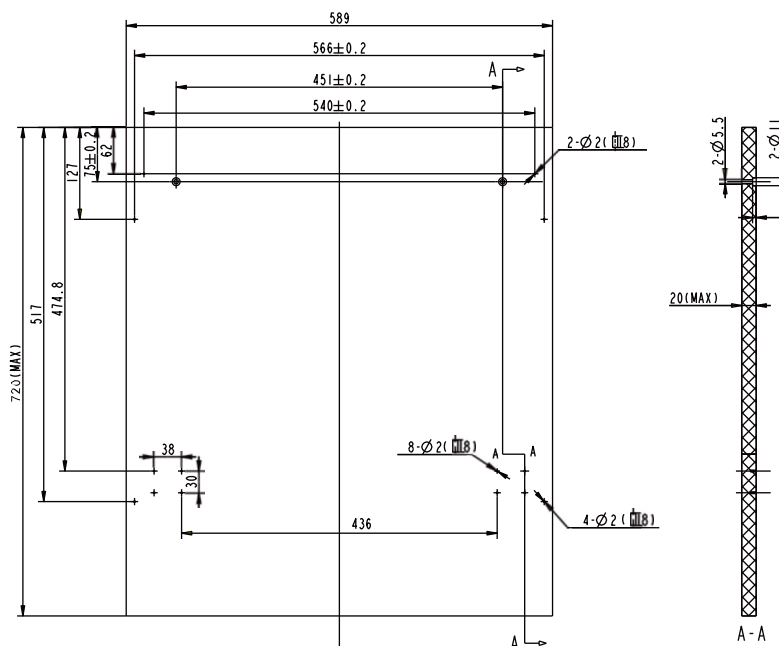
● Rozmery a inštalácia estetického panelu

- 1 Estetický drevený panel možno spracovať podľa obrázka 3.

【 Obr. 3 】

Estetický panel by sa mal vyrobiť podľa uvedených rozmerov

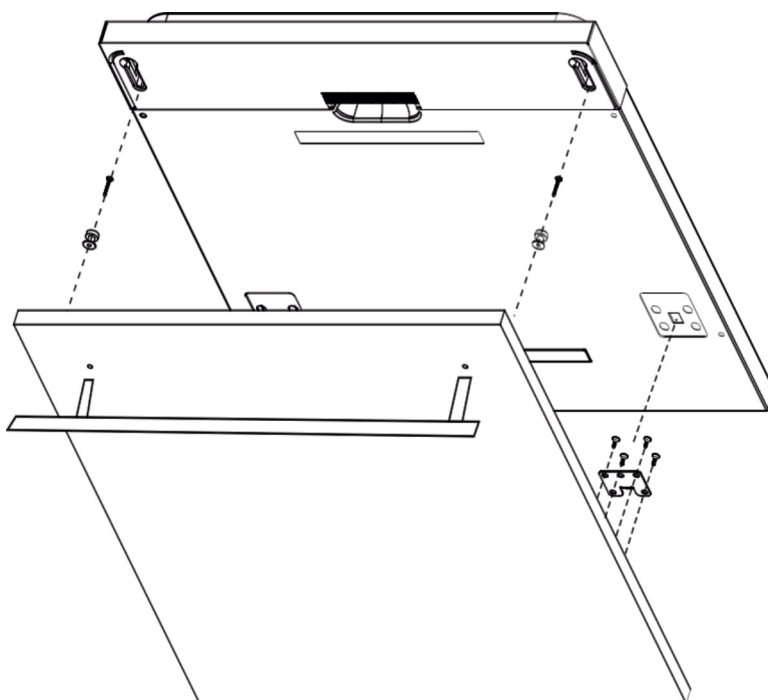
(Jednotky: mm)



- 2 Nainštalujte háčik na estetickú drevenú dosku a vložte ho do drážky vonkajších dverí umývačky riadu (pozri obrázok 4a). Keď je panel na mieste, upevnite ho k vonkajším dvierkam pomocou skrutiek a matic (pozri obrázok 4b).

【 Obrázok 4a 】

Montáž estetického panelu



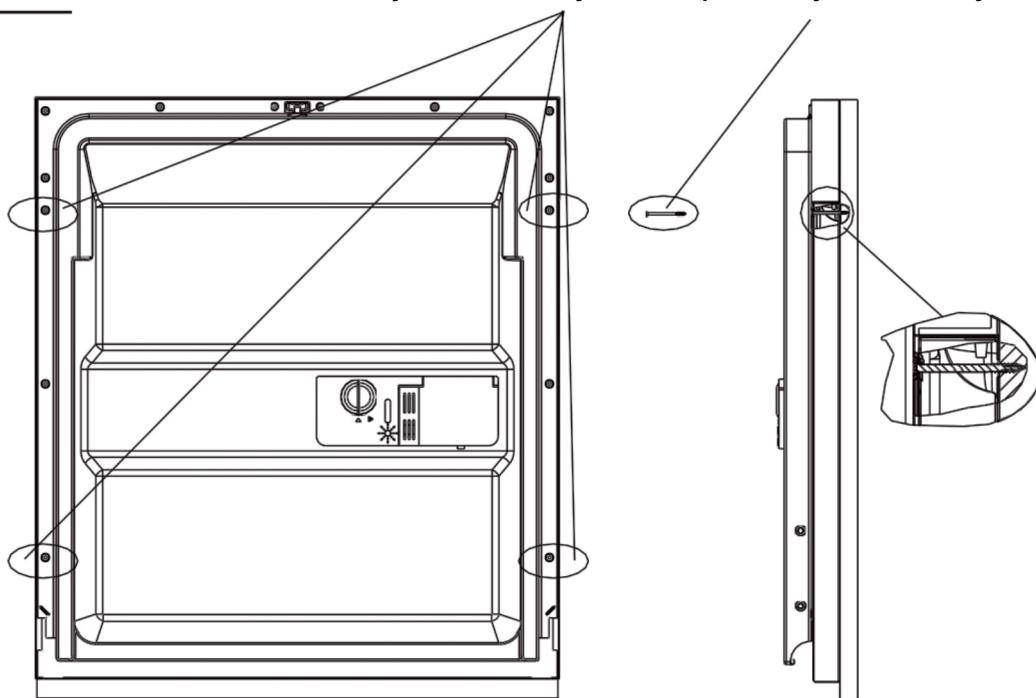
【 Obrázok 4b 】

Montáž estetického dreveného panelu

Odstráňte štyri krátke skrutky

Pripevnite štyri dlhé skrutky

1. Odstráňte štyri krátke skrutky
2. Pripevnite štyri dlhé skrutky

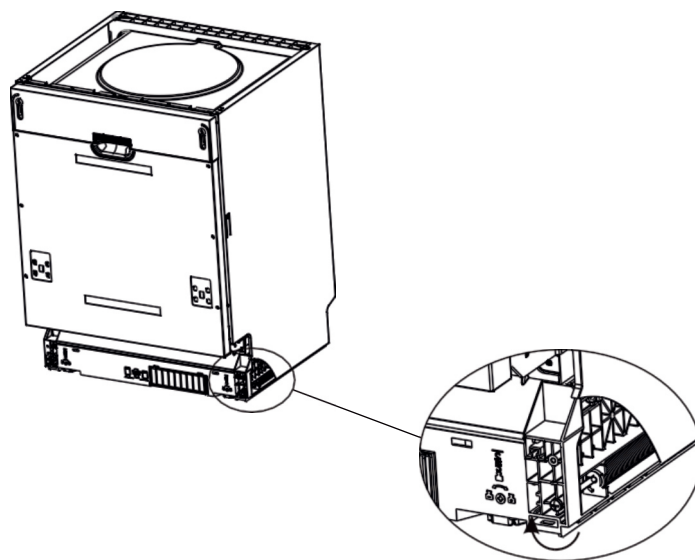


● Nastavenie napnutia pružiny dverí

Pružiny dverí sú z výroby nastavené na správne napätie pre vonkajšie dvere.

Ak sú nainštalované estetické drevené panely, je potrebné upraviť napnutie pružiny dverí. Otáčaním nastavovacej skrutky posuňte nastavovaciu skrutku na napnutie alebo uvoľnite oceľové lanko (pozri obrázok 5).

Napätie pružiny dverí je správne, keď dvere zostanú v úplne otvorenej polohe vo vodorovnej polohe, ale pri miernom zdvihnutí prstom sa zdvihnú a zatvoria.

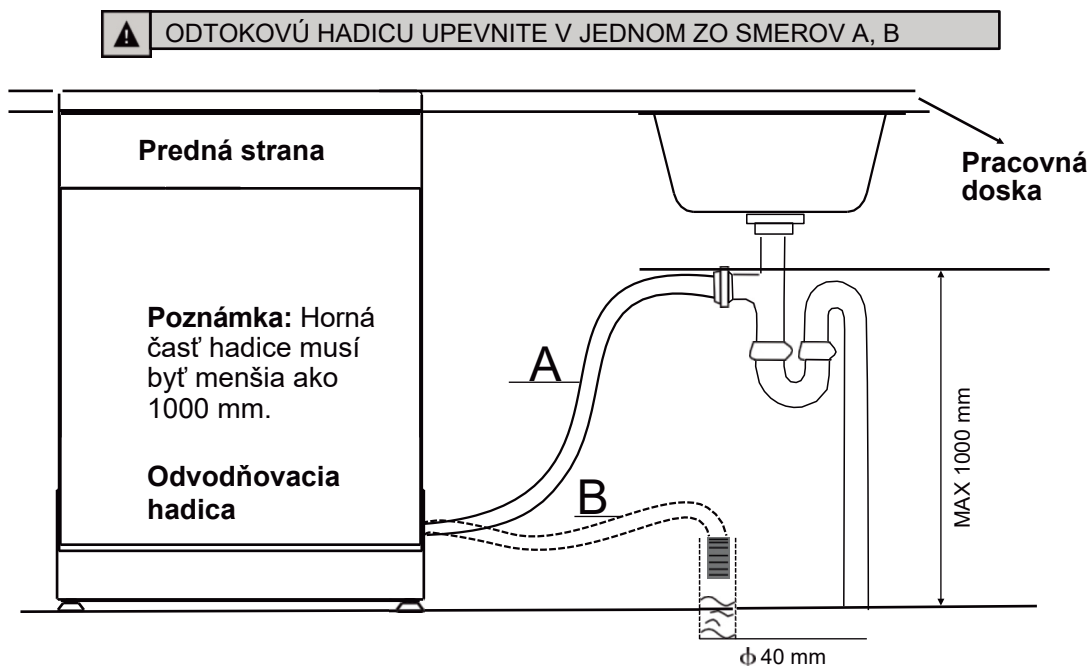


【Obrázok 5】

Nastavenie napnutia
pružiny dverí

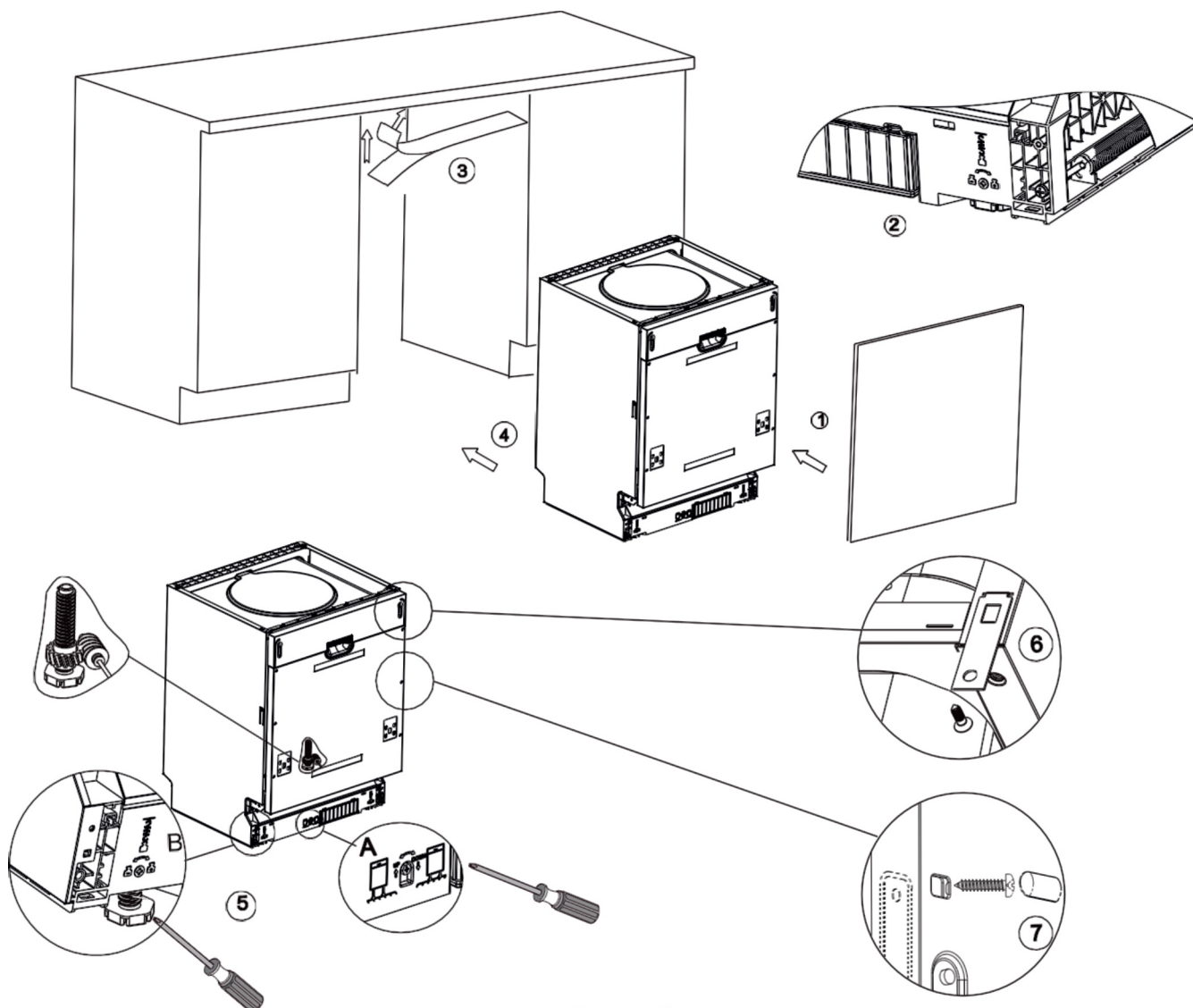
● Pripojenie vypúšťacích hadíc

Odtokovú hadicu zasunúť do odtokového potrubia s minimálnym priemerom 40 mm alebo ju nechajte odtekať do drezu, pričom dbajte na to, aby sa neohýbala ani nekrútila. Horná časť hadice musí byť menšia ako 1000 mm.



● Postup inštalácie umývačky riadu

1. Nainštalujte nábytkové dvierka na vonkajšie dvierka umývačky riadu pomocou dodaných držiakov. Umiestnenie držiakov nájdete na šablóne.
2. Pomocou krížového skrutkovača nastavte napnutie pružín dvierok otáčaním v smere hodinových ručičiek, aby ste napli ľavú a pravú pružinu dvierok. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu umývačky riadu (obrázok 2).
3. Pripojte prírodnú hadicu k prívodu studenej vody.
4. Pripojte vypúšťaciu hadicu. Pozrite si schému (obrázok 6).
5. Pripojte napájací kábel.
6. Pripojte kondenzačnú lištu pod pracovnú dosku skrinky. Uistite sa, že kondenzačná páska je v jednej rovine s okrajom pracovnej dosky.
7. Umiestnite umývačku riadu do správnej polohy (obrázok 4).
8. Zarovnajte umývačku riadu. Zadnú časť umývačky riadu môžete nastaviť z prednej časti umývačky otáčaním krížového skrutkovača v strede základne umývačky riadu (Obrázok 5A). Na nastavenie predných nožičiek použite plochý skrutkovač a otáčajte nimi, kým nebude umývačka riadu v rovine (Obrázok 5B).
9. Na mieste musí byť k dispozícii umývačka riadu. Existujú dva spôsoby:
 - A. Normálna pracovná plocha: Vložte inštačný hák do drážky bočnej dosky a upevnite ho k pracovnej ploche pomocou skrutiek (obrázok 6).
 - B. Mramorová alebo žulová pracovná doska: Mramorová alebo žulová pracovná doska sa môže umiestniť na podlahu. (Obrázok 7).



【 Obr. 7 】

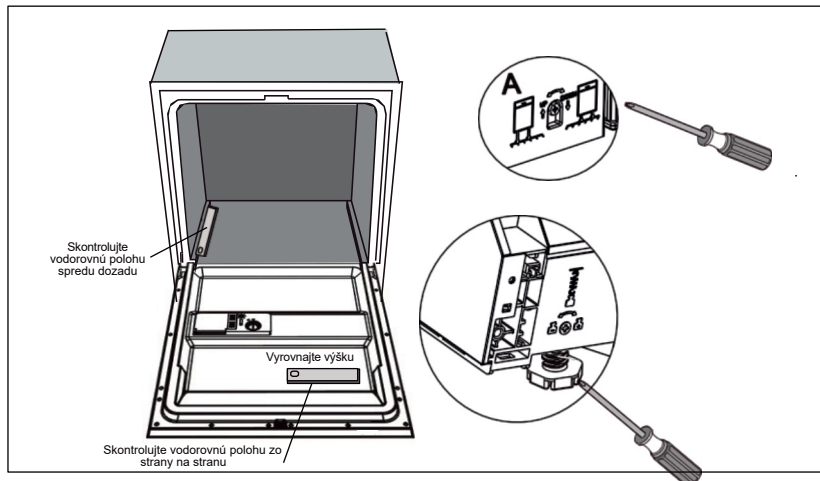
Pre správnu funkciu košov umývačky a účinnosť umývania musí byť umývačka riadu v rovine.

1. Umiestnite vodováhu na dverka a koše vo vnútri vane, ako je znázornené na obrázku, aby ste skontrolovali, či je umývačka riadu vodorovná.
2. Umývačku riadu vyrovnajte individuálnym nastavením troch vyrovnávacích nožičiek.
3. Pri vyrovnávaní umývačky riadu dbajte na to, aby sa umývačka riadu neprevrátila.

【 Obr.8 】

Znázornenie
nastavenia nožičiek

POZNÁMKY:
Maximálna výška
nastavenia nožičiek
je 50 mm.



O pripojení k napájaniu



POZOR!

Z dôvodu osobnej bezpečnosti:

- Nepoužívajte s týmto spotrebičom predlžovací kábel ani adaptér.
- V žiadnom prípade neodstrihávajte ani neodstraňujte uzemnenie z napájacieho kábla.

Požiadavky na elektrické napájanie

Pozrite si štítok napájania, aby ste určili menovité napätie a pripojili umývačku riadu k príslušnému zdroju napájania. Použite požadovanú 10 A poistku, poistku s časovým oneskorením alebo odporúčaný istič a zabezpečte samostatný obvod na napájanie iba tohto spotrebiča.

Elektrické pripojenie

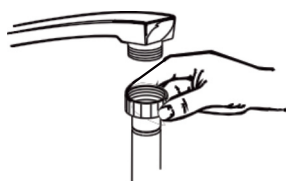


Pred použitím sa uistite, že existuje správne uzemnenie.

Uistite sa, že sieťové napätie a frekvencia zodpovedajú údajom na typovom štítku. Zástrčku zasuňte len do elektrickej zásuvky, ktorá je riadne uzemnená.

Ak elektrická zásuvka, do ktorej má byť spotrebič pripojený, nie je vhodná pre zástrčku, namiesto použitia adaptérov alebo podobných zariadení vymeňte zásuvku, pretože by mohli spôsobiť prehriatie a popáleniny.

Pripojenie studenej vody



Pripojte hadicu na prívod studenej vody k zástrčke so závitom 3/4 (palca) a uistite sa, že je pevne utiahnutá.

Ak je vodovodné potrubie nové alebo sa dlhší čas nepoužívalo, nechajte vodu odtiecť, aby ste sa uistili, že je čisté. Toto opatrenie je potrebné, aby ste predišli riziku upchatia prívodu vody a poškodenia spotrebiča.

⚠ VAROVANIE! Po použití zatvorte hlavný prívod vody.

Umiestnenie spotrebiča

Spotrebič umiestnite na požadované miesto. Zadná časť by mala byť v jednej rovine so stenou za ním a bočné strany by mali byť pozdĺž susedných skriniek alebo stien. Umývačka riadu je vybavená prívodnými a odtokovými hadicami vody, ktoré môžu byť umiestnené buď napravo, alebo naľavo, aby sa uľahčila správna inštalácia.

Ako vypúšťať prebytočnú vodu z hadíc

Ak je umývačka 1000 m nad podlahou, prebytočnú vodu z hadíc nemožno odvádzať priamo do drezu. Prebytočnú vodu z hadíc bude potrebné odvádzať do misy alebo vhodnej nádoby, ktorá sa nachádza vonku a nižšie ako drez.

Odtok vody

Pripojte hadicu na vypúšťanie vody. Vypúšťacia hadica musí byť správne namontovaná, aby sa zabránilo úniku vody.

Uistite sa, že prívodná hadica nie je ohnutá alebo stlačená.

Predlžovacia hadica

Ak potrebujete predĺžiť vypúšťaciu hadicu, použite podobnú hadicu. Nesmie byť dlhšia ako

4 metre, inak sa môže znížiť čistiaci účinok umývačky.

Pripojenie sifónu

Odtokovú hadicu zasuňte do odtokovej rúry s minimálnym priemerom 40 mm alebo ju nechajte odtekať do drezu, pričom dbajte na to, aby ste ju neohli ani nezmáčkli. Horná časť hadice musí byť nižšie ako 1000 mm.

Spustenie umývačky riadu

Pred spustením umývačky riadu je potrebné skontrolovať nasledujúce:

- 1** Umývačka riadu je vyrovnaná a správne upevnená.
- 2** Prívodný ventil je otvorený.
- 3** Na spojoch vodičov dochádza k úniku vody.
- 4** Vodiče sú pevne pripojené.
- 5** Napájanie je zapnuté.
- 6** Prívodná a odtoková hadica sú zauzlené.
- 7** Všetok obalový materiál a výtlačky by mali byť z umývačky odstránené.



Upozornenie: Po inštalácii si prosím uschovajte tento návod.

Obsah tohto návodu je pre používateľov veľmi užitočný.

9. Tipy na riešenie problémov

Predtým, ako zavoláte do servisu

Preštudujte si tabuľky na nasledujúcich stranách, aby ste sa vyhli volaniu do servisu.





	Problém	Možné príčiny	Čo treba urobiť
Technické problémy	Umývačka riadu sa nespustí	Vypálená poistka alebo vypálený istič	Vymeňte poistku alebo vymeňte istič. Odpojte všetky ostatné spotrebiče, ktoré zdieľajú rovnaký obvod s umývačkou riadu.
		Nie je zapnuté napájanie	Uistite sa, že je umývačka riadu zapnutá a dvierka sú bezpečne zatvorené. Skontrolujte, či je napájací kábel správne zapojený do zásuvky.
		Tlak vody je nízky	Skontrolujte, či je správne pripojený prívod vody a či je voda otvorená.
	Z umývačky sa nevypúšťa voda	Dvierka umývačky nie sú správne zatvorené.	Skontrolujte, či sú dvierka riadne zatvorené a zaistené.
		Ohnutá odtoková hadica	Skontrolujte vypúšťaciu hadicu.
Filter je upchatý		Skontrolujte hrubý filter (pozri časť "Čistenie filtra").	
Všeobecné problémy	Pena v umývačke riadu	Nesprávny umývaci prostriedok	Používajte iba špeciálny prostriedok na umývanie riadu, aby ste zabránili tvorbe peny. Ak sa tak stane, otvorte umývačku riadu a nechajte penu odparovať. Do nádoby nalejte 450 ml studenej vody. Zatvorte a zaistíte umývačku riadu a potom vyberte ľubovoľný cyklus. Umývačka riadu vypustí vodu v prvom kroku. Po vypustení vody otvorte dvierka a skontrolujte, či pena zmizla. V prípade potreby postup zopakujte.
		Rozliate leštidlo	Rozliate leštidlo vždy okamžite utrite.
	Znečistený vnútrojšok nádoby	Bol použitý čistiaci prostriedok s farbivom	Uistite sa, že používate umývaci prostriedok bez farbív.
	Biely povlak na vnútornom povrchu	Minerály z tvrdej vody	Na čistenie vnútra umývačky používajte vlhkú špongiu s čistiacim prostriedkom na riad a noste gumené rukavice. Nikdy nepoužívajte iný čistiaci prostriedok ako prostriedok na umývanie riadu, pretože hrozí riziko vzniku peny alebo mútenia.
	Hrdzavé škvrny na príboroch	Použitý riad nie je odolný voči korózii.	
Po pridaní soli do umývačky riadu nebol spustený žiadny program. Do umývacieho cyklu sa dostali stopy soli.		Vždy spúšťajte program rýchleho umývania. Bez riadu v umývačke a bez výberu funkcie Turbo (ak je k dispozícii) pridajte do umývačky soľ.	
Veko zmäčkovača sa dobre nezatvára.		Skontrolujte veko. Skontrolujte, či je upevnenie v poriadku.	
Hluk	Klepanie vo vnútri umývačky riadu	Sprejové rameno narazí na predmet v koši	Prerušte program a prestavte riad, ktorý blokuje ostrekovacie rameno.
	Hrkotanie vo vnútri umývačky riadu	Riad je v umývačke uvoľnený	Prerušte program a prestavte riad.
	Klepanie vo vodovodnom potrubí	Môže to byť spôsobené inštaláciou na mieste alebo prierezom potrubia.	Nemá to žiadny vplyv na funkciu umývačky riadu. V prípade pochybností sa obráťte na kvalifikovaného inštalatéra.



Nevyhovujúce
výsledok
umývania

Nevyhovujúce
výsledok sušenia

Problém

Možné príčiny

Čo treba urobiť

Riad nie je čistý

Riad nebol správne vložený.

Pozri poznámky v časti „Vkladanie košov umývačky“.

Program nebol dostatočne výkonný.

Zvoľte intenzívnejší program. Pozri „Tabuľka umývacích cyklov“.

Nebolo dávkované dostatočné množstvo umývacieho prostriedku.

Použite viac umývacieho prostriedku alebo vymeňte umývací prostriedok.

Predmety blokujú otáčanie ramien práčky.

Usporiadajte riad tak, aby sa ramená mohli voľne otáčať.

Kombinovaný filter v spodnej časti pracieho prostriedku nie je čistý alebo nie je správne nasadený.

Vyčistite a/alebo správne nasadte kombináciu filtrov. Vyčistite trysky ostrekovacích ramien. Pozrite si časť "Čistenie ostrekovacích ramien".

To môže spôsobiť upchatie trysiek ramien práčky.

Zakalenie skla

Kombinácia mäkkej vody a príliš veľkého množstva umývacieho prostriedku.

Ak máte mäkkú vodu, použite menej umývacieho prostriedku a vyberte kratší cyklus umývania a čistenia skla.

Čierne alebo sivé škvrny na riade

Hliníkové náčinie sa otrelo o riad.

Na odstránenie týchto škvŕn použite jemný abrazívny čistiaci prostriedok.

V dávkovačoch zostal umývací prostriedok

Riad blokuje nádobky na umývací prostriedok.

Vložte riad správne.

Riad nie je suchý

Nesprávne vloženie

Naplníte umývačku riadu podľa pokynov v návode na obsluhu.

Príliš málo leštiaceho prostriedku

Zvýšte množstvo oplachovacieho prostriedku/opätovne naplňte dávkovač oplachovacieho prostriedku.

Príliš skoré vybratie riadu

Nevyprázdňujte umývačku riadu ihneď po skončení umývania. Mierne pootvorte dvierka, aby mohla uniknúť para. Umývačku riadu začnite vyprázdňovať až vtedy, keď je riad sotva teplý na dotyk. Najskôr vyprázdňte spodný kôš. Zabráňte tak stekaniu vody z riadu v hornom koši.

Bol zvolený nesprávny program.

Pri krátkom programe je teplota umývania nižšia. Tým sa znižuje aj účinnosť umývania. Vyberte program s dlhým časom umývania.

Používanie príborov s nekvalitným povrchom.

Tento riad sa ťažšie vylieva. Príbor alebo riad tohto typu nie je vhodný na umývanie v umývačke riadu.



POZNÁMKY:

Kedykoľvek sa môžete vrátiť k výrobným nastaveniam.

Pozrite si jednotlivé stránky s nastaveniami.

Kódy chýb

Keď sa vyskytnú nejaké poruchy, spotrebič zobrazí chybové kódy, aby vás upozornil:

Kódy	Významy	Možné príčiny
Kontrolka rýchleho programu krátko bliká	Dlhší čas prietoku.	Vodovodný kohútik nie je otvorený, prívod vody je obmedzený alebo tlak vody je príliš nízky.
Kontrolka programu Sklíčko krátko bliká	Prečerpanie vody.	Niektorý prvok umývačky riadu uniká.

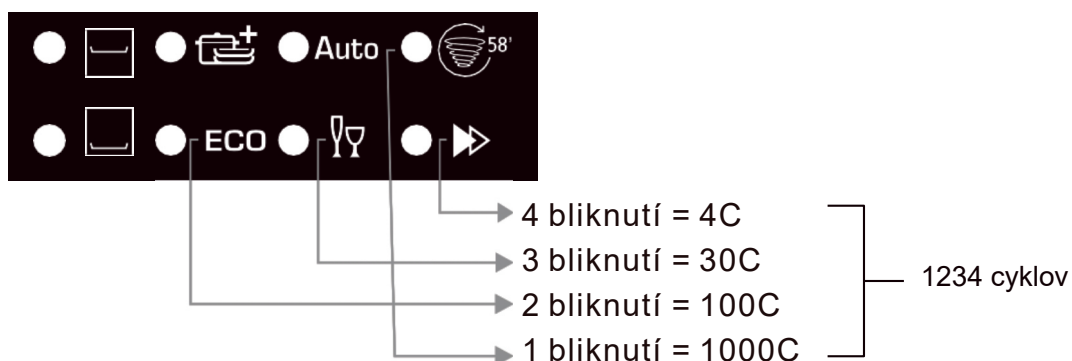
⚠ VÝSTRAHA!

Ak dôjde k pretečeniu, pred privolaním servisu vypnite hlavný prívod vody. Ak je na dne nádoby voda v dôsledku preplnenia alebo malého úniku, pred opätovným spustením umývačky je potrebné vodu odstrániť.

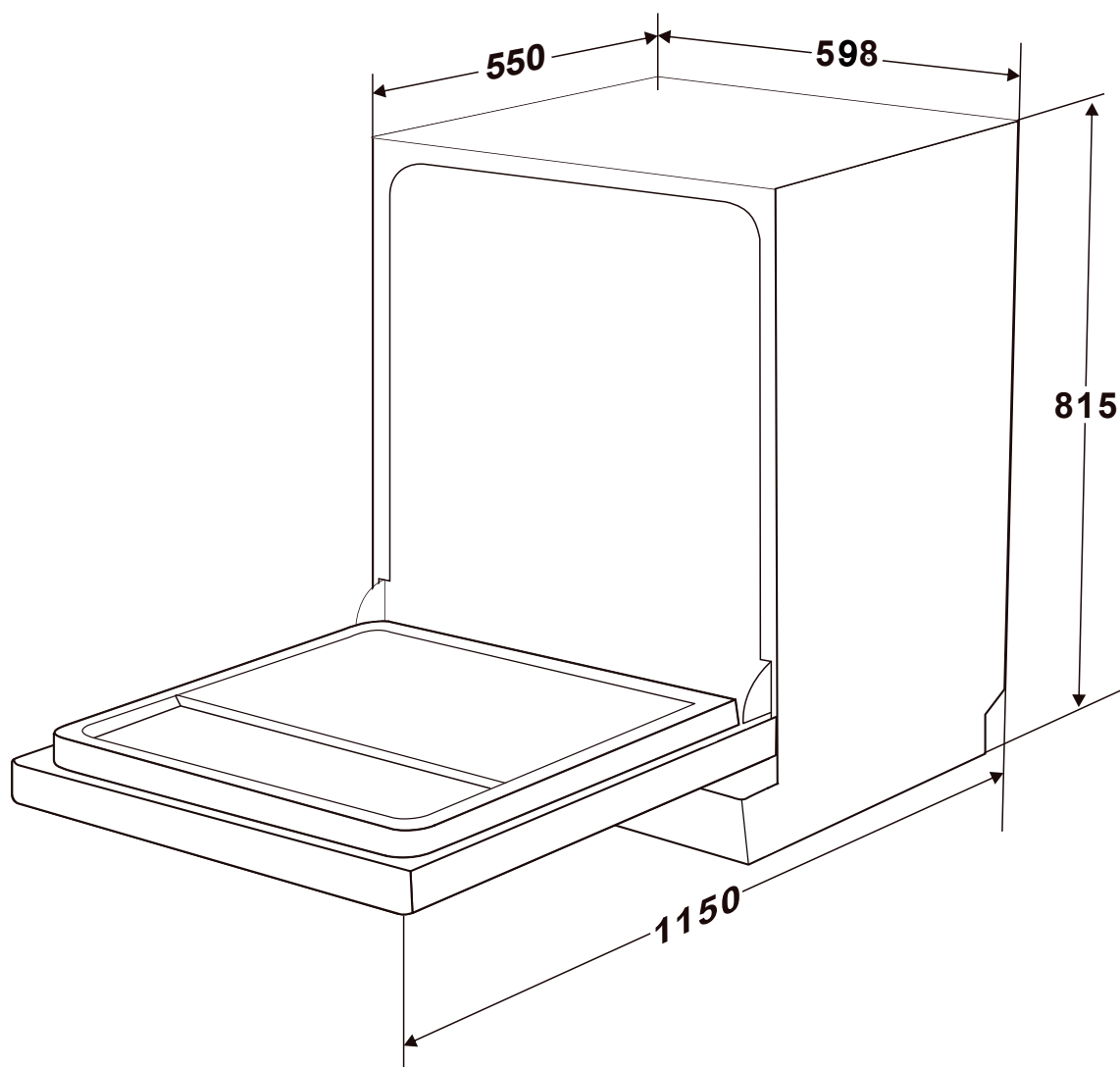
POUŽÍVANIE POČÍTAČA

Keďže tento model nemá displej, počet cyklov bude indikovaný 4 LED diódami. Podrobný popis je uvedený nižšie:

1. Ak je pripojený napájací kábel, ale umývačka riadu nie je zapnutá, otvorte dvierka, stlačte a podržte tlačidlo Odloženie na 5 sekúnd. Na displeji umývačky sa zobrazí počet cyklov.
2. Počet sa bude pohybovať od jednotiek po tisíce, ako je znázornené nižšie: rýchle blikanie indikuje jednotky cyklov, blikanie skla indikuje desiatky cyklov, blikanie ECO indikuje stovky cyklov a 58 minútové blikanie indikuje tisíce cyklov.
3. Napríklad 1234 cyklov sa zobrazí tak, ako je uvedené nižšie.



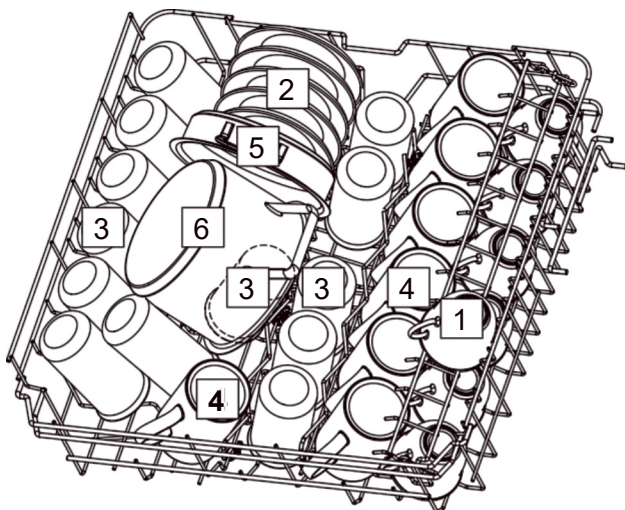
Technické informácie



Výška:	815 mm
Šírka:	598 mm
Hĺbka:	550 mm (so zatvorenými dverami)
Tlak vody:	0.04-1.0MPa
Napájanie:	viď štítok s výkonom
Kapacita:	14 súprav riadu

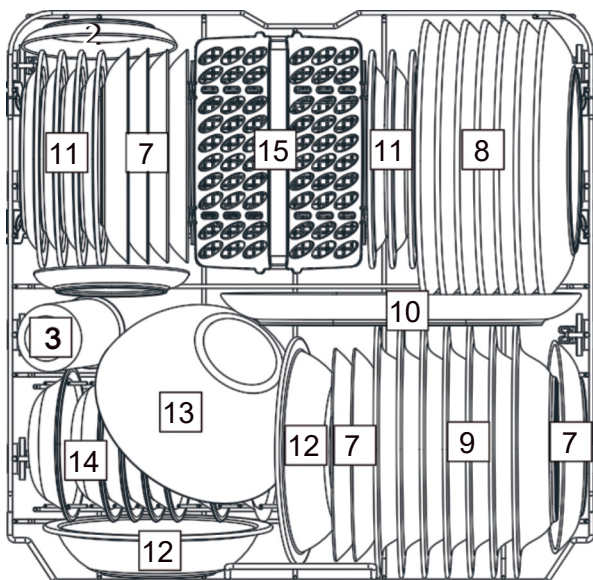
PLNENIE KOŠA PODĽA EN 60436:

1. Horný kôš:



Počet	Typ náčinia
1	Šálky
2	Šálky
3	Poháre
4	Hrnčeky
5	Hrnček na pečenie
6	Malý hrniec

2. Spodný kôš:

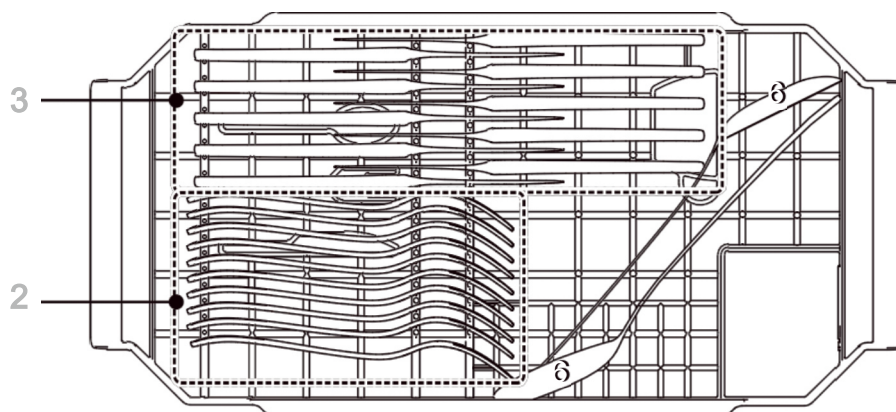


Číslo	Typ náčinia
7	Dezertné tanier
8	Jedálenské tanier
9	Polievkové tanier
10	Oválny tanier
11	Melamínové dezertné tanier
12	Melamínové misky
13	Sklenená miska
14	Dezertné misky
15	Kôš na príbory

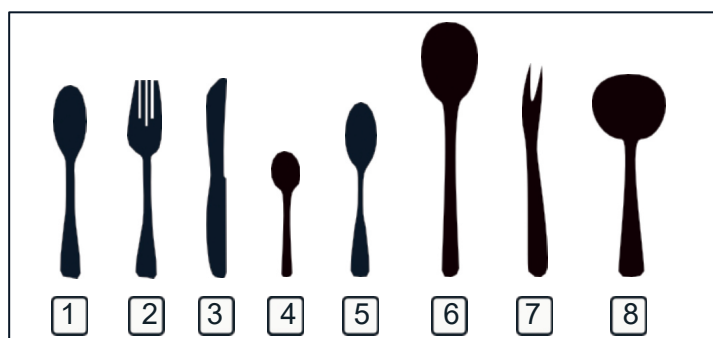
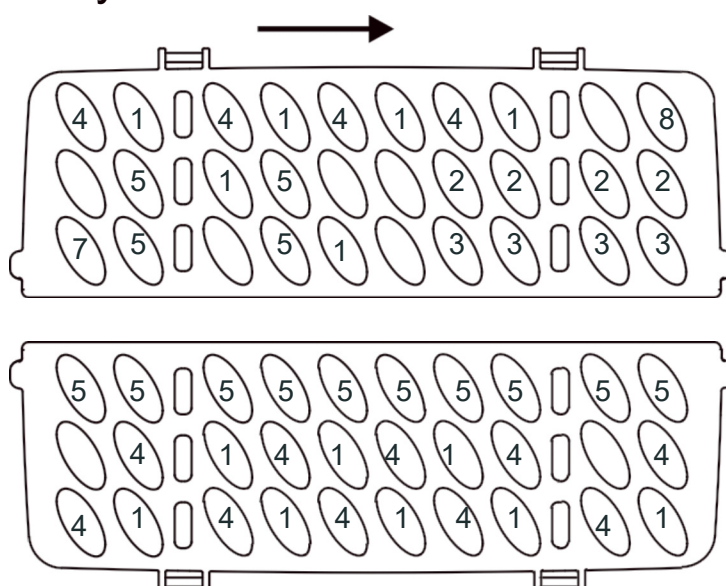
POZOR!

Nedodržanie pravidiel pre vkladanie riadu môže viesť k zhoršeniu kvality umývania.

3. Kôš na príbory:



4. Kôš na príbory:



Informácie pre porovnávacie testy podľa normy EN60436

Kapacita: 14 súprav riadu

Poloha horného koša: spodná poloha

Program: ECO

Nastavenie leštidla: Max

Nastavenie tvrdosti vody: H3

Číslo	Typ náčinia
1	Polievkové lyžice
2	Vidličky
3	Nože
4	Čajové lyžičky
5	Dezertné lyžice
6	Servírovacie lyžice
7	Servírovacie vidličky
8	Naberačky na omáčky

PRÍSTUP DO DATABÁZY

Ak chcete získať prístup k informáciám o vašom modeli uloženým v databáze výrobkov, ako je stanovené v nariadení (EÚ) 2019/2017 a súvisí s označovaním energetickými štítkami, prihláste sa na webovej stránke: <https://eprel.ec.europa.eu/>

Na webovej stránke vyhľadajte referenčné číslo svojho výrobku zadaním servisného čísla uvedeného na typovom štítku vášho výrobku.

Ďalším spôsobom prístupu k týmto informáciám je načítanie QR kódu na energetickom štítku vášho výrobku.

Všetku údržbu vášho zariadenia by mal vykonávať:

- Buď váš predajca,
- Alebo iný kvalifikovaný mechanik, ktorý je autorizovaným zástupcom pre danú značku spotrebiča.

Pri dohodnutí termínu poskytnite úplné referenčné číslo vášho spotrebiča (model, typ a sériové číslo). Tieto informácie sú uvedené na štítku výrobcu pripevnenom k vášmu spotrebiču.

INFORMÁCIE

Minimálna doba dostupnosti náhradných dielov uvedených v európskom nariadení 2019-2022-EU a dostupných najmä pre používateľa spotrebiča je 10 rokov za podmienok stanovených v tom istom nariadení.



Výhradní distributor značky De Dietrich pro Českou republiku:

ELMAX STORE a.s.

Topolová 777/2

735 42 Těrlicko

tel: 599 529 262

info@elmax.cz

Záruční a pozáruční servis:

tel.: +420 599 529 251

email: hlaseni.reklamaci@elmax.cz

www.de-dietrich.cz

Výhradný dovozca značky De Dietrich pre Slovenskú republiku:

ELEKTRO STORE SK, s.r.o.

Horná 116

022 01 Čadca

Slovenská republika

info@elmax.cz

Záručný a pozáručný servis:

tel.: +421 915 473 787

email: hlaseni.reklamaci@elmax.cz

www.de-dietrich.sk